

**Parts List
For Portable Generators**

QAS 45 Pd

Warranty and Liability2
Safety Precautions for Portable Generators 5
Parts Index 9

Printed Matter N°

2954 2402 00

07/2005



ATLAS COPCO - PORTABLE AIR DIVISION
www.atlascopco.com

Warranty and Liability Limitation

Use only authorized parts.
Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.
The manufacturer does not accept any liability for any damage arising from modifications, additions or conversions made without the manufacturer's approval in writing.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.
Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited.
This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.

Garantie- en aansprakelijkheidsbepalingen

Gebruik alleen originele onderdelen.
Beschadiging of defecten die het gevolg zijn van het gebruik van niet originele onderdelen vallen niet onder garantie of productaansprakelijkheid.
De producent is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door modificatie, toevoeging of ombouw, gemaakt zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, België.
Het is niet toegestaan om zonder toestemming de inhoud geheel of gedeeltelijk te kopiëren of anderszins te gebruiken.
Dit betreft vooral trademarks, modelbenamingen, onderdeelnummers en tekeningen.

Limitation de garantie et de responsabilité

Utiliser uniquement les pièces homologuées.
Tout dommage ou mauvais fonctionnement dû à l'utilisation de pièces non homologuées n'est pas couvert par la garantie ou la responsabilité des produits défectueux.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage faisant suite à des modifications, des ajouts ou des conversions effectués sans l'accord écrit du fabricant.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgique.
Toute utilisation ou copie du contenu, ou d'une partie de celui-ci, non autorisée est interdite.
Cette interdiction s'applique en particulier aux marques de commerce, aux dénominations des modèles, aux numéros des pièces et aux schémas.

Garantie- und Haftungseinschränkungen

Nur zugelassene Teile verwenden.
Jede Beschädigung oder Fehlfunktion, die durch die Verwendung von nicht zugelassenen Teilen verursacht wurde, ist nicht durch die Garantie oder Produkthaftung abgedeckt.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Modifizierungen, Ergänzungen oder Funktionsänderungen entstehen, die ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers erfolgt sind.

Urheberrecht 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.
Jede nicht genehmigte Verwendung oder Kopie des Inhaltes oder von Teilen ist untersagt.
Das bezieht sich im Einzelnen auf Warenzeichen, Modellbezeichnungen, Teilenummern und Zeichnungen.

Limitación de garantía y responsabilidad

Use sólo piezas autorizadas.
La garantía o responsabilidad del producto no cubre ningún daño o funcionamiento defectuoso provocado por el uso de piezas no autorizadas.
El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños provocados por modificaciones, adiciones o conversiones realizadas sin la aprobación por escrito del fabricante.

Derechos de reproducción 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Amberes, Bélgica.
Está prohibida toda utilización o reproducción total o parcial no autorizada de estos contenidos, en especial de las marcas registradas, denominaciones de modelos, números de piezas y planos.

Begränsningar av garanti och ansvarsskyldighet

Använd endast godkända delar.
Den skada eller funktionsoduglighet som förorsakats av att ej godkända delar har använts, täcks inte av garantin eller produktansvaret.
Tillverkaren accepterar ingen ansvarsskyldighet för skador som uppstår efter att ändringar, tillägg eller ombyggnader gjorts utan skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.
Ej auktoriserad användning eller kopiering av innehållet, eller delar av det, är förbjuden.
Detta gäller speciellt varumärken, modellbeteckningar, reservdelsnummer och ritningar.

Limitazione di Garanzia e di Responsabilità

Usare solo componenti autorizzati.
Qualsiasi danno o malfunzione causati dall'uso di componenti non autorizzati non è coperto dalla Garanzia o dalla Responsabilità sul Prodotto.
Il fabbricante non accetta alcuna responsabilità per danni derivanti da modifiche, aggiunte o trasformazioni effettuate senza l'approvazione scritta del fabbricante.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Anversa, Belgio.
Sono vietati ogni uso o copia non autorizzati del contenuto o di qualsiasi parte dello stesso.
Ciò si applica in particolare ai marchi, alle denominazioni dei modelli, ai numeri dei componenti ed ai disegni.

Garanti- og ansvarsbegrensning

Brug kun tilladte reservedele.
Enhver skade eller fejlfunktion, forårsaget af brug af ikke tilladte reservedele, omfattes ikke af garantien eller produktansvaret.
Fabrikanten kan ikke drages til ansvar for nogen skade som følge af ændringer, udvidelser eller ombygninger, der er blevet udført uden fabrikantens skriftlige samtykke.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.
Enhver uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt.
Dette gælder især varemærker, modelbenævnelser, delnumre og tegninger.

Εγγύηση και Περιορισμός Ευθύνης

Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα.
Οποιαδήποτε ζημιά ή δυσλειτουργία προκληθεί από τη χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων δεν καλύπτεται από την εγγύηση και την ευθύνη για το προϊόν.
Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τροποποιήσεις, προσθήκες ή μετατροπές που έγιναν χωρίς τη γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Αμβέρσα, Βέλγιο.
Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση ή αντιγραφή του περιεχόμενου ή οποιουδήποτε τμήματος του παρόντος χωρίς εξουσιοδότηση.
Αυτό ισχύει συγκεκριμένα για εμπορικά σήματα, ονομασίες μοντέλων, κωδικούς εξαρτημάτων και σχέδια.

Garanti og ansvarsbegrensning

Brug kun autoriserede deler.
Enhver skade eller funktionsfejl som skyldes brug af uautoriserede deler dekkes ikke af garanti eller produktansvar.
Fabrikanten akcepterer intet ansvar for nogen skade som opstår på grund af modifikationer, tilføjelser eller forandringer som er gjort uden fabrikantens skriftlige tilladelse.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgia.
All uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller en del af det er forbudt.
Dette gælder særlig varemærker, modellbenevnelser, delenumre og tegninger.

Takuun ja vastuuvollisuuden rajoitus

Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.
Takuu ja tuotevastuu eivät kata vahinkoja tai toimintahäiriöitä, joiden syynä on muiden kuin hyväksytyjen varaosien käyttö.
Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat ilman valmistajan kirjallista lupaa tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgia.
Sisällön osittainenkin käyttö tai kopiointi ilman lupaa on kielletty.
Tämä koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallien nimiä, osanumeroita ja piirustuksia.

Garantijas un atbildības ierobežojumi

Izmantot tikai ieteiktās rezerves daļas.
Īī garantija nesedz bojājumus vai disfunkciju, kuri ir radušies neatītautu rezerves daļu izmantošanas rezultātā.
Ražotājs nepieņem pretenzijas par bojājumiem, kas izriet no modifikācijām, papildinājumiem vai pārveidojumiem bez ražotāja rakstiskas piekrišanas.

Autortiesības 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antverpene, Beļģija.
Jebkura neatītautā īī satura izmantošana vai kopēšana ir aizliegta. Tas konkrēti attiecas uz tirdzniecības markām, modeļu denominācijām, daļu numuriem un rasējumiem.

Limites de Garantia e Responsabilidade

Utilize apenas peças autorizadas.

Avárias ou defeitos de funcionamento que sejam causados pelo uso de sobresselentes ou componentes não autorizados não serão cobertos pela Garantia ou pela Responsabilidade de Produto.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes de modificações, adições ou conversões efectuadas sem a aprovação escrita do fabricante.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antuérpia, Bélgica.

Qualquer uso não autorizado ou cópia do conteúdo ou de qualquer parte dele é proibida.

Isto aplica-se em particular a marcas registadas, denominações de modelos, números de peças e desenhos.

有限担保和责任

只允许使用经认可的零件。

因使用未经认可的零件而导致的任何损坏或故障不在本担保或产品责任所保障的范围之内。

未经制造商书面许可，制造商概不负责因擅自对设备进行改动、添加附件或改型而导致的设备损坏。

版权 2004，比利时安特卫普 Atlas Copco Airpower n.v.。

未经许可，禁止使用或复制本手册中所含的全部或任何一部分内容。

本公告特别适用于本手册所含的商标、型号名称、零件代号和图纸。

A garancia és felelősség korlátozása

Csak jóváhagyott alkatrészeket használjon!

A nem jóváhagyott alkatrészek használatából adódó sérülésekre és üzemzavarra nem terjed ki a garancia és a termékfelelősség. A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a gyártó írásos jóváhagyása nélkül végzett bármilyen módosításokból, kiegészítésekéből vagy átalakításokból adódó sérülésekért.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.

A kézikönyv tartalma vagy annak egy részének engedély nélküli felhasználása vagy másolása tilos.

Ez vonatkozik különösen a védjegyekre, a típusjelölésekre, cikkszámokra és rajzokra.

Záruka a obmedzenia zodpovednosti výrobcu

Používajte len schválené súčiastky.

Akákoľvek škoda alebo porucha spôsobená použitím neschválených súčiastok nie je zahrnutá v záruke ani zodpovednosti výrobcu za škodu. Výrobca neprípúšťa žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody vzniknuté úpravou, pridaním alebo prerobením, ktoré boli vykonané bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Autorské práva 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antverpy, Belgicko.

Akékoľvek neoprávnené použitie alebo kopírovanie obsahu, alebo jeho časti je zakázané.

Toto sa vzťahuje najmä na obchodné značky, modelové označenia, čísla súčiastok a nákresy.

Garantii ja piiratud vastutus

Kasutage ainult valmistaja poolt aktsepteeritud varuosi.

Mis tahes vigastus või rike, mille on põhjustanud valmistaja poolt aktsepteerimata varuosa kasutamise, ei kuulu toote garantii või tootja vastutuse alla. Valmistaja ei aktsepteeri ühtegi riket, mis on tekkinud toote modifitseerimisest, lisandustest või ümberehitamisest, mida valmistaja ei ole kirjallikult heaks kiitnud.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.

Käesoleva juhendi mistahes loata kasutamise või kopeerimise on keelatud.

See kehtib nii kaubamärkide, mudeli nimetuste, varuosade numbrite kui ka jooniste kohta.

Ограничение гарантии и ответственности

Используйте компоненты только авторизованных поставщиков.

Не распространяется гарантия и ответственность за продукцию при любых повреждениях или неисправностях в результате использования неавторизованных компонентов.

Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения, возникшие в результате модификации, дополнения или изменения, выполненные без письменного утверждения производителя.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Антверпен, Бельгия.

Запрещается любое несанкционированное использование или копирование содержания этих материалов или их части.

В особенности это относится к торговым маркам, обозначениям моделей, номерам деталей и чертежам.

Gwarancja i ograniczenie odpowiedzialności

Stosować jedynie oryginalne części zamienne.

Jakiegokolwiek uszkodzenia lub niesprawności spowodowane stosowaniem niezaprobowanych części zamiennych nie są objęte gwarancją lub odpowiedzialnością za produkt.

Producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane modyfikacjami, dodatkami lub zmianami wykonanymi bez pisemnej zgody producenta.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpia, Belgia.

Wszelkie stosowanie lub kopiowanie zawartości lub jakiegokolwiek części publikacji bez zezwolenia jest zabronione.

Dotyczy to szczególnie znaków handlowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków.

Omezení záruky a odpovědnosti

Používejte pouze takové součásti, které jsou schválené výrobcem zařízení. Jakékoliv poškození nebo závady způsobené použitím součástí, které nebyly schválené výrobcem zařízení, nejsou kryty zárukou, nebo odpovědností za výrobek.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli škody, způsobené modifikacemi, doplňky nebo přestavbami zařízení provedenými bez předchozího písemného svolení.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antverpy, Belgie.

Jakékoliv neoprávněné použití nebo kopírování obsahu tohoto dokumentu nebo kterékoliv jeho části je zakázáno.

Toto platí obzvláště pro obchodní známky, označení modelů, čísla součástí a výkresovou dokumentaci.

Garancijski pogoji in omejitve

Uporabljajte samo odobrene dele.

Garancija proizvajalca ni veljavna pri poškodbah ali motnjah v delovanju, ki so posledica uporabe neodobrenih delov.

Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki so nastale zaradi sprememb, dodatkov ali prilagoditev na izdelku, ki so bile izvedene brez pisne odobritve proizvajalca.

Copyright 2004, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgium.

Brez pisnega dovoljenja ni dovoljeno uporabljati ali razmnoževati nobenega dela dokumenta.

To velja še posebej za blagovne znamke, označbe modelov, številke izdelkov in risbe.

Garantijos ir atsakomybės galiojimas

Naudokite tik originalias dalis.

Garantija nebus taikoma tuo atveju, jeigu įala ar sutrikimas atsiranda naudojant neoriginalias dalis.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės dėl įalos, susijusios su modifikacija, papildymu ar perdirbimu, atliktu be raštiško gamintojo sutikimo.

Autorstės teisė 2004, "Atlas Copco Airpower n.v.", Antverpenas, Belgija.

Neteisėtus visus tekstus ar kurios nors jo dalies panaudojimas ar kopijavimas yra draudžiamas.

Visø pirma ði slyga taikoma prekiniams þenkams, modeliø pavadinimams, daliø numeriams ir brëþiniams.

1. SAFETY PRECAUTIONS FOR PORTABLE GENERATORS

To be read attentively and acted accordingly before towing, lifting, operating, performing maintenance or repairing the generator

1.1 INTRODUCTION

The policy of Atlas Copco is to provide the users of their equipment with safe, reliable and efficient products. Factors taken into account are among others:

- the intended and predictable future use of the products, and the environments in which they are expected to operate,
- applicable rules, codes and regulations,
- the expected useful product life, assuming proper service and maintenance,
- providing the manual with up-to-date information.

Before handling any product, take time to read the relevant instruction manual. Besides giving detailed operating instructions, it also gives specific information about safety, preventive maintenance, etc.

Keep the manual always at the unit location, easy accessible to the operating personnel.

See also the safety precautions of the engine and possible other equipment, which are separately sent along or are mentioned on the equipment or parts of the unit.

These safety precautions are general and some statements will therefore not always apply to a particular unit.

Only people that have the right skills should be allowed to operate, adjust, perform maintenance or repair on Atlas Copco equipment. It is the responsibility of management to appoint operators with the appropriate training and skill for each category of job.

Skill level 1: Operator

An operator is trained in all aspects of operating the unit with the push-buttons, and is trained to know the safety aspects.

Skill level 2: Mechanical technician

A mechanical technician is trained to operate the unit the same as the operator. In addition, the mechanical technician is also trained to perform maintenance and repair, as described in the instruction manual, and is allowed to change settings of the control and safety system. A mechanical technician does not work on live electrical components.

Skill level 3: Electrical technician

An electrical technician is trained and has the same qualifications as both the operator and the mechanical technician. In addition, the electrical technician may carry out electrical repairs within the various enclosures of the unit. This includes work on live electrical components.

Skill level 4: Specialist from the manufacturer

This is a skilled specialist sent by the manufacturer or its agent to perform complex repairs or modifications to the equipment.

In general it is recommended that not more than two people operate the unit, more operators could lead to unsafe operating conditions. Take necessary steps to keep unauthorized persons away from the unit and eliminate all possible sources of danger at the unit.

When handling, operating, overhauling and/or performing maintenance or repair on Atlas Copco equipment, the mechanics are expected to use safe engineering practices and to observe all relevant local safety requirements and ordinances. The following list is a reminder of special safety directives and precautions mainly applicable to Atlas Copco equipment.

Neglecting the safety precautions may endanger people as well as environment and machinery:

- endanger people due to electrical, mechanical or chemical influences,
- endanger the environment due to leakage of oil, solvents or other substances,
- endanger the machinery due to function failures.

All responsibility for any damage or injury resulting from neglecting these precautions or by non-observance of ordinary caution and due care required in handling, operating, maintenance or repair, also if not expressly mentioned in this instruction manual, is disclaimed by Atlas Copco.

The manufacturer does not accept any liability for any damage arising from the use of non-original parts and for modifications, additions or conversions made without the manufacturer's approval in writing.

If any statement in this manual does not comply with local legislation, the stricter of the two shall be applied.

Statements in these safety precautions should not be interpreted as suggestions, recommendations or inducements that it should be used in violation of any applicable laws or regulations.

1.2 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- 1 The owner is responsible for maintaining the unit in a safe operating condition. Unit parts and accessories must be replaced if missing or unsuitable for safe operation.
- 2 The supervisor, or the responsible person, shall at all times make sure that all instructions regarding machinery and equipment operation and maintenance are strictly followed and that the machines with all accessories and safety devices, as well as the consuming devices, are in good repair, free of abnormal wear or abuse, and are not tampered with.
- 3 Whenever there is an indication or any suspicion that an internal part of a machine is overheated, the machine shall be stopped but no inspection covers shall be opened before sufficient cooling time has elapsed; this to avoid the risk of spontaneous ignition of oil vapour when air is admitted.
- 4 Normal ratings (pressures, temperatures, speeds, etc.) shall be durably marked.
- 5 Operate the unit only for the intended purpose and within its rated limits (pressure, temperature, speeds, etc.).
- 6 The machinery and equipment shall be kept clean, i.e. as free as possible from oil, dust or other deposits.
- 7 To prevent an increase in working temperature, inspect and clean heat transfer surfaces (cooler fins, intercoolers, water jackets, etc.) regularly. See the maintenance schedule.
- 8 All regulating and safety devices shall be maintained with due care to ensure that they function properly. They may not be put out of action.
- 9 Pressure and temperature gauges shall be checked regularly with regard to their accuracy. They shall be replaced whenever outside acceptable tolerances.
- 10 Safety devices shall be tested as described in the maintenance schedule of the instruction manual to determine that they are in good operating condition.
- 11 Mind the markings and information labels on the unit.
- 12 In the event the safety labels are damaged or destroyed, they must be replaced to ensure operator safety.
- 13 Keep the work area neat. Lack of order will increase the risk of accidents.
- 14 When working on the unit, wear safety clothing. Depending on the kind of activities these are: safety glasses, ear protection, safety helmet (including visor), safety gloves, protective clothing, safety shoes. Do not wear the hair long and loose (protect long hair with a hairnet), or wear loose clothing or jewelry.
- 15 Take precautions against fire. Handle fuel, oil and anti-freeze with care because they are inflammable substances. Do not smoke or approach with naked flame when handling such substances. Keep a fire-extinguisher in the vicinity.
- 16a **Portable generators (with earthing pin):**
Earth the generator as well as the load properly.
- 16b **Portable generators IT:**
Note: This generator is built to supply a sheer alternating current IT network.
Earth the load properly.

1.3 SAFETY DURING TRANSPORT AND INSTALLATION

To lift a unit, all loose or pivoting parts, e.g. doors and towbar, shall first be securely fastened.

Do not attach cables, chains or ropes directly to the lifting eye; apply a crane hook or lifting shackle meeting local safety regulations. Never allow sharp bends in lifting cables, chains or ropes.

Helicopter lifting is not allowed.

It is strictly forbidden to dwell or stay in the risk zone under a lifted load. Never lift the unit over people or residential areas. Lifting acceleration and retardation shall be kept within safe limits.

- 1 Before towing the unit:
 - check the towbar, the brake system and the towing eye. Also check the coupling of the towing vehicle,
 - check the towing and brake capability of the towing vehicle,
 - check that the towbar, jockey wheel or stand leg is safely locked in the raised position,
 - ascertain that the towing eye can swivel freely on the hook,
 - check that the wheels are secure and that the tyres are in good condition and inflated correctly,
 - connect the signalisation cable, check all lights and connect the pneumatic brake couplers,
 - attach the safety break-away cable or safety chain to the towing vehicle,
 - remove wheel chocks, if applied, and disengage the parking brake.
- 2 To tow a unit use a towing vehicle of ample capacity. Refer to the documentation of the towing vehicle.
- 3 If the unit is to be backed up by the towing vehicle, disengage the overrun brake mechanism (if it is not an automatic mechanism).
- 4 Never exceed the maximum towing speed of the unit (mind the local regulations).
- 5 Place the unit on level ground and apply the parking brake before disconnecting the unit from the towing vehicle. Unclip the safety break-away cable or safety chain. If the unit has no parking brake or jockey wheel, immobilize the unit by placing chocks in front of and/or behind the wheels. When the towbar can be positioned vertically, the locking device must be applied and kept in good order.
- 6 To lift heavy parts, a hoist of ample capacity, tested and approved according to local safety regulations, shall be used.
- 7 Lifting hooks, eyes, shackles, etc., shall never be bent and shall only have stress in line with their design load axis. The capacity of a lifting device diminishes when the lifting force is applied at an angle to its load axis.
- 8 For maximum safety and efficiency of the lifting apparatus all lifting members shall be applied as near to perpendicular as possible. If required, a lifting beam shall be applied between hoist and load.
- 9 Never leave a load hanging on a hoist.
- 10 A hoist has to be installed in such a way that the object will be lifted perpendicular. If that is not possible, the necessary precautions must be taken to prevent load-swinging, e.g. by using two hoists, each at approximately the same angle not exceeding 30° from the vertical.
- 11 Locate the unit away from walls. Take all precautions to ensure that hot air exhausted from the engine and driven machine cooling systems cannot be recirculated. If such hot air is taken in by the engine or driven machine cooling fan, this may cause overheating of the unit; if taken in for combustion, the engine power will be reduced.
- 12 Generators shall be stalled on an even, solid floor, in a clean location with sufficient ventilation. If the floor is not level or can vary in inclination, consult Atlas Copco.
- 13 The electrical connections shall correspond to local codes. The machines shall be earthed and protected against short circuits by fuses or circuit breakers.
- 14 Never connect the generator outlets to an installation which is also connected to a public mains.
- 15 Before connecting a load, switch off the corresponding circuit breaker, and check whether frequency, voltage, current and power factor comply with the ratings of the generator.

1.4 SAFETY DURING USE AND OPERATION

- 1 When the unit has to operate in a fire-hazardous environment, each engine exhaust has to be provided with a spark arrestor to trap incendiary sparks.
- 2 The exhaust contains carbon monoxide which is a lethal gas. When the unit is used in a confined space, conduct the engine exhaust to the outside atmosphere by a pipe of sufficient diameter; do this in such a way that no extra back pressure is created for the engine. If necessary, install an extractor. Observe any existing local regulations. Make sure that the unit has sufficient air intake for operation. If necessary, install extra air intake ducts.
- 3 When operating in a dust-laden atmosphere, place the unit so that dust is not carried towards it by the wind. Operation in clean surroundings considerably extends the intervals for cleaning the air intake filters and the cores of the coolers.
- 4 Never remove a filler cap of the cooling water system of a hot engine. Wait until the engine has sufficiently cooled down.
- 5 Never refill fuel while the unit is running, unless otherwise stated in the Atlas Copco Instruction Book (AIB). Keep fuel away from hot parts such as air outlet pipes or the engine exhaust. Do not smoke when fuelling. When fuelling from an automatic pump, an earthing cable should be connected to the unit to discharge static electricity. Never spill nor leave oil, fuel, coolant or cleansing agent in or around the unit.
- 6 All doors shall be shut during operation so as not to disturb the cooling air flow inside the bodywork and/or render the silencing less effective. A door should be kept open for a short period only e.g. for inspection or adjustment.
- 7 Periodically carry out maintenance works according to the maintenance schedule.
- 8 Stationary housing guards are provided on all rotating or reciprocating parts not otherwise protected and which may be hazardous to personnel. Machinery shall never be put into operation, when such guards have been removed, before the guards are securely reinstalled.
- 9 Noise, even at reasonable levels, can cause irritation and disturbance which, over a long period of time, may cause severe injuries to the nervous system of human beings.
When the sound pressure level, at any point where personnel normally has to attend, is:
 - below 70 dB(A): no action needs to be taken,
 - above 70 dB(A): noise-protective devices should be provided for people continuously being present in the room,
 - below 85 dB(A): no action needs to be taken for occasional visitors staying a limited time only,
 - above 85 dB(A): room to be classified as a noise-hazardous area and an obvious warning shall be placed permanently at each entrance to alert people entering the room, for even relatively short times, about the need to wear ear protectors,
 - above 95 dB(A): the warning(s) at the entrance(s) shall be completed with the recommendation that also occasional visitors shall wear ear protectors,
 - above 105 dB(A): special ear protectors that are adequate for this noise level and the spectral composition of the noise shall be provided and a special warning to that effect shall be placed at each entrance.
- 10 Insulation or safety guards of parts the temperature of which can be in excess of 80 °C (175 °F) and which may be accidentally touched by personnel shall not be removed before the parts have cooled to room temperature.
- 11 Never operate the unit in surroundings where there is a possibility of taking in flammable or toxic fumes.
- 12 If the working process produces fumes, dust or vibration hazards, etc., take the necessary steps to eliminate the risk of personnel injury.

- 13 When using compressed air or inert gas to clean down equipment, do so with caution and use the appropriate protection, at least safety glasses, for the operator as well as for any bystander. Do not apply compressed air or inert gas to your skin or direct an air or gas stream at people. Never use it to clean dirt from your clothes.
- 14 When washing parts in or with a cleaning solvent, provide the required ventilation and use appropriate protection such as a breathing filter, safety glasses, rubber apron and gloves, etc.
- 15 Safety shoes should be compulsory in any workshop and if there is a risk, however small, of falling objects, wearing of a safety helmet should be included.
- 16 If there is a risk of inhaling hazardous gases, fumes or dust, the respiratory organs must be protected and depending on the nature of the hazard, so must the eyes and skin.
- 17 Remember that where there is visible dust, the finer, invisible particles will almost certainly be present too; but the fact that no dust can be seen is not a reliable indication that dangerous, invisible dust is not present in the air.
- 18 Never operate the generator in excess of its limits as indicated in the technical specifications and avoid long no-load sequences.
- 19 Never operate the generator in a humid atmosphere. Excessive moisture causes worsening of the generator insulation.
- 20 Do not open electrical cabinets, cubicles or other equipment while voltage is supplied. If such cannot be avoided, e.g. for measurements, tests or adjustments, have the action carried out by a qualified electrician only, with appropriate tools, and ascertain that the required bodily protection against electrical hazards is applied.
- 21 Never touch the power terminals during operation of the machine.
- 22 Whenever an abnormal condition arises, e.g. excessive vibration, noise, odour, etc., switch the circuit breakers to OFF and stop the engine. Correct the faulty condition before restarting.
- 23 Check the electric cables regularly. Damaged cables and insufficient lightening of connections may cause electric shocks. Whenever damaged wires or dangerous conditions are observed, switch the circuit breakers to OFF and stop the engine. Replace the damaged wires or correct the dangerous condition before restarting. Make sure that all electric connections are securely tightened.
- 24 Avoid overloading the generator. The generator is provided with circuit breakers for overload protection. When a breaker has tripped, reduce the concerned load before restarting.
- 25 If the generator is used as stand-by for the mains supply, it must not be operated without control system which automatically disconnects the generator from the mains when the mains supply is restored.
- 26 Never remove the cover of the output terminals during operation. Before connecting or disconnecting wires, switch off the load and the circuit breakers, stop the machine and make sure that the machine cannot be started inadvertently or there is any residual voltage on the power circuit.
- 27 Running the generator at low load for long periods will reduce the lifetime of the engine.

1.5 SAFETY DURING MAINTENANCE AND REPAIR

Maintenance, overhaul and repair work shall only be carried out by adequately trained personnel; if required, under supervision of someone qualified for the job.

- 1 Use only the correct tools for maintenance and repair work, and only tools which are in good condition.
- 2 Parts shall only be replaced by genuine Atlas Copco replacement parts.
- 3 All maintenance work, other than routine attention, shall only be undertaken when the unit is stopped. Steps shall be taken to prevent inadvertent starting. In addition, a warning sign bearing a legend such as "work in progress; do not start" shall be attached to the starting equipment.
On engine-driven units the battery shall be disconnected and removed or the terminals covered by insulating caps.
On electrically driven units the main switch shall be locked in open position and the fuses shall be taken out. A warning sign bearing a legend such as "work in progress; do not supply voltage" shall be attached to the fuse box or main switch.
- 4 Prior to stripping an engine or other machine or undertaking major overhaul on it, prevent all movable parts from rolling over or moving.
- 5 Make sure that no tools, loose parts or rags are left in or on the machine. Never leave rags or loose clothing near the engine air intake.
- 6 Never use flammable solvents for cleaning (fire-risk).
- 7 Take safety precautions against toxic vapours of cleaning liquids.
- 8 Never use machine parts as a climbing aid.
- 9 Observe scrupulous cleanliness during maintenance and repair. Keep away dirt, cover the parts and exposed openings with a clean cloth, paper or tape.
- 10 Never weld on or perform any operation involving heat near the fuel or oil systems. Fuel and oil tanks must be completely purged, e.g. by steam-cleaning, before carrying out such operations. Never weld on, or in any way modify, pressure vessels. Disconnect the alternator cables during arc welding on the unit.
- 11 Support the towbar and the axle(s) securely if working underneath the unit or when removing a wheel. Do not rely on jacks.
- 12 Do not remove any of, or tamper with, the sound-damping material. Keep the material free of dirt and liquids such as fuel, oil and cleansing agents. If any sound-damping material is damaged, replace it to prevent the sound pressure level from increasing.
- 13 Use only lubricating oils and greases recommended or approved by Atlas Copco or the machine manufacturer. Ascertain that the selected lubricants comply with all applicable safety regulations, especially with regard to explosion or fire-risk and the possibility of decomposition or generation of hazardous gases. Never mix synthetic with mineral oil.
- 14 Protect the engine, alternator, air intake filter, electrical and regulating components, etc., to prevent moisture ingress, e.g. when steam-cleaning.
- 15 When performing any operation involving heat, flames or sparks on a machine, the surrounding components shall first be screened with non-flammable material.
- 16 Never use a light source with open flame for inspecting the interior of a machine.
- 17 When repair has been completed, the machine shall be barred over at least one revolution for reciprocating machines, several revolutions for rotary ones to ensure that there is no mechanical interference within the machine or driver. Check the direction of rotation of electric motors when starting up the machine initially and after any alteration to the electrical connection(s) or switch gear, to check that the oil pump and the fan function properly.

-
- 18 Maintenance and repair work should be recorded in an operator's logbook for all machinery. Frequency and nature of repairs can reveal unsafe conditions.
 - 19 When hot parts have to be handled, e.g. shrink fitting, special heat-resistant gloves shall be used and, if required, other body protection shall be applied.
 - 20 When using cartridge type breathing filter equipment, ascertain that the correct type of cartridge is used and that its useful service life is not surpassed.
 - 21 Make sure that oil, solvents and other substances likely to pollute the environment are properly disposed of.
 - 22 Before clearing the generator for use after maintenance or overhaul, submit it to a testrun, check that the AC power performance is correct and that the control and shutdown devices function correctly.

1.6 TOOL APPLICATIONS SAFETY

Apply the proper tool for each job. With the knowledge of correct tool use and knowing the limitations of tools, along with some common sense, many accidents can be prevented.

Special service tools are available for specific jobs and should be used when recommended. The use of these tools will save time and prevent damage to parts.

1.7 SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

Batteries

When servicing batteries, always wear protecting clothing and glasses.

- 1 The electrolyte in batteries is a sulphuric acid solution which is fatal if it hits your eyes, and which can cause burns if it contacts your skin. Therefore, be careful when handling batteries, e.g. when checking the charge condition.
- 2 Install a sign prohibiting fire, open flame and smoking at the post where batteries are being charged.
- 3 When batteries are being charged, an explosive gas mixture forms in the cells and might escape through the vent holes in the plugs. Thus an explosive atmosphere may form around the battery if ventilation is poor, and can remain in and around the battery for several hours after it has been charged. Therefore:
 - never smoke near batteries being, or having recently been, charged,
 - never break live circuits at battery terminals, because a spark usually occurs.
- 4 When connecting an auxiliary battery (AB) in parallel to the unit battery (CB) with booster cables: connect the + pole of AB to the + pole of CB, then connect the - pole of CB to the mass of the unit. Disconnect in the reverse order.

PARTS LIST

PARTS INDEX

PART	PAGE	PART	PAGE
A			
AIR FILTER	15	ELECTRONIC SPEED REGULATOR.....	78, 79
AIR INLET.....	29	EMERGENCY STOP.....	48
ALTERNATOR	26	ENGINE.....	24, 57
ALTERNATOR AND ACCESSORIES	26	ENGINE AND ACCESSORIES	24, 57
AMPEREMETER	97, 98	ENGINE COOLANT.....	18
ANTI VIBRATION PAD	21	ENGINE OIL.....	16, 17
APPLIANCE INLET.....	82	EXHAUST.....	25
AUX.CONTACT.....	96	EXHAUST COVER	25, 58
AXLE.....	82	EXTENSION	33
B			
BAFFLE	30	EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION.....	64, 65
BATTERY	32	F	
BATTERY CABLE	32	FILTER	29, 63
BATTERY CHARGER	71, 85	FLANGE.....	22, 51, 52, 100, 105
BATTERY SADDLE.....	32	FRAME.....	20, 47, 51, 82, 84, 100
BATTERY SWITCH.....	68	FRAME AND MOUNTS	20, 21
BEAM.....	20, 59, 80	FRONT MARKER	82
BEND	47, 80	FUEL HOSE	22, 64, 74, 80
BODYWORK.....	30, 31	FUEL SYSTEM.....	22, 23
BOX.....	48	FUELFILTER	15, 22
BRAKE CABLE.....	82	FUEL PRE-FILTER.....	15
BULB.....	97, 98	FUNNEL.....	22, 46
BUMPER.....	101	FUSE.....	49, 92
BUMPER ASSEMBLY	82, 101	FUSE HOLDER.....	49, 92
C			
CABLE	59, 68	G	
CABLE GLAND.....	48, 97, 98, 99	GASKET.....	22, 25, 51, 52, 58, 100, 105
CABLE STRIP	28, 33, 74	GROMMET.....	82, 90, 91
CAP	30	H	
CIRCUIT BREAKER.....	48, 94, 97, 98, 99	HANDLE	42, 44, 45
CLAMP	29, 32, 63	HINGE	37, 39, 40, 42, 44, 45, 93, 94
CLOSED BREATHER FILTER	15	HOSE	22, 63
COIL.....	48	HOSE ASSEMBLY	28
CONNECTOR.....	91	HOSE CLAMP	22, 29, 63, 74, 80
CONTROL PANEL.....	72, 75, 76, 97, 98, 99	HOSE CLIP	22, 28, 64, 82
COOLANT HEATER.....	74	HOSE NIPPLE.....	22, 64, 74, 80
COOLING	27	HOUSE MARK	39, 40, 41, 42
CORNER.....	30, 37, 38, 39, 40	HOUSING.....	48
COUPLING.....	67	I	
COVER.....	22, 32, 51, 93, 94, 100	INDICATOR	29, 63
COVER PLATE.....	48, 94	INFORMATION LABEL	41, 42, 64
CUBICLE	36, 48	INLET SHUT DOWN VALVE	63
CUBICLE AND ACCESSORIES.....	36	INSUL.MON.RELAY	89
CURRENT TRANSFORMER	48	IT RELAY	70
D			
DATA PLATE	19	J	
DIODE.....	91, 97, 98, 99	JUMPER BAR	49, 90, 92
DISTANCE SLEEVE	97, 98, 99	L	
DOOR.....	30, 42, 43, 44, 45, 50	LABEL.....	19, 34
E			
EARTH LEAKAGE RELAY	69	LIGHT.....	101
EARTH PIN.....	81	LOCK.....	50
EARTH RAIL ASSEMBLY	48	LOCKING PIN	104
EARTH RELAY	95	M	
ELBOW	29, 64, 63, 74	MALE CONTACT.....	97, 98, 99
ELECTRICAL ASSEMBLY	35, 49, 63, 69, 70, 73, 74, 79, 89, 90	MALE INSERT	97, 98, 99
.....	91, 92, 95, 96	MANIFOLD	22, 102
ELECTRICAL SYSTEM	32	MARKINGS	19, 34
		MOUNT.....	82

PARTS LIST

PARTS INDEX

PART	PAGE
M	
MOUNTING PLATE.....	35
MUDGUARD.....	82
MUFFLER.....	25, 58

N	
NECK.....	22
NO COOLANT HEATER.....	33
NO QUICK COUPLINGS.....	66

O	
OIL FILTER.....	15
OIL PRESS.SWITCH+PROT.BOOT.....	32
OIL SYSTEM.....	28
OILPRESSURE SENSOR.....	32

P	
PANEL.....	30, 41, 93, 94, 97, 98, 99
PANELLIGHT.....	97, 98
PARCOOL.....	18
PAROIL.....	16, 17
PIN.....	69, 81
PIPE.....	25, 29, 58, 63
PIPE CLAMP.....	25, 29, 58
PLASTIC TUBE.....	33, 74
PLATE.....	27, 36, 46, 48, 49, 92, 93, 94
POTMETER.....	92
PROFILE.....	43
PROTECTION.....	37, 38, 39, 40, 43, 82

Q	
QUICK COUPLING.....	67

R	
RAIL.....	48, 49, 85, 92, 94, 97, 98, 99
REDUCER.....	29, 63
REFLECTOR.....	82
RELAY.....	32, 91, 97, 98, 99
RESISTOR.....	97, 98, 99
ROOF.....	30, 43

S	
SAFETY CARTRIDGE.....	15
SCREEN.....	93, 94
SELECTOR SWITCH.....	97, 98, 99
SENSOR.....	22
SERVICE PAK.....	15
SKID.....	47, 82, 84
SKID FUELTANK.....	80
SOCKET.....	60, 61, 62, 74, 86, 87, 88, 91, 97, 98, 99
SOCKET OUTLET.....	86, 87, 88, 94
SPACER.....	37, 38, 82
SPARK ARRESTOR.....	58
SPEED PICK-UP.....	57
SPEED REGULATOR.....	78
SPINDLE LOCK.....	92
STRIP.....	37, 38, 53, 54, 55, 56
SUPPORT.....	21, 22, 29, 32, 43, 63, 68
SWITCH.....	95, 96
SWIVEL WHEEL.....	82, 104

PART	PAGE
T	
TANK.....	51, 52, 80, 84, 100, 102, 105
TEE.....	74
TEMPERATURE SENSOR.....	32
TEMPERATURE SWITCH.....	32
TERMINAL.....	49, 77, 90, 92, 93, 94, 97, 98, 99, 103
TERMINAL BOARD.....	93, 94, 103
TERMINAL BOARD + SOCKETS.....	73, 77
TORUS.....	95
TOWBAR.....	82
TUBE.....	82

U	
UNDERCARRIAGE.....	59
UNDERCARRIAGE ASSEMBLY.....	59, 82, 83

V	
VALVE.....	33, 64, 63, 74
VOLTAGE REGULATOR.....	49, 92
VOLTAGE SWITCH.....	97, 98
VOLTMETER.....	97, 98

W	
WARNING LABEL.....	19, 42, 82
WHEELCHOCKS.....	82
WINDOW.....	42
WIRE ASSEMBLY.....	81
WIRE HARNESS.....	32, 92

ORDERING SPARE PARTS

ORDERING SPARE PARTS

Always quote the part number, the designation and the quantity of the parts required, as well as the type and the serial number of the machine.

EXPLANATION OF THE COLUMNS

REF : REFERENCE CODE

Establishes the connection between a part in the list and a part in the illustration.

"-" means that the part is not shown in the illustration.

PART NUMBER

If no part number is given, the part cannot be obtained as a spare part. Parts marked with a dot are part of the assembly listed right above them.

DESIGNATION

Usually this is the name of the part. For standard parts, in addition to the name, a number of characteristics are given.

QTY : QUANTITY

Indicates the quantity of the part concerned. "AR" stands for "As Required".

BESTELLEN VAN ONDERDELEN

Vermeld steeds het onderdeelnummer, de benaming en het aantal van de gewenste stukken, evenals het type en het serienummer van de machine.

TOELICHTING BIJ DE KOLOMMEN

REF : REFERENTIECODE

Legt het verband tussen een onderdeel uit de lijst en een onderdeel op de tekening. "-" betekent dat het onderdeel niet is getekend.

PART NUMBER : ONDERDEELNUMMER

Indien niet opgegeven is het onderdeel niet als wisselstuk beschikbaar. Onderdelen aangeduid met een stip maken deel uit van het geheel dat boven de betreffende onderdelen staat.

DESIGNATION : BENAMING

Meestal de benaming van het onderdeel. In het geval van standaard onderdelen worden naast de benaming een aantal karakteristieken opgegeven.

QTY : AANTAL

Geeft de hoeveelheid van het betreffende onderdeel weer. De aanduiding "AR" betekent "As Required" (zoals vereist).

COMMANDE DE PIÈCES DETACHEES

Toujours indiquer le numéro de pièce, la désignation, la quantité désirée ainsi que le type et le numéro de série du groupe.

EXPLICATION DES INTITULES DES COLONNES

REF : CODE DE REFERENCE

Réfère à la pièce détachée spécifiée dans la liste et sur l'illustration. "-" implique que la pièce n'est pas indiquée sur l'illustration.

PART NUMBER : NUMERO DE PIECE DETACHEE

Si le numéro n'est pas indiqué, la pièce n'est pas disponible en tant que pièce de rechange.

Les pièces indiquées par un point gras font partie de l'ensemble se trouvant au-dessus des pièces détachées correspondantes.

DESIGNATION

En général, le nom de la pièce. S'il s'agit de pièces standard, outre la désignation, un certain nombre de caractéristiques sont indiquées.

QTY : QUANTITE

Indique la quantité de la pièce détachée. "AR" indique "As required", c'est-à-dire la quantité à déterminer selon le cas.

BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Stets die Teilenummer, die Bezeichnung, und die Anzahl der gewünschten Teile sowie den Typ und die Seriennummer der Maschine angeben.

INFORMATION ZU DEN SPALTEN

REF : REFERENZCODE

Stellt die Verbindung zwischen einem Teil in der Liste und einem Teil auf der Zeichnung her. "-" bedeutet, daß das Teil nicht in der Zeichnung dargestellt ist.

PART NUMBER : TEILENUMMER

Wenn keine Teilenummer angegeben ist, ist das Teil nicht als Ersatzteil erhältlich.

Mit einem Punkt markierte Teile gehören zu der Einheit, die über den jeweiligen Teilen aufgeführt ist.

DESIGNATION : BEZEICHNUNG

Meistens die Bezeichnung des Teils. Bei Standardteilen werden neben der Bezeichnung einige technische Daten angegeben.

QTY : ANZAHL

Gibt die Anzahl des betreffenden Teils an. Die Angabe "AR" steht für "As Required" (wie erforderlich).

PEDIDO DE PARTES

Siempre comunicar el número de parte, la designación y la cantidad deseada así como el tipo y el número de serie de la máquina.

INFORMACIONES SOBRE LAS COLUMNAS

REF : CODIGO DE REFERENCIA

Establece la conexión entre una parte en la lista y una parte en la ilustración.

"-" quiere decir que la parte no está ilustrada.

PART NUMBER : NUMERO DE PARTE

Si no se da ningún número, quiere decir que la parte no está disponible como parte de recambio.

Partes marcadas con un punto son partes del conjunto indicado más arriba.

DESIGNATION : DESIGNACION

Principalmente el nombre de la parte. En caso de partes estándares, el nombre es seguido por especificaciones.

QTY : CANTIDAD

Indica la cantidad de la parte correspondiente. La indicación "AR" significa "As Required" (como sea requerido).

BESTÄLLNING AV RESERVDLAR

Ange alltid reservdelsnummer, benämning och kvantitet för varje önskad detalj samt maskinens typ och tillverkningsnummer.

TÖRKLARING AV SPALTER

REF : REFERENSNUMMER

Identifierar motsvarande detaljer i listan och illustrationen. "-" betyder att detaljen inte visas i illustrationen.

PART NUMBER : RESERVDLSNUMMER

Om inget reservdelsnummer anges, kan detaljen inte erhållas som reservdel. Detaljer som anges med en punkt ingår i den monteringsatts som listas ovanför dessa.

DESIGNATION : BENÄMNING

Detta är vanligen namnet på detaljen. För standarddetaljer anges förutom namnet ett antal specifikationer.

QTY : KVANTITET

Anger den ifrågavarande detaljens kvantitet. "AR" (As Required) betyder enligt behov.

ORDERING SPARE PARTS

ORDINAZIONE DI PARTI DI RICAMBIO

Menzionare sempre il numero della parte, la denominazione e il numero de pezzi desiderati, nonché il tipo e il numero di serie della macchina.

SPIEGAZIONE DELLE COLONNE

REF : CODICE DI RIFERIMENTO

Stabilisce il nesso tra un pezzo nell'elenco e un pezzo nell'illustrazione. "-" significa che il pezzo non è presente nell'illustrazione.

PART NUMBER : NUMERO DELLA PARTE

Nel caso non sia fornito il numerom di parte, il pezzo non può essere ordinato come parte di ricambio.

Il componenti indicati con un puntino fanno parte del gruppo elencato immediatamente sopra di essi.

DESIGNATION : DENOMINAZIONE

Generalmente si tratta della denominazione della parte. Per i pezzi standard oltre alla denominazione sono fornite alcune caratteristiche.

QTY : QUANTITA'

Indica la quantità dei pezzi in questione. "AR" significa "As Required" (Come richiesto).

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Πάντοτε σημειώνετε τον κωδικό, τον προσδιορισμό και την ποσότητα των απαιτούμενων ανταλλακτικών, καθώς επίσης τον τύπο και τον αύξοντα κωδικό αριθμό παραγωγής του μηχανήματος.

ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΗΛΩΝ

REF : ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

Παρουσιάζει τη σχέση μεταξύ ενός εξαρτήματος στη λίστα και ενός εξαρτήματος στη φωτογραφία. Το "-" σημαίνει ότι το εξάρτημα δεν εμφανίζεται στη φωτογραφία.

PART NUMBER : ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ

Αν δεν δίνεται κάποιος κωδικός αριθμός, τότε το εξάρτημα δεν μπορεί να ληφθεί ως ανταλλακτικό.

Τα εξαρτήματα που έχουν μαρκαρισθεί με μία τελεία είναι τμήματα του συγκροτήματος που παρουσιάζεται ακριβώς πάνω από αυτά.

DESIGNATION : ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Συνήθως αυτό είναι το όνομα του εξαρτήματος. Για τα βασικά εξαρτήματα, επιπροσθέτα στην ονομασία, δίνεται και ένας αριθμός χαρακτηριστικών.

QTY : ΠΟΣΟΤΗΤΑ

Δηλώνει την ποσότητα του υπόψη εξαρτήματος. "AR" σημαίνει "Ως απαιτείται". Για τα βασικά εξαρτήματα, η ποσότητα δίνεται στη φωτογραφία παρά στη λίστα.

BESTÄLLNING AV RESERVDLAR

Ange alltid reservdelsnummer, benämning och kvantitet för varje önskad detalj samt maskinens typ och tillverkningsnummer.

TÖRKLARING AV SPALTER

REF : REFERENSNUMMER

Identifierar motsvarande detaljer i listan och illustrationen. "-" betyder att detaljen inte visas i illustrationen.

PART NUMBER : RESERVDLSNUMMER

Om inget reservdelsnummer anges, kan detaljen inte erhållas som reservdel. Detaljer som anges med en punkt ingår i den monteringsatts som listas ovanför dessa.

DESIGNATION : BENÄMNING

Detta är vanligen namnet på detaljen. För standarddetaljer anges förutom namnet ett antal specifikationer.

QTY : KVANTITET

Anger den ifrågavarande detaljens kvantitet. "AR" (As Required) betyder enligt behov.

ONCOMENDAS DE PEÇAS

Refira sempre o número da peça, a designação e a quantidade das peças que pretende encomendar, assim como o tipo e o número de série do aparelho.

EXPLICAÇÃO DAS COLUNAS

REF : CÓDIGO DE REFERÊNCIA

Estabeleça a ligação entre a peça na lista e a peça no desenho. "-" significa que a peça não vem no desenho.

PART NUMBER : NÚMERO DA PEÇA

Se não vier referido o número da peça, a peça não pode ser adquirida como peça sobressalente.

As peças marcadas com pontos são peças de um conjunto listado acima dessa peça.

DESIGNATION : DESIGNAÇÃO

Geralmente é o nome da peça. Para peças normalizadas, além do nome da peça, vem também referido um número.

QTY : QUANTIDADE

Indica a quantidade da peça em questão. "AR" (As Required) quer dizer "Como solicitado".

BESTILLING AV RESERVEDELER

Opggi alltid delenummer, betegnelse og antall på de delene du trenger, samt maskintype og serienummer.

FORKLARING TIL SPALTENE

REF: REFERANSEKODE

Viser hvor en del i listen er vist på illustrasjonen. "-" betyr at delen ikke er vist på illustrasjonen.

DELENUMMER

Hvis delenummer ikke er oppgitt, kan delen ikke bestilles som reservedel. Deler merket med en prikk er del av enheten som er oppgitt like ovenfor de aktuelle delene.

BETEGNELSE

Dette er vanligvis delens navn. Ved standarddeler blir enkelte karakteristika oppgitt i tillegg til navnet.

QTY: ANTALL

Oppgir antallet av den aktuelle delen. "EB" betyr "Etter behov".

VARAOSIEN TILAAMINEN

Tilauksessa tulee aina mainita osanumero, nimike ja määrä sekä kompressorin tyyppi ja sarjanumero.

SARAKKEIDEN SELITYKSET

REF: VIITE: VIITEKOODI

Viitekoodi yhdistää luettelossa mainitun osan kuvassa olevaan. "-" tarkoittaa, että osaa ei ole merkitty kuvaan.

PART NUMBER: OSANUMERO

Ellei osanumeroa ole mainittu, osaa ei ole saatavana varaosana. Pisteellä merkityt osat kuuluvat niiden edellä mainittuun asennelmaan.

DESIGNATION: NIMIKE

Nimikkeenä käytetään tavallisesti osan nimeä. Vakio-osien ollessa kyseessä mainitaan nimen lisäksi osan joitakin ominaisuuksia.

QTY: MÄÄRÄ

Tarkoittaa kyseisten osien lukumäärää. "AR" tarkoittaa "tarpeen mukaan".

ORDERING SPARE PARTS

ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Należy zawsze podawać numery, nazwy i ilości potrzebnych części, a także typ i numer seryjny maszyny.

WYJAŚNIENIE PRZEZNACZENIA KOLUMN

REF: KOD REFERENCYJNY

Kojarzy część na liście z częścią na ilustracji. Symbol “-” oznacza, że część nie jest przedstawiona na ilustracji.

PART NUMBER (NUMER CZĘŚCI)

Brak numeru oznacza, że dana część nie jest dostępna jako część zamienna.

Części oznaczone kropką należą do zespołu wymienionego bezpośrednio nad nimi.

DESIGNATION (NAZWA)

Zwykle jest to nazwa części. W przypadku części standardowych oprócz nazwy podano szereg właściwości.

QTY (IL.): ILOŚĆ

Pość części danego rodzaju. “AR” (“OP”) oznacza “odpowiednio do potrzeb”.

Заказ запасных частей

Необходимо всегда указывать номер детали, наименование и количество заказываемых запчастей, а также тип и серийный номер устройства.

Расшифровка столбцов

ИЛЛ. : код сноски

Показывает ссылку детали в списке на ее соответствующую иллюстрацию.

“-” означает, что к данной детали нет иллюстраций.

НОМЕР ДЕТАЛИ

Отсутствие номера детали означает, что данная деталь как запчасть не поставляется.

Детали, помеченные точкой, являются частями сборного механизма, который указан над этими деталями.

НАИМЕНОВАНИЕ

Обычно, название детали. К стандартным деталям, кроме названия, могут быть даны некоторые их характеристики.

КОЛ-ВО: Количество

Показывает количество деталей. «По тр.» означает «по требованию».

OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

V objednávce vždy uveďte číslo dílu, jeho označení a požadované množství. Rovněž tak udejte typ a výrobní číslo zařízení.

VYSVĚTLIVKY K JEDNOTLIVÝM SLOUPCŮM

REF : REFERENČNÍ KÓD

Udává spojitost mezi dílem v seznamu a dílem na obrázku. “-” znamená, že díl není na obrázku uveden.

ČÍSLO DÍLU

Pokud není číslo dílu uvedeno, nelze tuto součást objednat jako náhradní díl.

Díly označené tečkami jsou součástí konstrukčního celku, který je uveden přímo nad nimi.

OZNAČENÍ

Ve sloupci označení bývá obvykle uveden název dílu. U standardních součástí je vedle názvu uváděna též řada dalších charakteristik.

POĚT : MNOŽSTVÍ

Označuje množství uvedených dílů. Zkratka “PP” znamená “Podle požadavku”.

PÓTALKATRÉSZ-RENDELÉS

Mindig jelezze a szükséges alkatrész számát, megnevezését és mennyiségét, valamint a gép típusát és sorozatszámát.

AZ OSZLOPOK MAGYARÁZATA

REF: REFERENCIAKÓD

Ez teremt kapcsolatot a listán szereplő alkatrész és az ábrán látható alkatrész között.

“-”: azt jelenti, hogy az adott alkatrész nem szerepel az ábrán.

ALKATRÉSZ-SZÁM

Ha nincsen megadva alkatrész-szám, akkor az adott alkatrész nem rendelhető meg pótalkatrészként.

A ponttal jelölt alkatrészek a közvetlenül fölöttük felsorolt szerelvény részét képezik.

MEGNEVEZÉS

Rendszerint ez az alkatrész neve. Az alapfelszereltséghez tartozó alkatrészek esetében a név mellett néhány jellemző adat is szerepel.

QTY: MENNYISÉG

Az adott alkatrész mennyiségét jelzi. “SZ” jelentése “Szükség szerint”

订购备件

请务必提供所需部件的部件号、名称和数量，以及设备型号和序列号。

表格各列说明

REF: 参考代码

确立列表内部件与插图内部件间的联系。

“-”表示插图内未显示此部件。

部件号

如果未给出部件号，则表明无法通过备件方式购买此部件。标有圆点的部件是其上一行所列配件的一部分。

名称

通常为部件的名称。对于标准件，除了名称外，还会列出它的一些特性。

QTY: 数量

表明可供部件的数量。“AR”代表“根据需要”

OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH SÚČIASTOK

Uvádajte vždy číslo súčiastky, označenie a množstvo požadovaných súčiastok, ako aj typ a výrobné číslo stroja.

VYSVETLENIE STŮPCOV

REF : REFERENČNÝ KÓD

Stanovuje spojitost medzi súčiastkou v zozname a súčiastkou na obrázku. “-” znamená, že súčiastka nie je zobrazená na obrázku.

ČÍSLO SÚČIASTKY

Ak nie je uvedené žiadne číslo súčiastky, táto súčiastka nie je k dispozícii ako náhradná.

Súčiastky označené bodkou sú časťou zostavy uvedenej hneď nad nimi.

OZNAČENIE

Obyčajne je to názov súčiastky. U normalizovaných súčiastok sa okrem názvu uvádza aj niekoľko charakteristík

QTY : MNOŽSTVO

Označuje množstvo danej súčiastky. “AR” je skratka pre “Podľa potreby”.

ORDERING SPARE PARTS

NAROČEVANJE NADOMESTNIH DELOV

Zmeraj navedite številko nadomestnega dela, označbo in količino potrebnih delov ter tip in serijsko številko stroja.

RAZLAGA STOLPCEV

REF : REFERENČNA ŠIFRA

Predstavlja povezavo med delom na seznamu in delom na ilustraciji. "-" predstavlja del, ki ni prikazan na ilustraciji.

ŠTEVILKA DELA

Če številka dela ni podana potem je ne morete dobiti kot nadomestni del. Deli označeni s piko so sestavni del montaže, navedene nad njimi.

OZNAČBA

Običajno je to ime nadomestnega dela. Pri standardnih delih je poleg imena podano še število značilnosti.

QTY : KOLIČINA

Označuje količino nadomestnih delov. "AR" pomeni "kot je bilo zahtevano".

ATSARGINIŲ DALIŲ UBSAKYMAS

Visuomet nurodykite dalies numerą, pavadinimą ir reikiamą dalių kieką, taip pat ir mašinos tipą bei serijinį numerą.

STULPELIŲ PAAIKINIMAI

NRD.: NUORODOS KODAS

Susieja sąraše nurodytą dalį su jos atvaizdu iliustracijoje. "-" reiškia, jog dalis iliustracijoje nepavaizduota.

DALIES NUMERIS

Jei numerio nenurodyta, detalės negalima įsigyti kaip atsarginės dalies. Tađku paþymėtos dalys yra prieš jas sąraše nurodyto mazgo sudėtinė dalis.

PAVADINIMAS

Paprastai tai dalies pavadinimas. Standartinėms dalims kartu su pavadinimu nurodomos ir kelios charakteristikos.

KIEK.: KIEKIS

Nurodo susijusių dalių kieką. "AR" reiškia "As required" (pagal poreiką).

VARUOSADE TELLIMINE

Alati viidake osa numbrile, tähisele ja vajalikule osade kogusele, samuti masina tüübile ja seerianumbrile.

SELGITUS VEERGUDE KOHTA

REF : VIITENUMBER

Loob seose nimekirjas toodud osa ja illustratsioonil esitatud osa vahel. "-" tähendab, et illustratsioonil ei ole seda osa kujutatud.

OSA NUMBER

Kui osa numbrit ei ole toodud, pole seda osa võimalik varuosana soetada. Punktiga tähistatud osad on nende kohal toodud koostu osaks.

TÄHIS

Tavaliselt on see osa nimetus. Standardosadel on lisaks nimetusele toodud ka tunnusnumber.

QTY : KOGUS

Osutab vastava osa kogusele. "AR" tähendab vajadusel ("As Required").

REZERVES DAĪŲ PASŪTĪĀNA

Vienmēr miniet daļas numuru, apzīmējumu un nepieciešamo detaļu daudzumu, kā arī mašinas tipu un sērijas numuru.

AIĻŪ IZSKAIDROJUMS

REF : ATSAUKSMES KODS

Izveido saikni starp detaļu sarakstā un detaļu uz attēla. "-" nozīmē, ka detaļa nav attēlota ilustrācijā.

DETAĪĀS NUMURS

Ja detaļas numurs nav minēts, tad detaļu nevar iegūt kā rezerves daļu. Ar punktu apzīmētās detaļas ir mezgla sastāvdaļas, kurās ir attēlots tieši virs tām.

APZĪMĶJUMS

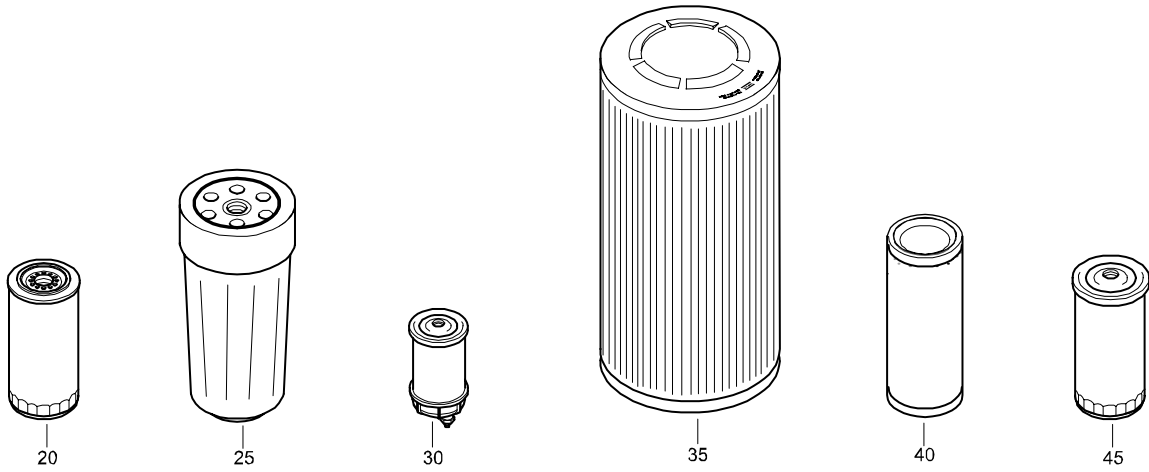
Parasti tas ir detaļas nosaukums. Standarta detaļām, papildus nosaukumam, tiek minēta virkne raksturojumu \ specifikāciju.

QTY : DAUDZUMS

Norāda domātās detaļas daudzumu. "AR" nozīmē "As Required" – "kā nepieciešams".

SERVICE PAK

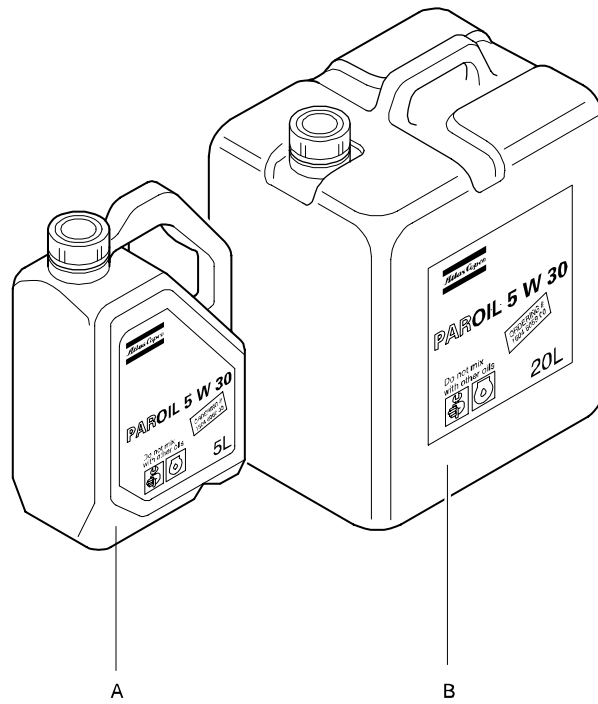
500 H OR YEARLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2912 4411 05	SERVICE PAK 500H OR YEARLY					
•20	-	OIL FILTER	1				
•25	-	FUEL FILTER	1				
•30	-	FUEL PRE-FILTER	1				
•35	-	AIR FILTER	1				
•40	-	SAFETY CARTRIDGE	1				
•45	-	CLOSED BREATHER FILTER	1				

ENGINE OIL

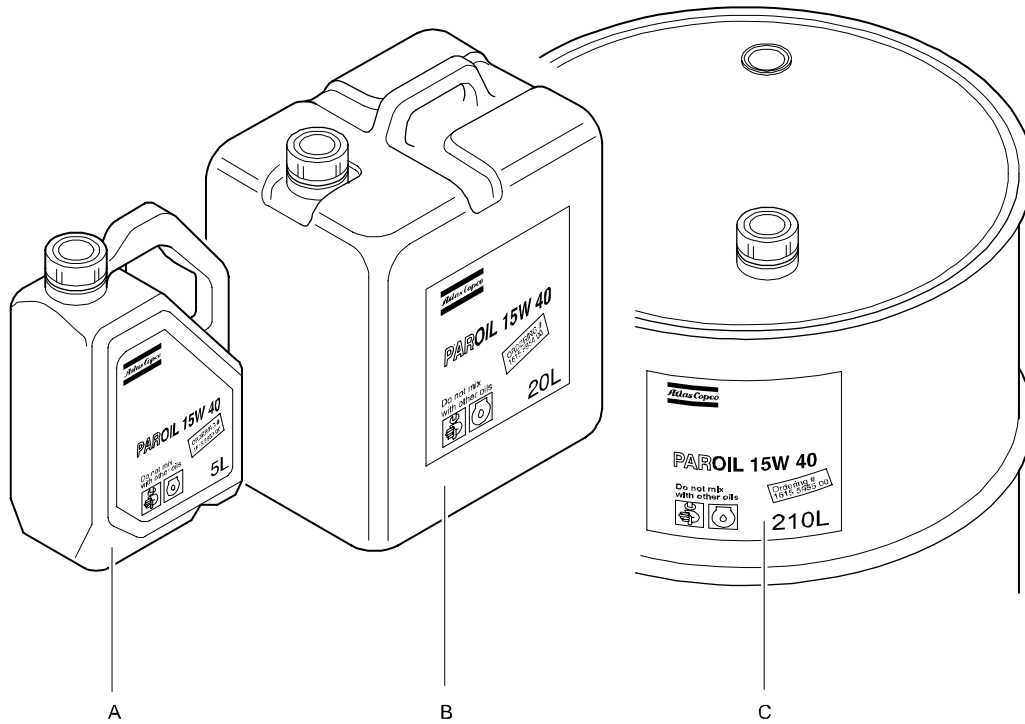
5W 30



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
A	1604 6060 00	PAROIL 5W30 5 LITER CAN	1				
B	1604 6059 00	PAROIL 5W30 20 LITER CAN	1				

ENGINE OIL

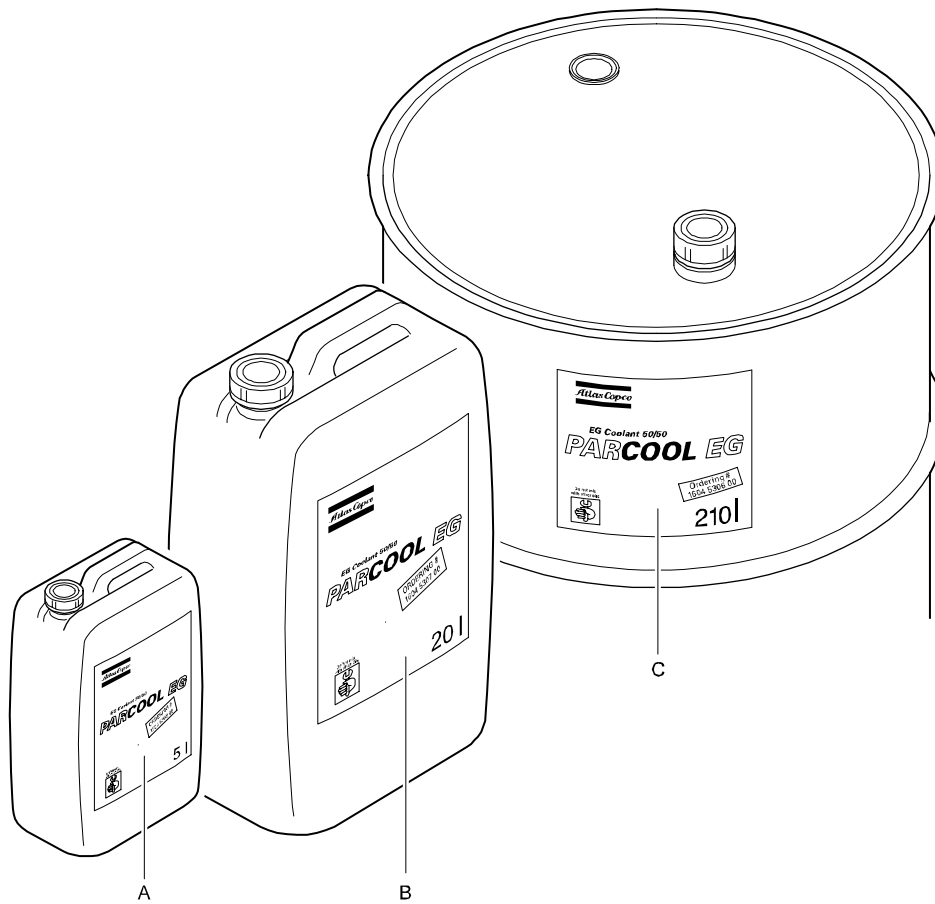
15W 40



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
A	1615 5953 00	PAROIL 15W40 5 LITER CAN	1				
B	1615 5954 00	PAROIL 15W40 20 LITER CAN	1				
C	1615 5955 00	PAROIL 15W40 210 LITER BARREL	1				

ENGINE COOLANT

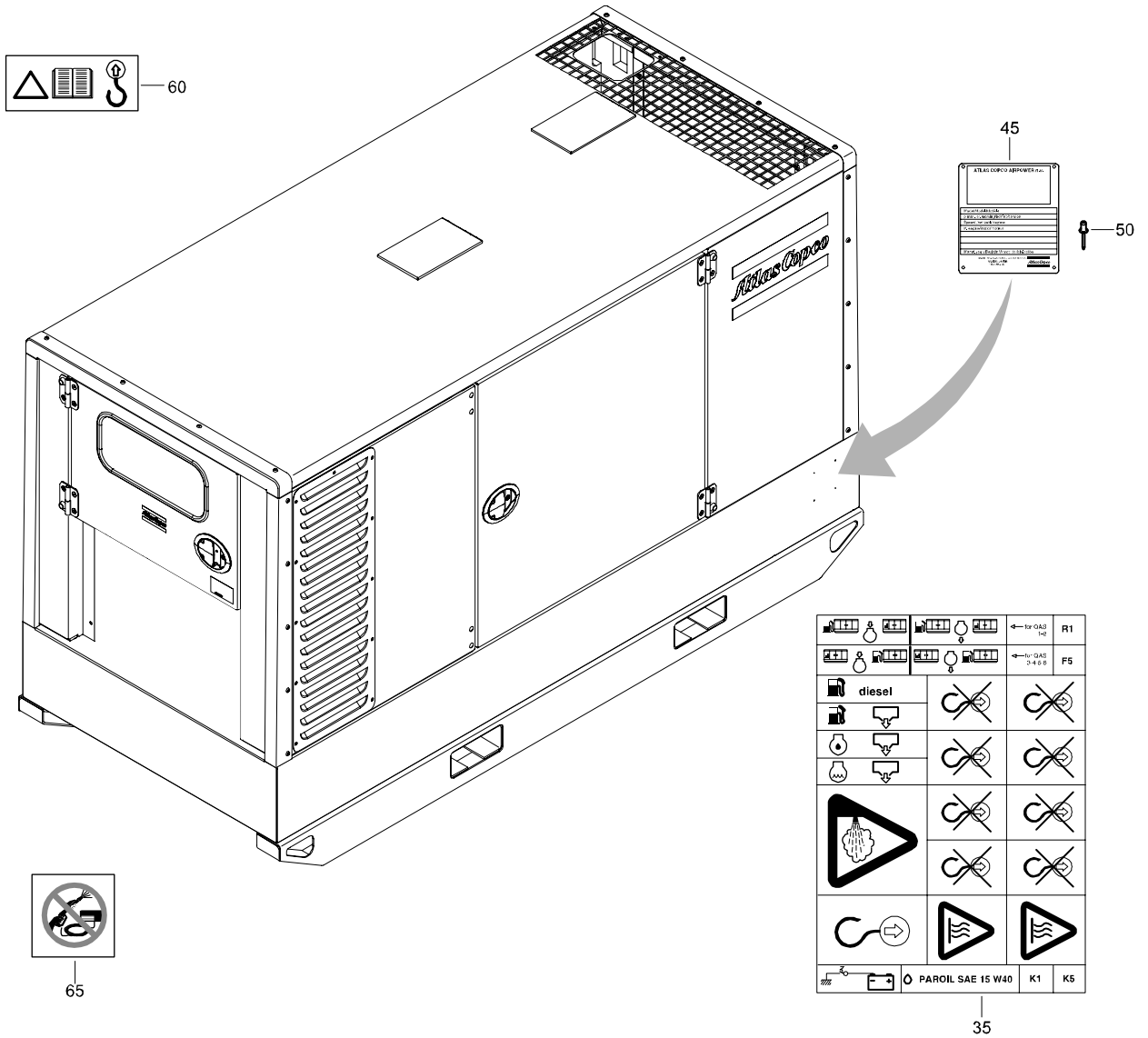
PARCOOL EG



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
A	1604 5308 00	PARCOOL EG 5 LITER CAN	1				
B	1604 5307 01	PARCOOL EG 20 LITER CAN	1				
C	1604 5306 00	PARCOOL EG 210 LITER BARREL	1				

STANDARD

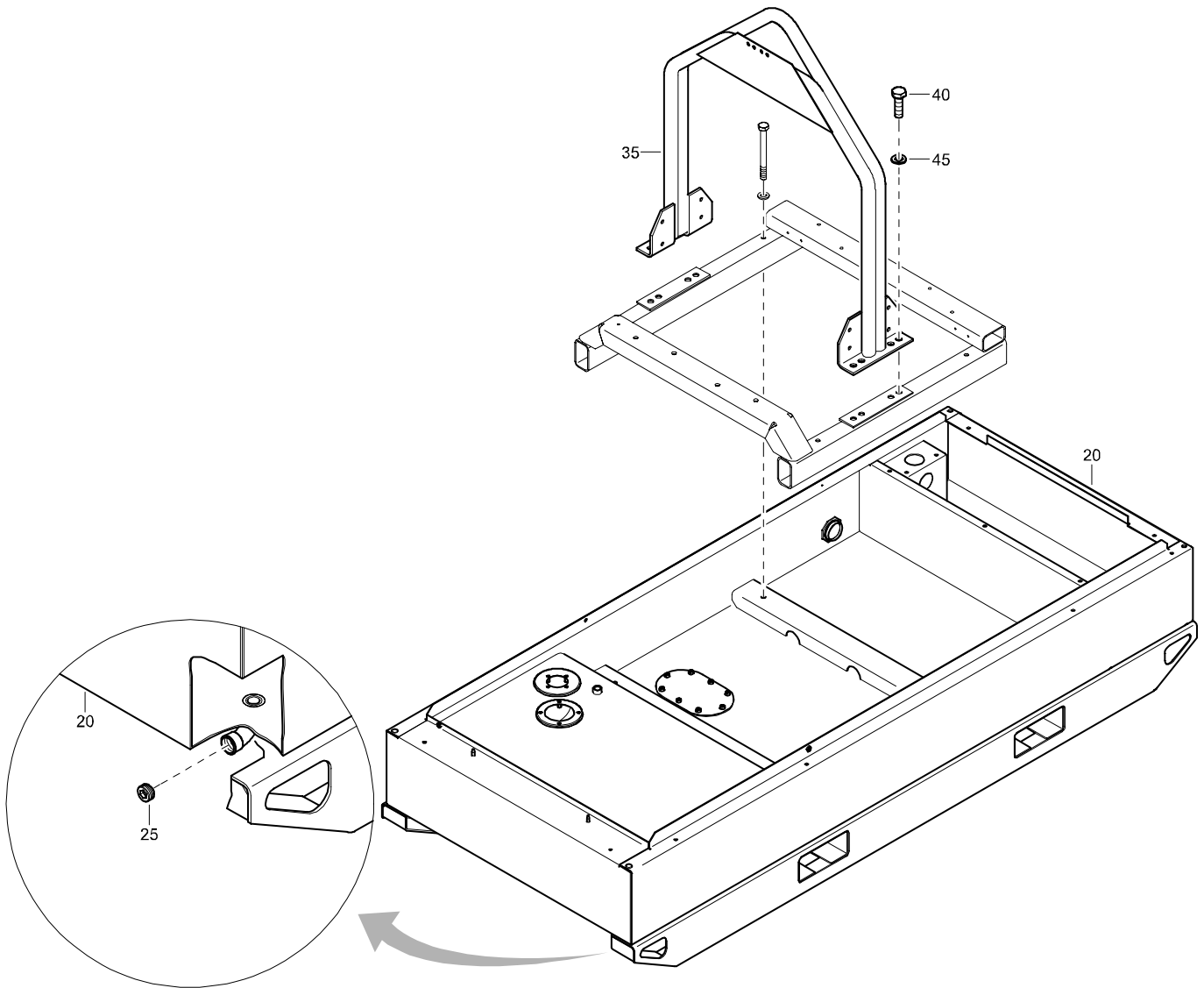
MARKINGS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
35	1079 9901 87	LABEL	1				
45	-	DATA PLATE (Not available separately)	1				
50	0129 3270 34	BLIND RIVET	4				
60	1079 9902 58	WARNING LABEL	1				
65	1079 9903 61	LABEL	1				

STANDARD

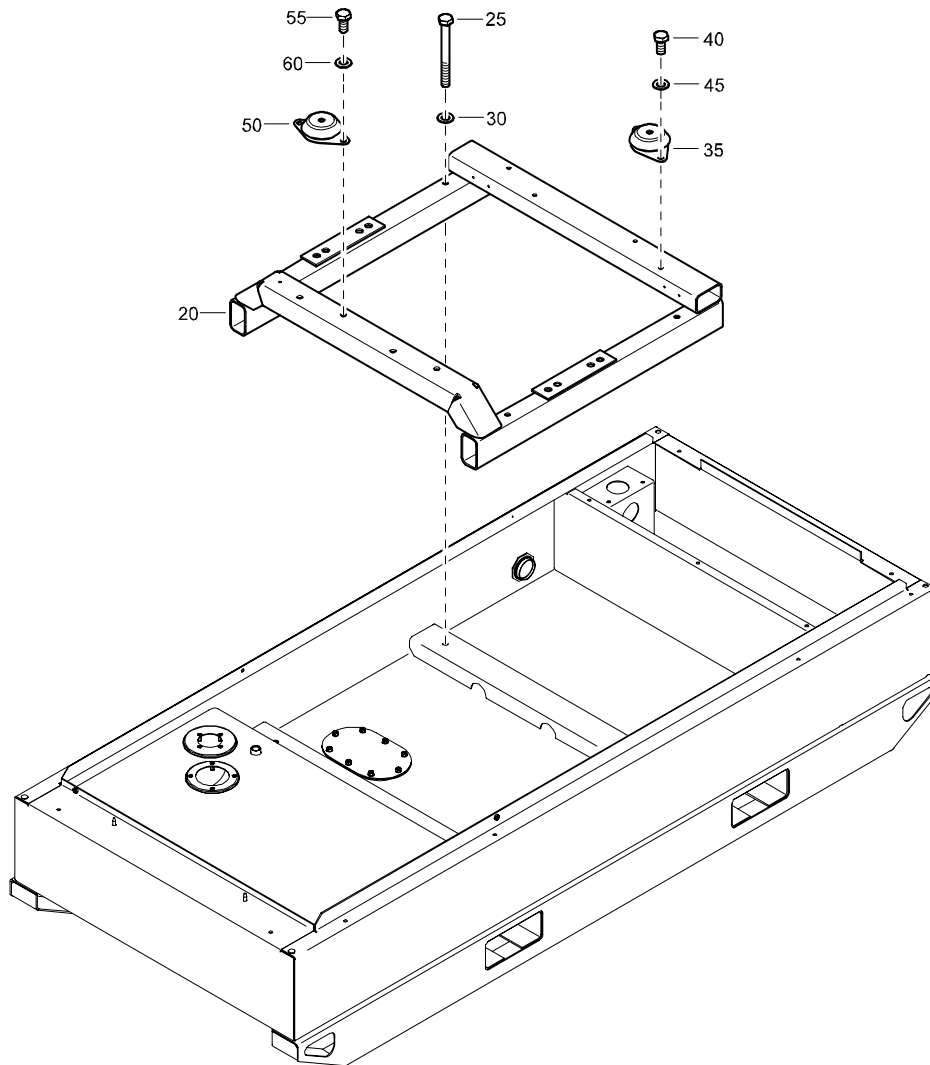
FRAME AND MOUNTS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6318 81	FRAME <i>(For details see page 47)</i>	1				
25	0686 6132 00	PLUG	1				
35	1604 6085 01	BEAM	1				
40	0147 1476 03	HEX. HEAD SCREW	8				
45	0301 2378 00	PLAIN WASHER	8				

STANDARD

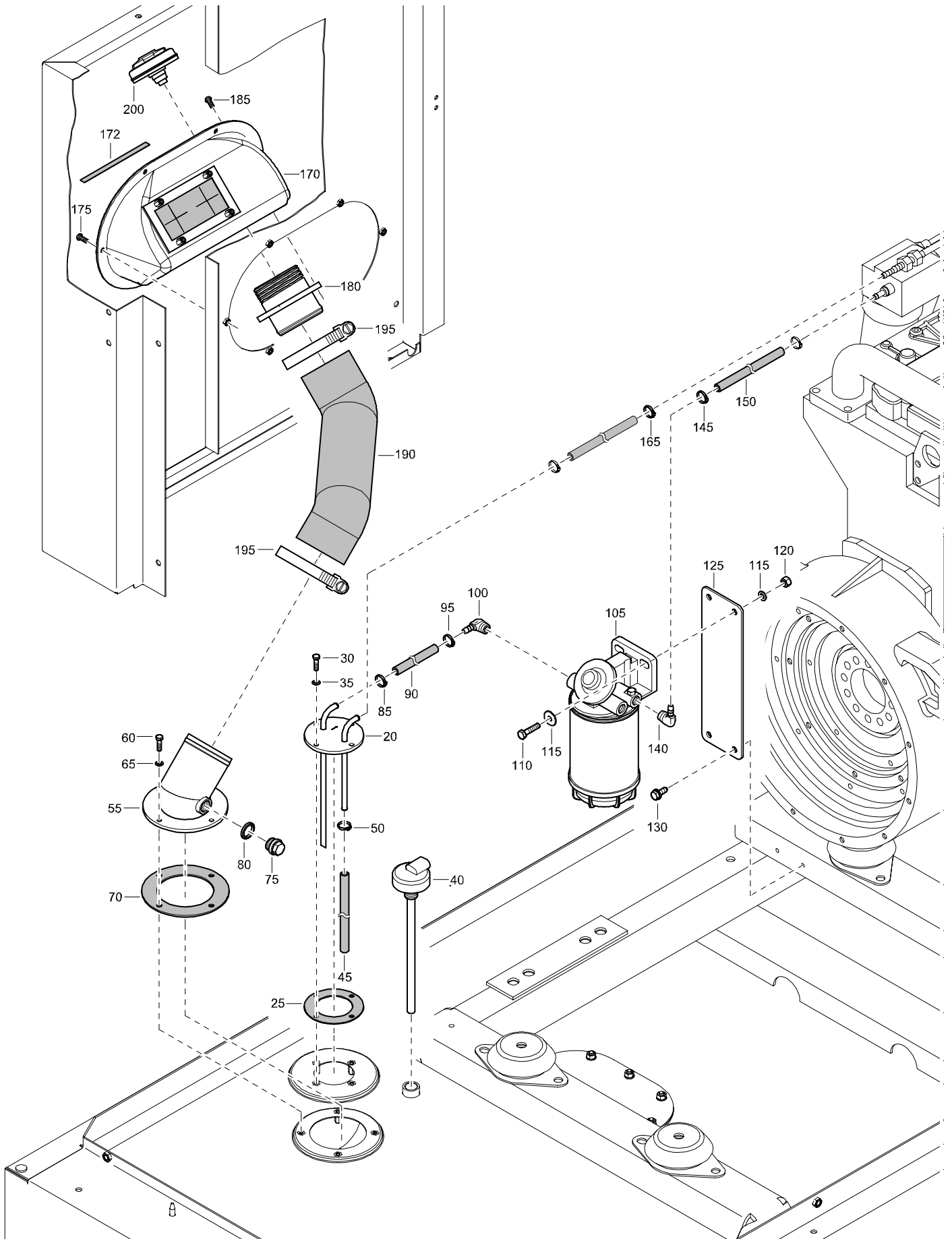
FRAME AND MOUNTS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6195 01	SUPPORT	1				
25	0147 1418 03	HEX. HEAD SCREW	4				
30	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				
35	1615 4945 03	ANTI VIBRATION PAD	2				
40	0147 1958 75	HEX. HEAD SCREW	4				
45	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				
50	1615 4945 03	ANTI VIBRATION PAD	2				
55	0147 1398 03	HEX. HEAD SCREW	4				
60	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				

STANDARD

FUEL SYSTEM



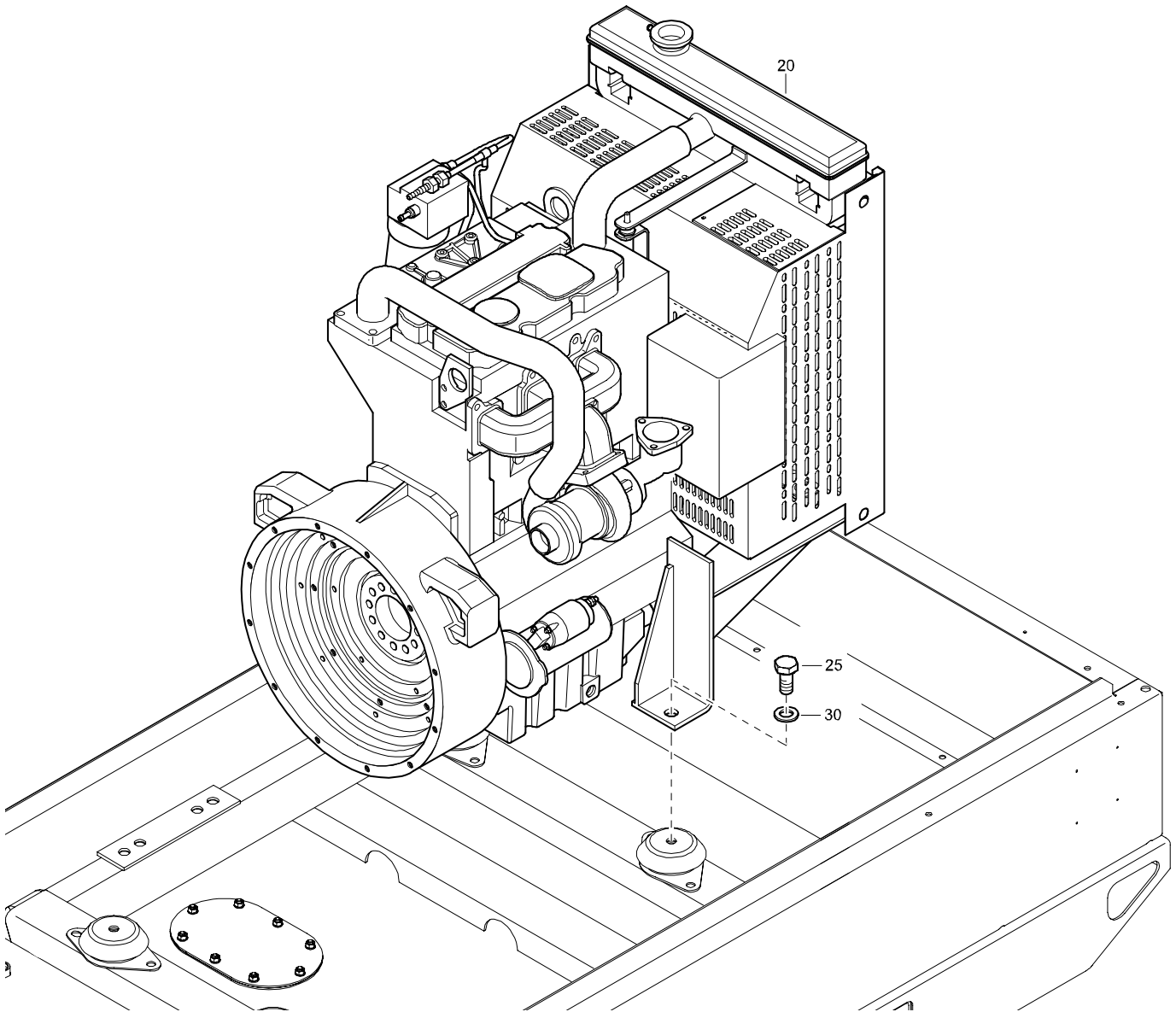
STANDARD

FUEL SYSTEM

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 5980 00	MANIFOLD	1				
25	1604 6093 00	SEAL	1				
30	0147 1247 03	HEX. HEAD SCREW	4				
35	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				
40	1604 7189 00	SENSOR	1				
45	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
50	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
55	1604 5902 01	NECK	1				
60	0147 1247 03	HEX. HEAD SCREW	4				
65	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				
70	1604 2780 02	GASKET	1				
75	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	1				
80	0661 1033 00	SEALING WASHER	1				
85	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
90	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
95	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
100	1615 8933 00	HOSE NIPPLE	1				
105	1615 7397 00	FUELFILTER (WATERSEP.)	1				
110	0147 1326 03	HEX. HEAD SCREW	2				
115	0300 8019 00	PLAIN WASHER	4				
120	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
125	1604 6027 00	SUPPORT	1				
130	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
140	1615 8933 00	HOSE NIPPLE	1				
145	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
150	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
165	1604 4137 00	HOSE CLIP	1				
170	1604 5037 80	FUNNEL	1				
		(For details see page 46)					
172	1615 7057 00	SEAL	AR				
175	3222 3112 92	BOLT	6				
180	1604 5075 00	FLANGE	1				
185	3222 3112 92	BOLT	3				
190	1604 2782 00	HOSE	1				
195	0347 6131 00	HOSE CLAMP	2				
200	1615 6947 00	COVER	1				

STANDARD

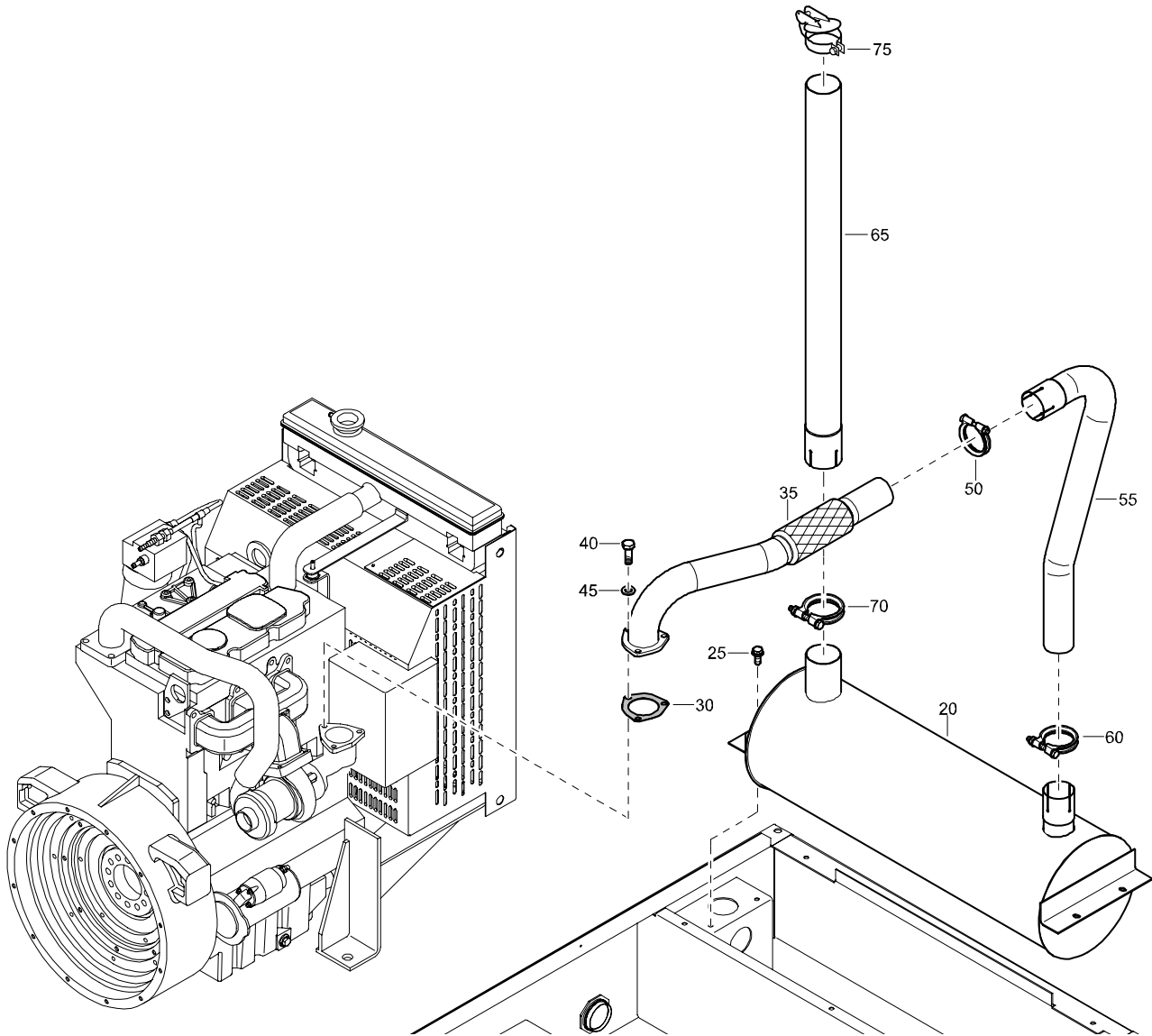
ENGINE AND ACCESSORIES 1500 RPM



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6200 00	ENGINE	1				
25	0147 1958 96	HEX. HEAD SCREW	2				
30	0301 2378 00	PLAIN WASHER	2				

STANDARD

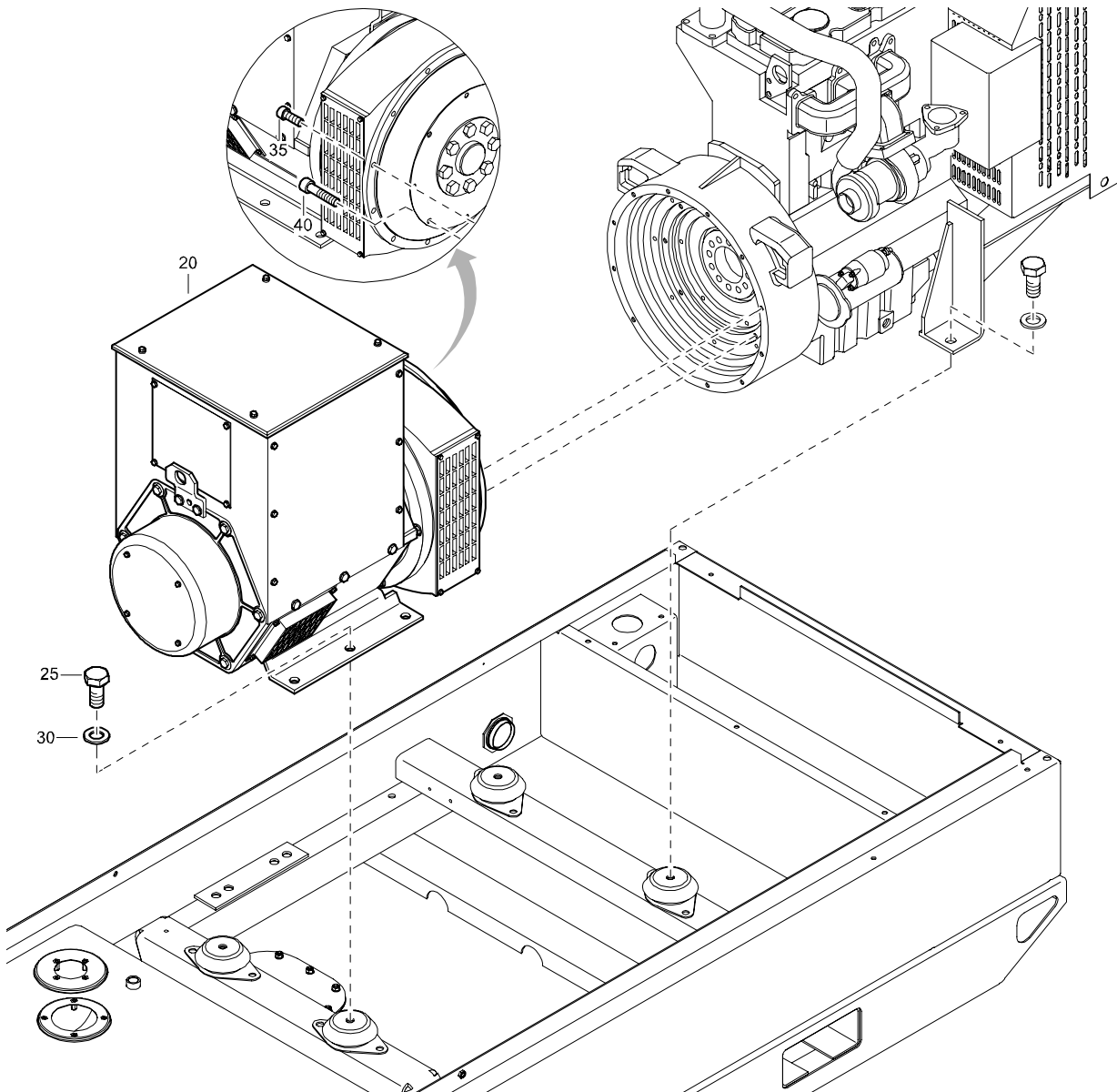
EXHAUST



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 4970 00	MUFFLER	1				
25	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	4				
30	1604 6989 00	GASKET	4				
35	1604 6213 01	PIPE	1				
40	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	3				
45	0301 2344 00	PLAIN WASHER	3				
50	0346 3001 18	PIPE CLAMP	1				
55	1604 6214 01	PIPE	1				
60	0346 3001 02	PIPE CLAMP	1				
65	1604 6351 00	PIPE	1				
70	0346 3000 24	PIPE CLAMP	1				
75	1615 7042 00	EXHAUST COVER	1				

STANDARD

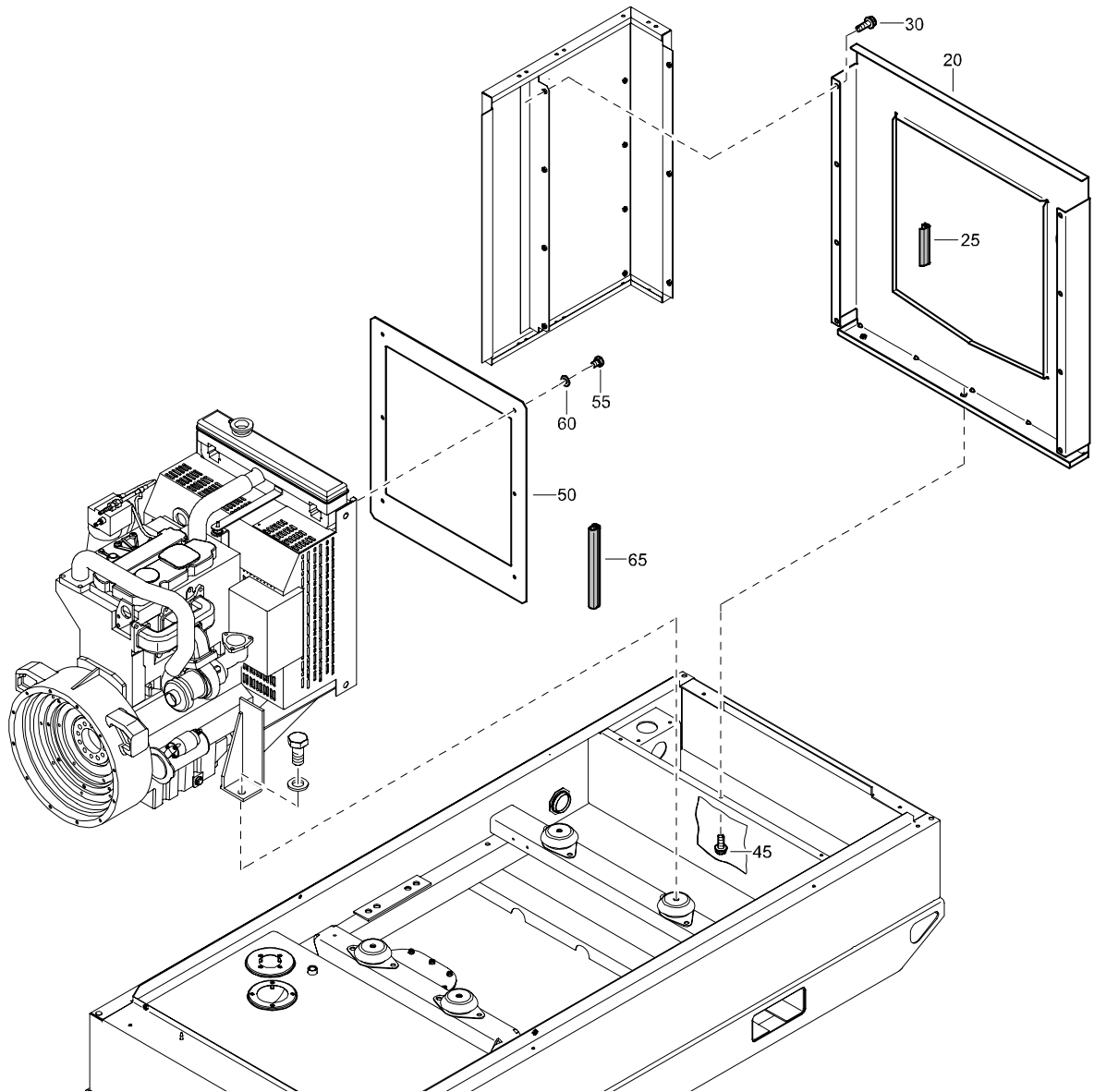
ALTERNATOR AND ACCESSORIES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1082 3074 03	ALTERNATOR	1				
25	0147 1958 96	HEX. HEAD SCREW	2				
30	0301 2378 00	PLAIN WASHER	2				
35	0211 5161 84	HEX SOCK. SCREW	8				
40	0211 1366 03	HEX SOCK. SCREW	12				

STANDARD

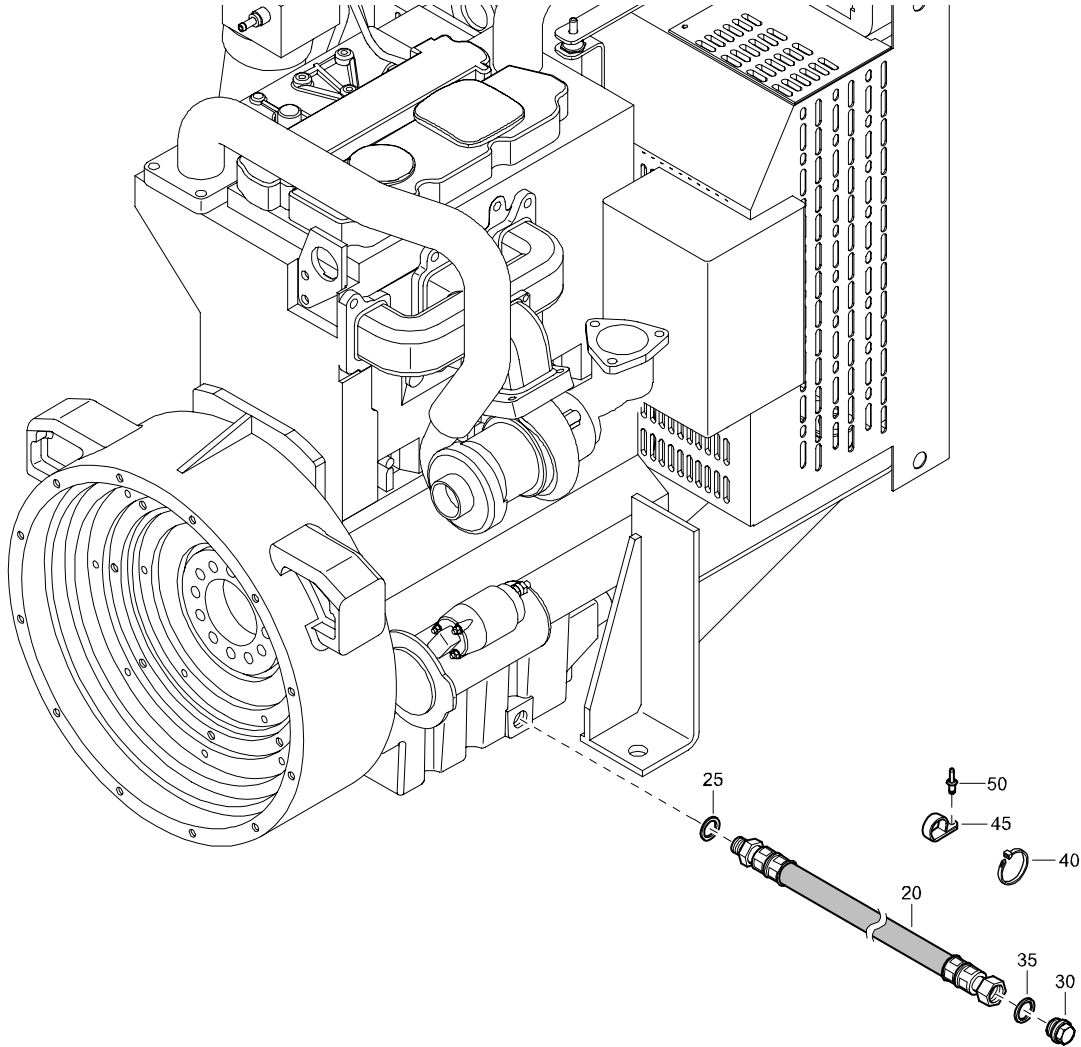
COOLING



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 4987 01	PLATE	1				
25	1610 6911 00	SEAL	2,6				
30	1615 5664 00	HEX. HEAD SCREW	8				
45	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	3				
50	1604 5920 01	PLATE	1				
55	0147 1319 03	HEX. HEAD SCREW	6				
60	0301 2335 00	PLAIN WASHER	6				
65	1604 4317 00	SEAL	AR				

STANDARD

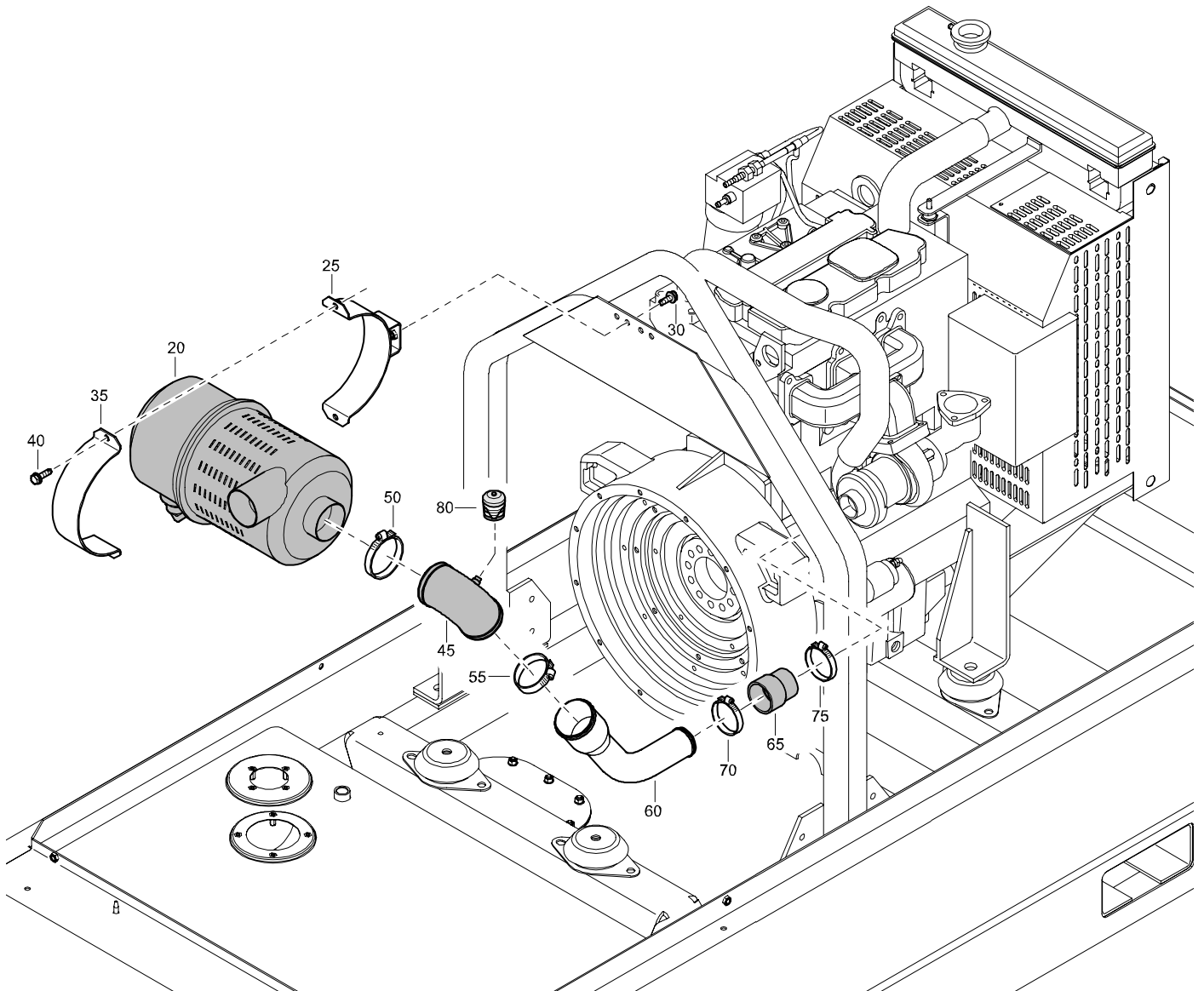
OIL SYSTEM



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7039 00	HOSE ASSEMBLY	1				
25	0661 1030 00	SEALING WASHER	1				
30	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	1				
35	0661 1033 00	SEALING WASHER	1				
40	1088 1301 02	CABLE STRIP	2				
45	1079 3461 02	HOSE CLIP	1				
50	0129 3108 00	BLIND RIVET	1				

STANDARD

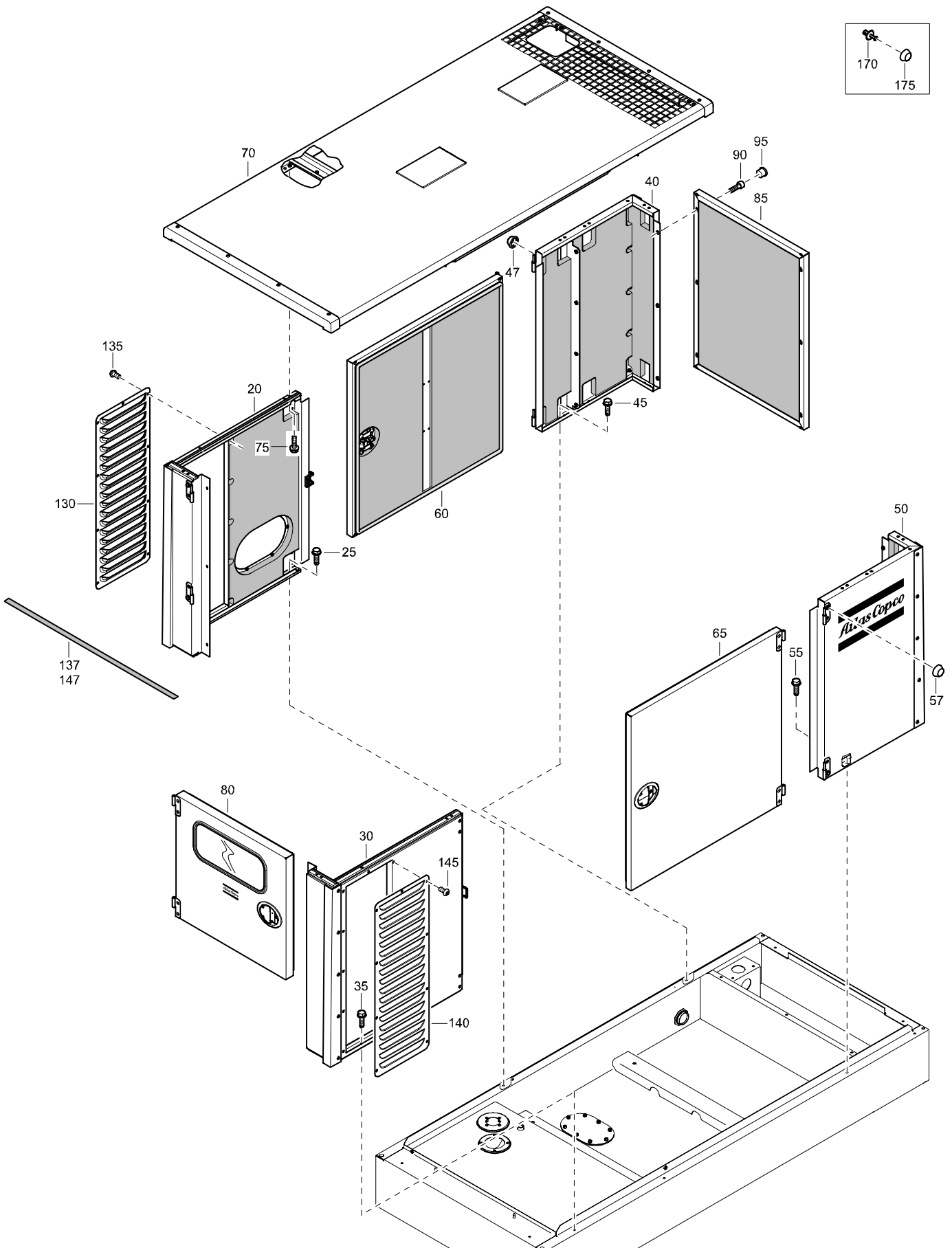
AIR INLET



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6227 00	FILTER	1				
25	1604 6256 00	SUPPORT	1				
30	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
35	1604 6257 00	CLAMP	1				
40	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	2				
45	1604 6266 00	ELBOW	1				
50	0347 6114 00	HOSE CLAMP	1				
55	0347 6114 00	HOSE CLAMP	1				
60	1604 6268 00	PIPE	1				
65	1604 6384 00	REDUCER	1				
70	0347 6113 00	HOSE CLAMP	1				
75	0347 6113 00	HOSE CLAMP	1				
80	1613 7912 03	INDICATOR	1				

STANDARD

BODYWORK



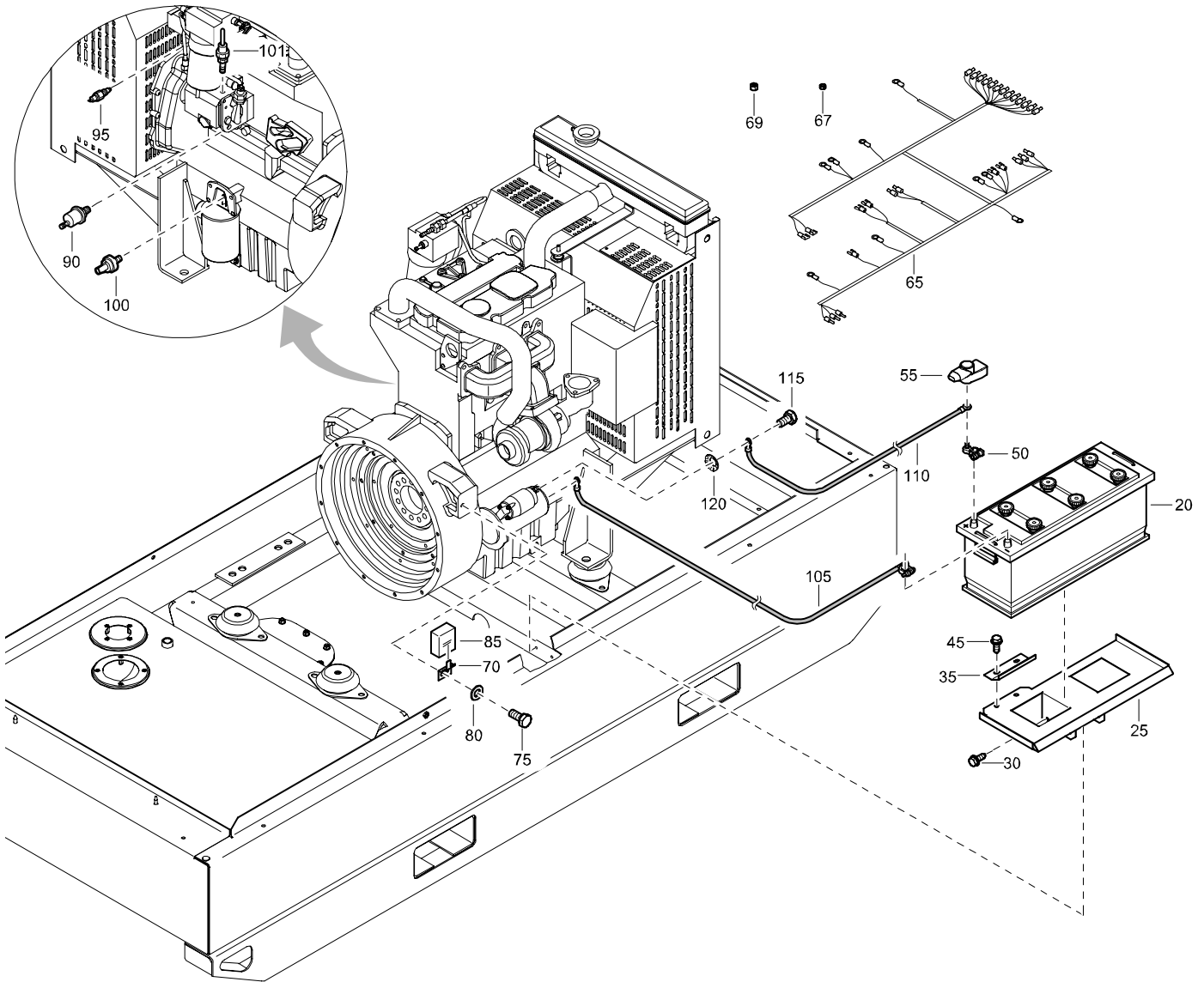
STANDARD

BODYWORK

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 4928 91	CORNER (For details see page 37)	1				
25	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
30	1604 4929 90	CORNER (For details see page 38)	1				
35	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
40	1604 4930 82	CORNER (For details see page 39)	1				
45	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
47	1613 3672 00	CAP	2				
50	1604 4930 92	CORNER (For details see page 40)	1				
55	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	3				
57	1613 3672 00	CAP	2				
60	1604 4961 81	DOOR (For details see page 44)	1				
65	1604 4961 91	DOOR (For details see page 45)	1				
70	1604 4938 81	ROOF (For details see page 43)	1				
75	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	12				
80	1604 4935 83	DOOR (For details see page 42)	1				
85	1604 4934 82	PANEL (For details see page 41)	1				
90	0211 1325 03	HEX SOCK. SCREW	6				
95	1615 6005 00	PLUG	6				
130	1604 6033 01	BAFFLE	1				
135	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	11				
137	1615 7057 00	SEAL	AR				
140	1604 6033 01	BAFFLE	1				
145	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	11				
147	1615 7057 00	SEAL	AR				
170	1615 5556 00	RIVET	2				
175	1613 3672 00	CAP	2				

STANDARD

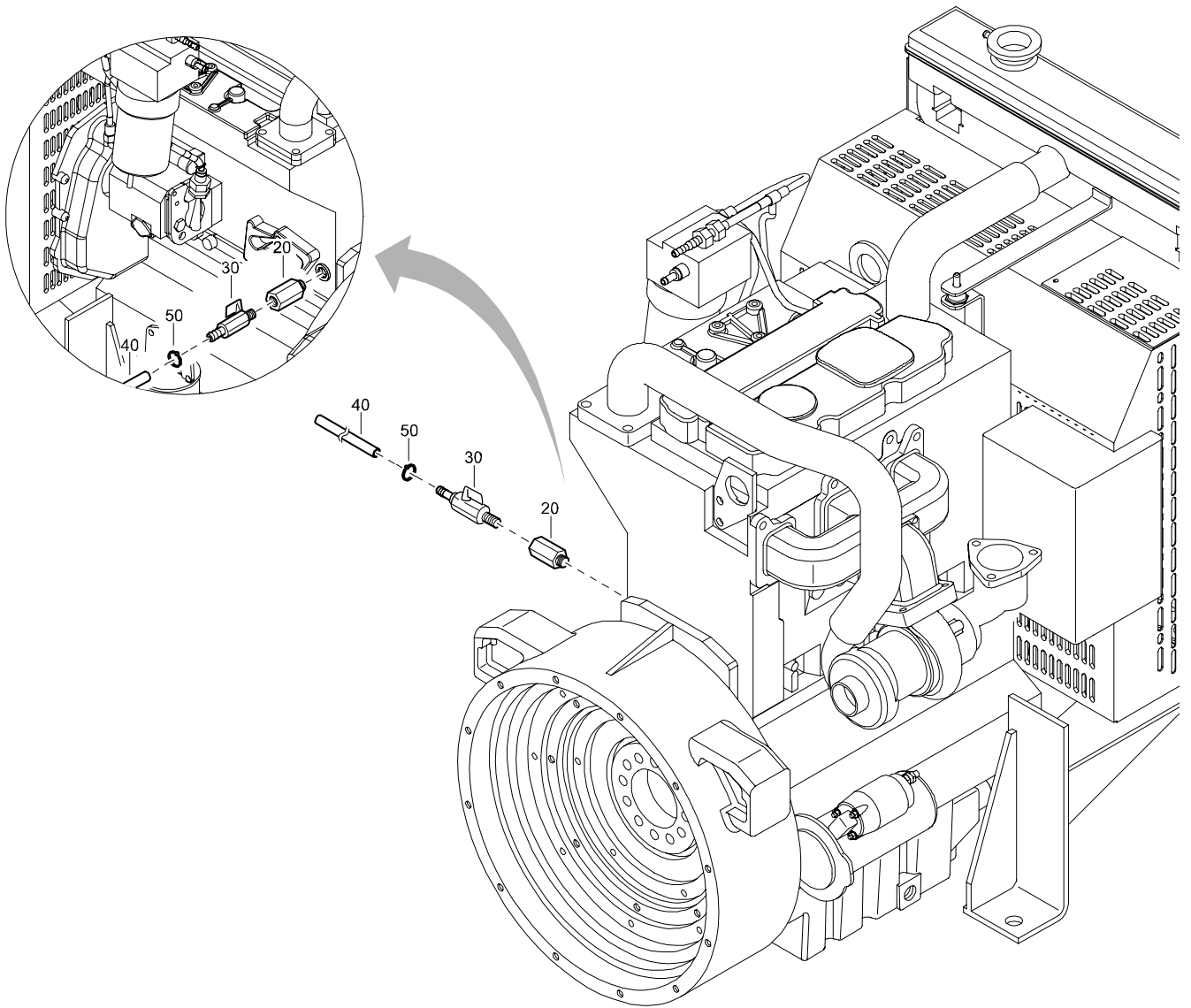
ELECTRICAL SYSTEM



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	0926 5400 12	BATTERY	1	115	0147 1398 03	HEX. HEAD SCREW	1
25	1604 7146 01	BATTERY SADDLE	1	120	1088 0019 03	CONTACT WASHER	1
30	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	4				
35	1202 9011 00	CLAMP	1				
45	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	2				
50	1604 5043 00	CLAMP	1				
55	1604 7216 00	COVER	1				
65	1604 5042 01	WIRE HARNESS	1				
67	0266 2107 00	HEXAGON NUT	1				
69	0266 2108 00	HEXAGON NUT	1				
70	1615 9849 00	SUPPORT	1				
75	0147 1398 03	HEX. HEAD SCREW	1				
80	0301 2358 00	PLAIN WASHER	1				
85	1089 0585 01	RELAY	1				
90	1089 0565 13	OILPRESSURE SENSOR	1				
95	1089 0567 11	TEMPERATURE SENSOR	1				
100	1089 0579 51	OIL PRESS.SWITCH+PROT.BOOT	1				
101	1089 0637 01	TEMPERATURE SWITCH	1				
105	2250 2382 46	BATTERY CABLE	1				
110	1604 5080 00	BATTERY CABLE	1				

STANDARD

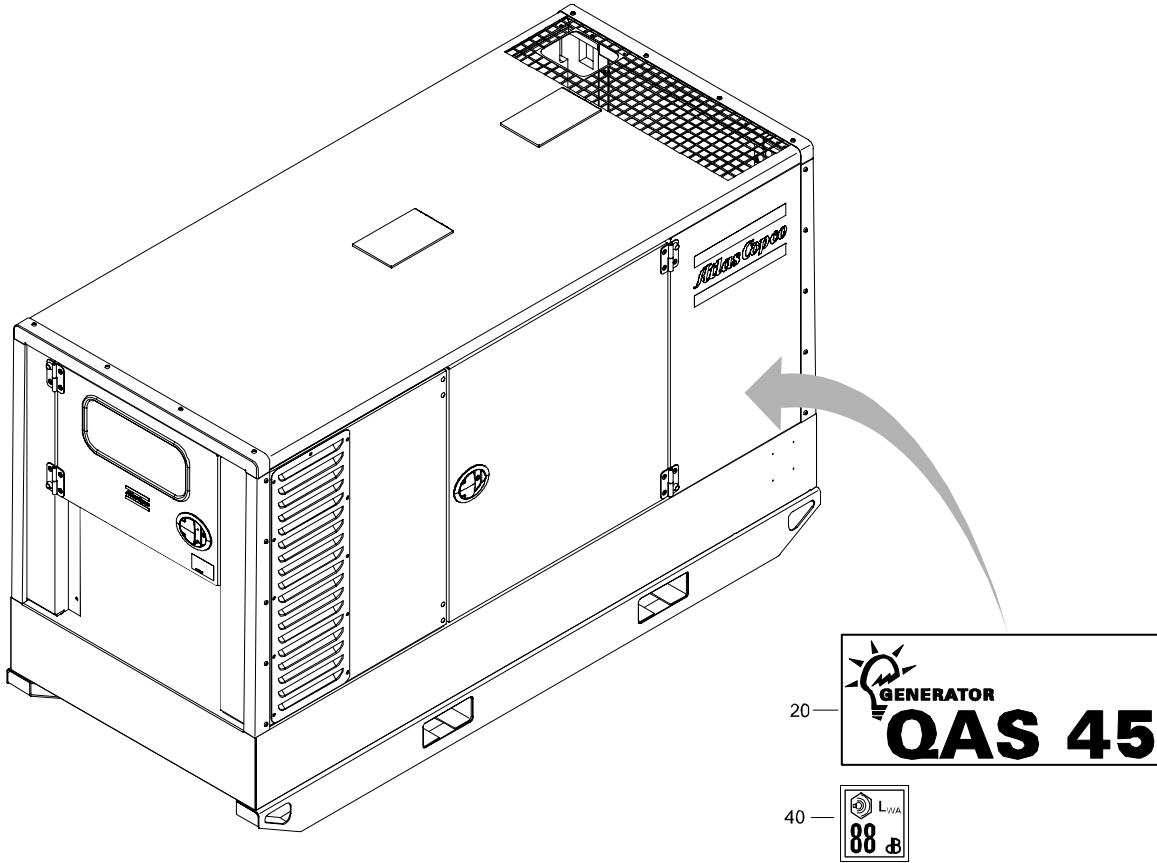
NO COOLANT HEATER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7071 01	EXTENSION	1				
30	1615 7072 00	VALVE	1				
40	0099 9910 29	PLASTIC TUBE	AR				
50	1088 1301 02	CABLE STRIP	1				

STANDARD

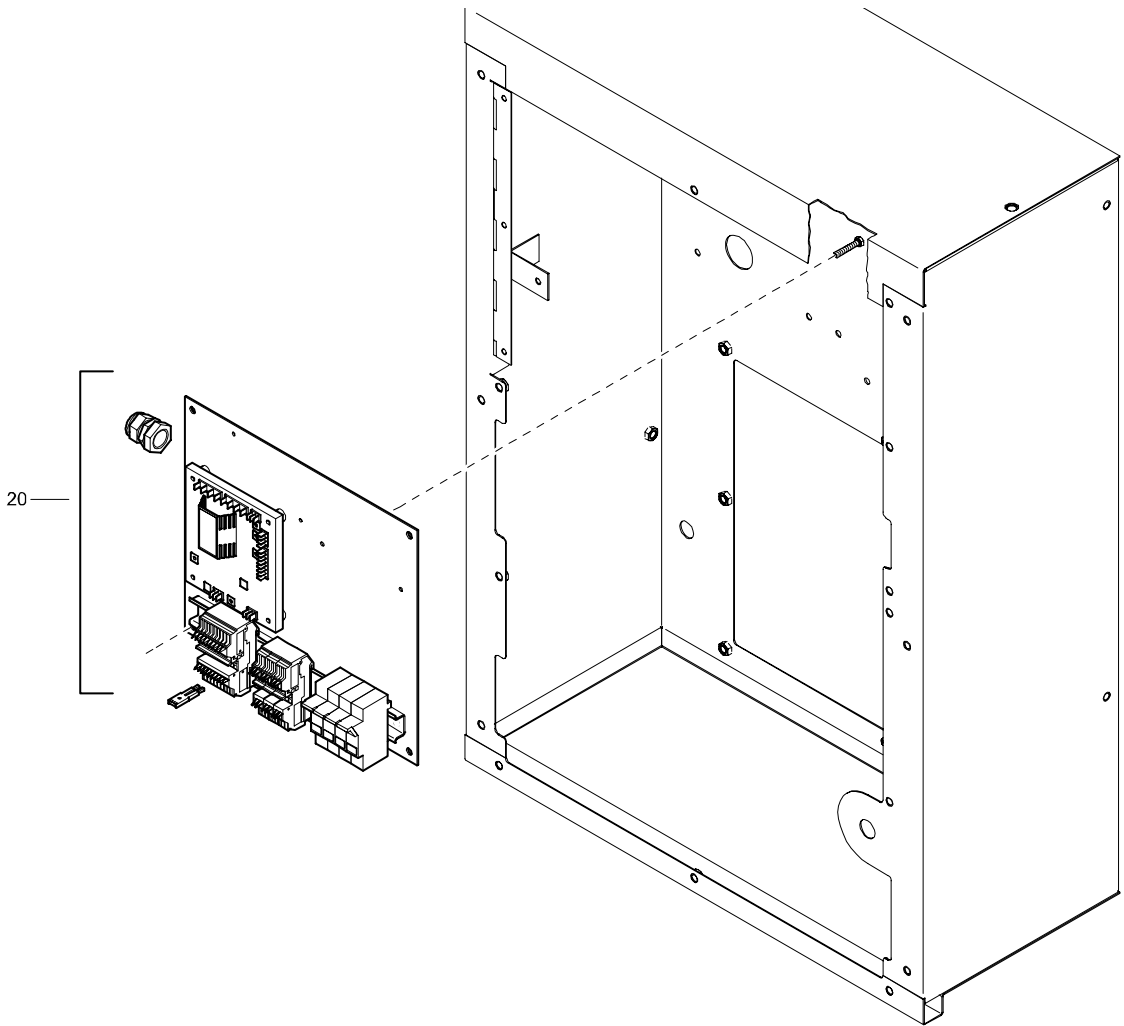
MARKINGS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6356 00	LABEL	2				
40	1604 3317 16	LABEL	1				

STANDARD

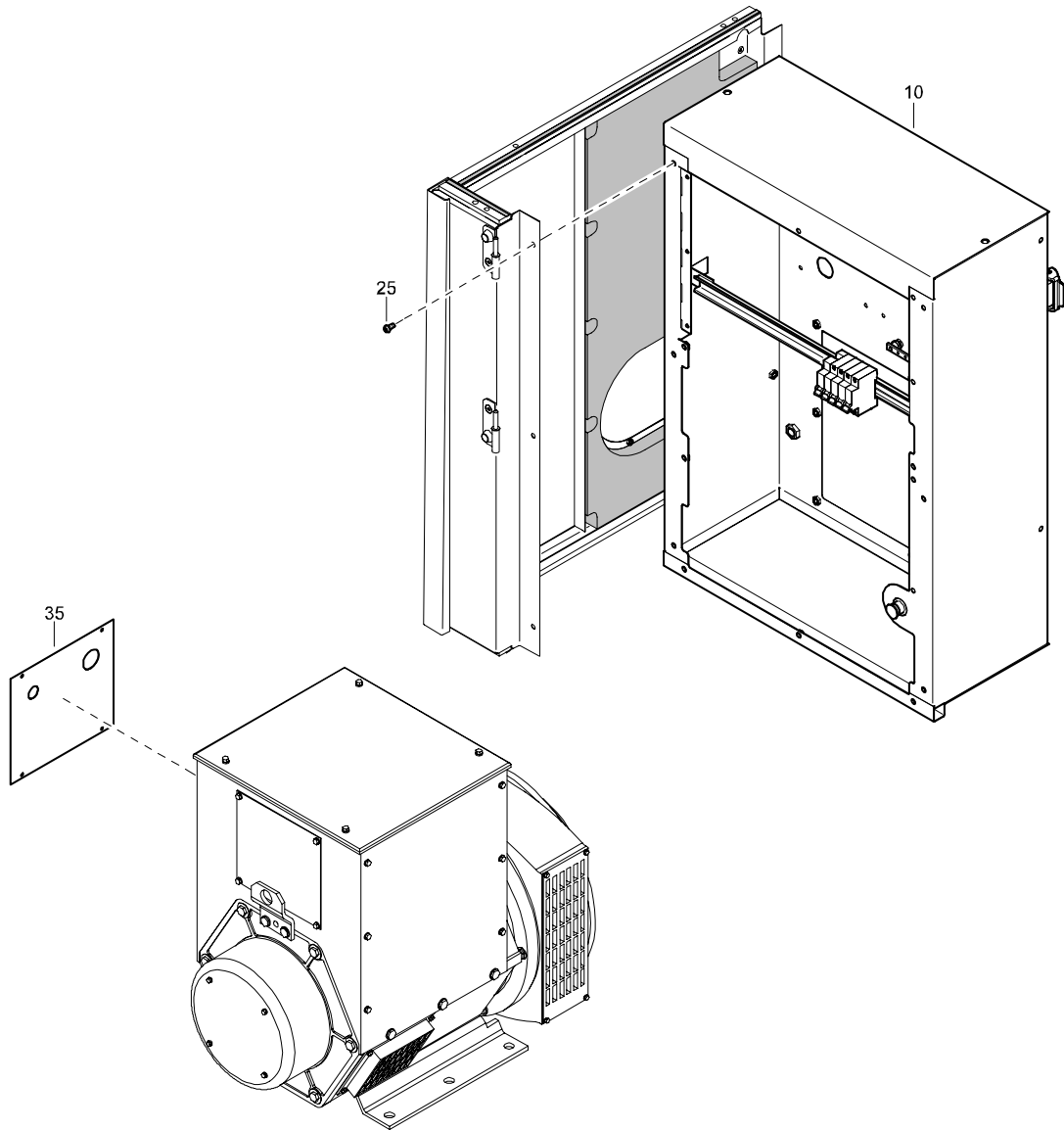
MOUNTING PLATE STD



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 41	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 49)	1				

STANDARD

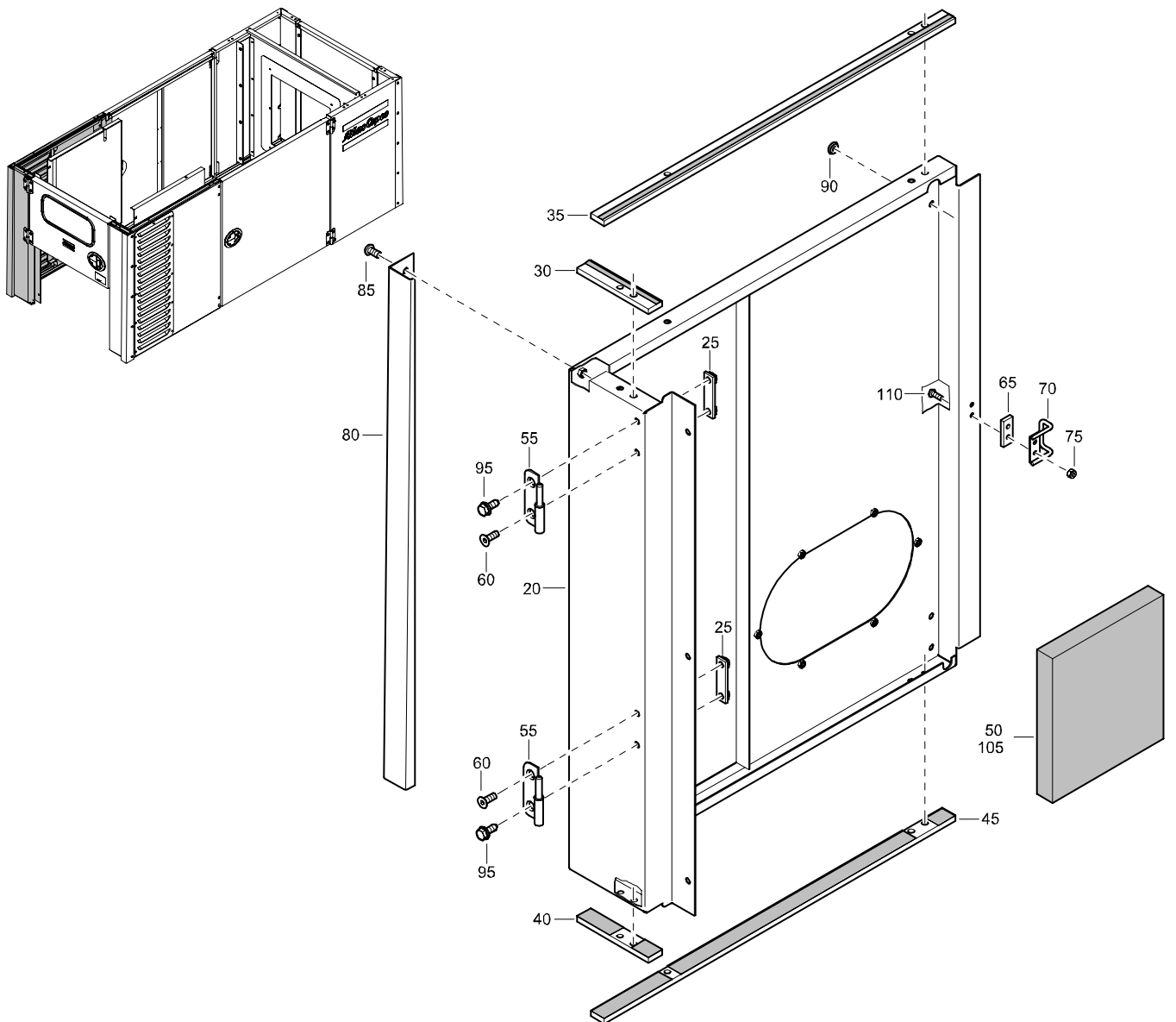
CUBICLE AND ACCESSORIES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 10	CUBICLE (For details see page 48)	1				
25	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	6				
35	1604 7447 00	PLATE	1				

STANDARD

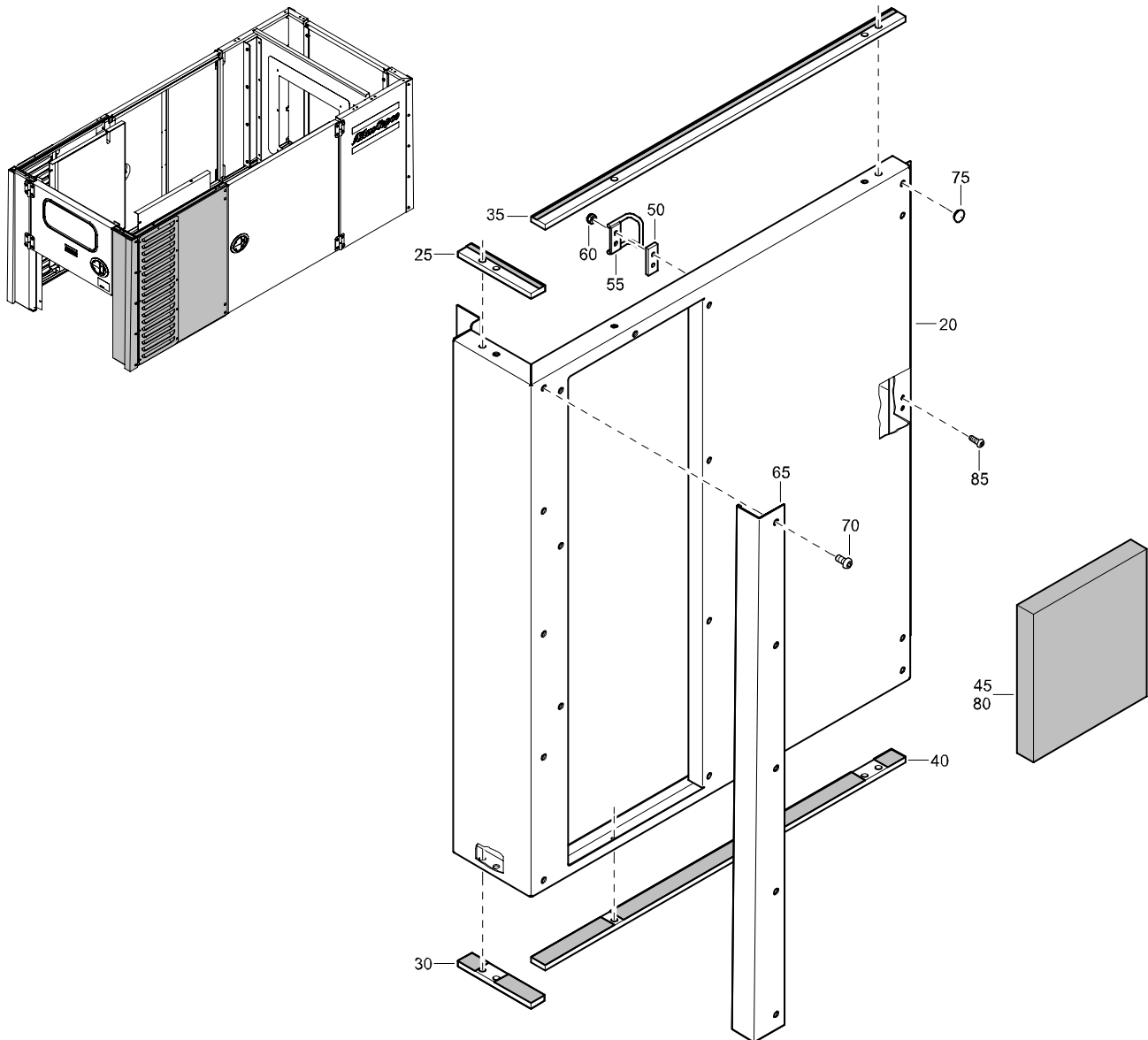
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4928 91	CORNER	(From page 30)				
•20	1604 4928 02	CORNER	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 5967 90	STRIP	1				
		(For details see page 54)					
•35	1604 5968 80	STRIP	1				
		(For details see page 55)					
•40	1604 5967 80	STRIP	1				
		(For details see page 53)					
•45	1604 5968 90	STRIP	1				
		(For details see page 56)					
•50	-	SILENCING FOAM	1	-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm	
•55	1604 3428 00	HINGE	2	-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm	
•60	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	2	-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm	
•65	1604 5079 00	SPACER	1				
•70	1604 5031 00	BRACKET	1				
•75	0291 1108 00	LOCKNUT	2				
•80	1604 6011 00	PROTECTION	1				
•85	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•90	1616 2987 00	PLUG	4				
•95	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
•105	-	SILENCING FOAM	1				
•110	0215 0003 89	SCREW	2				

STANDARD

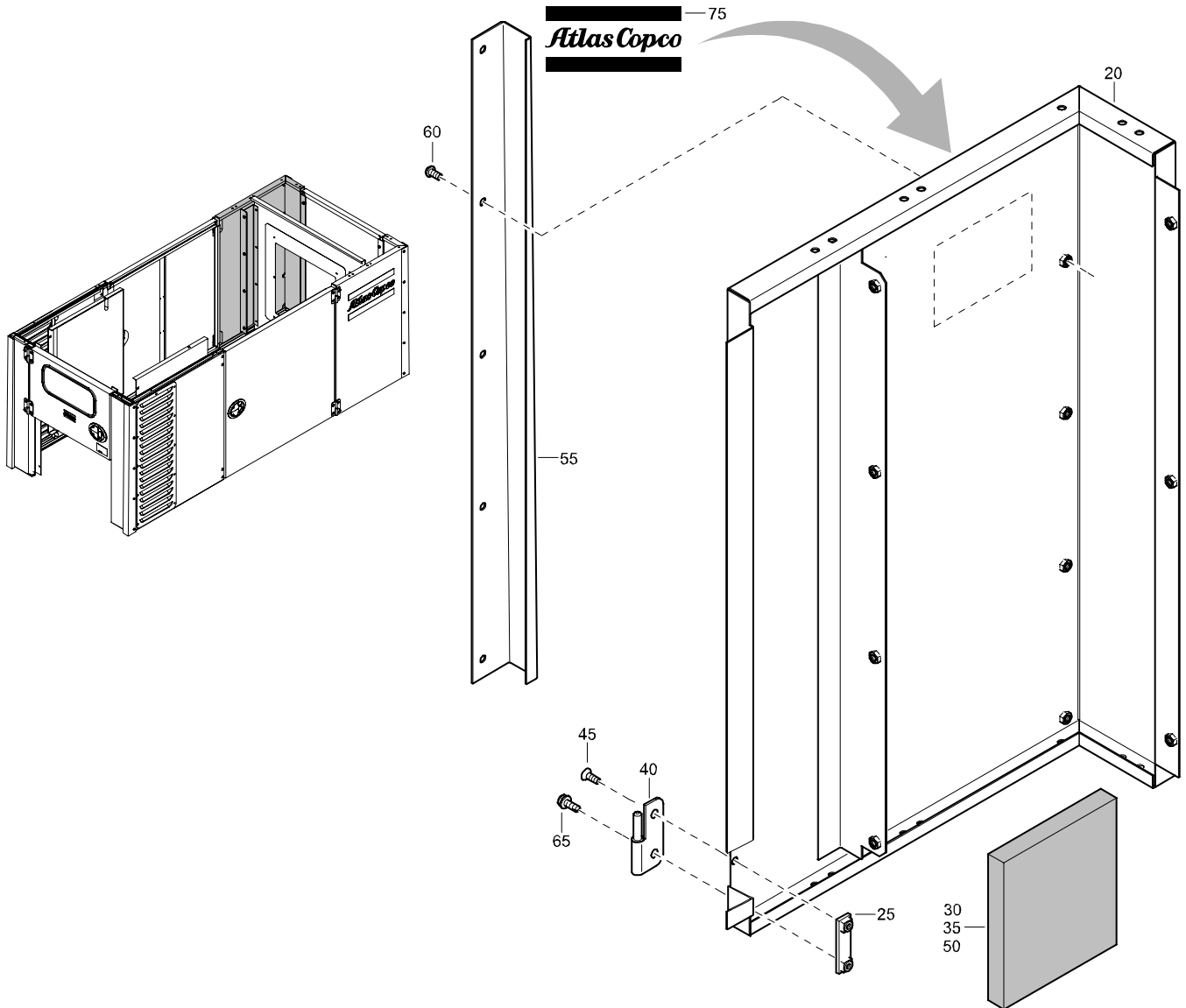
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4929 90	CORNER	(From page 30)	-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm	
•20	1604 4929 01	CORNER	1	-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm	
•25	1604 5967 80	STRIP	1	-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm	
•30	1604 5967 90	STRIP	1				
•35	1604 5968 90	STRIP	1				
•40	1604 5968 80	STRIP	1				
•45	-	SILENCING FOAM	1				
•50	1604 5079 00	SPACER	1				
•55	1604 5031 00	BRACKET	1				
•60	0291 1108 00	LOCKNUT	2				
•65	1604 6010 00	PROTECTION	1				
•70	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•75	1616 2987 00	PLUG	4				
•80	-	SILENCING FOAM	1				
•85	0215 0003 89	SCREW	2				

STANDARD

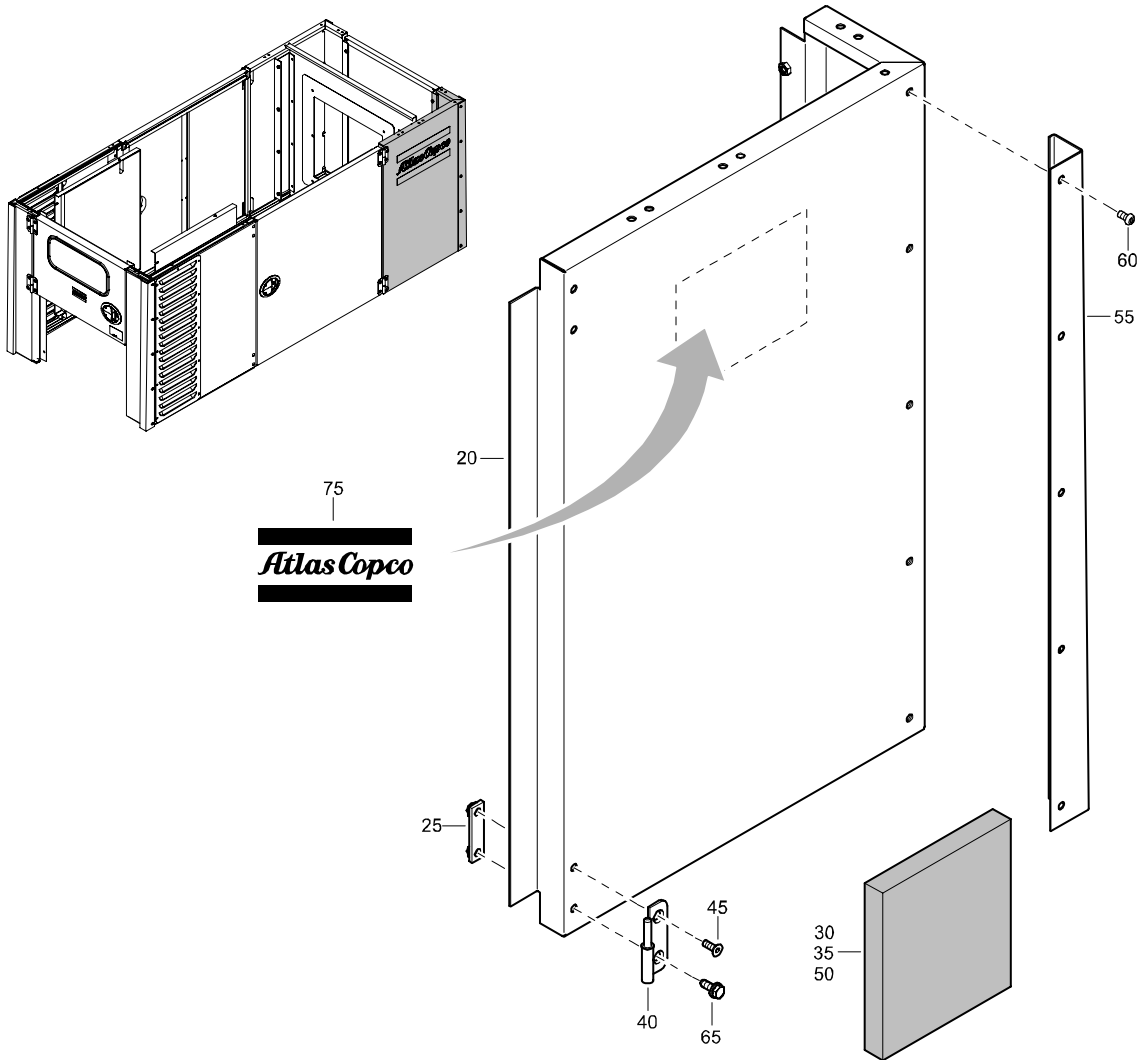
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4930 82	CORNER	(From page 30)				
•20	1604 4930 01	CORNER	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	-	SILENCING FOAM	1				
•35	-	SILENCING FOAM	1				
•40	1604 3428 00	HINGE	2				
•45	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	2				
•50	-	SILENCING FOAM	1				
•55	1604 6010 00	PROTECTION	1				
•60	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•65	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
•75	0690 1140 01	HOUSE MARK	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm					
-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm					
-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm					

STANDARD

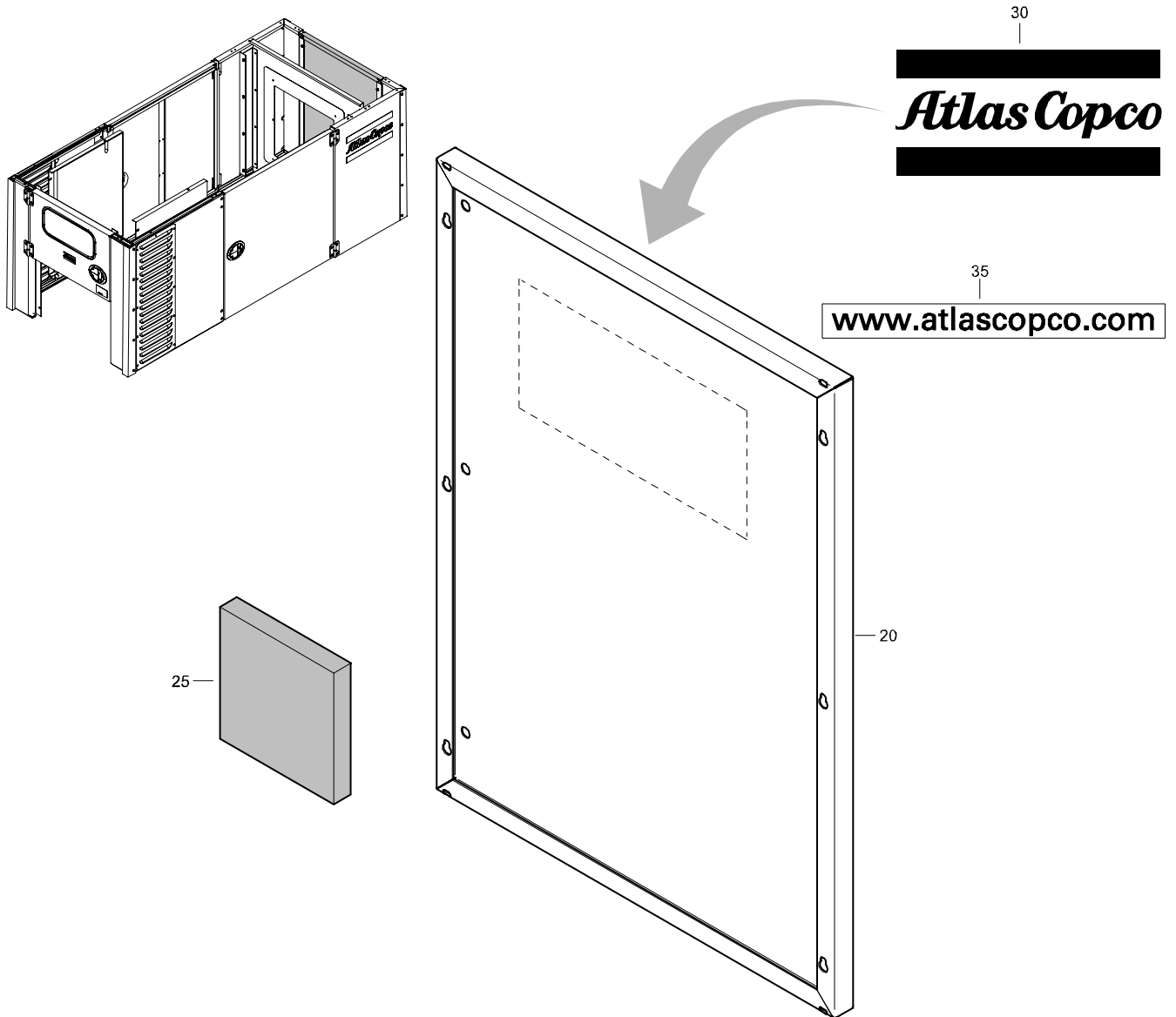
CORNER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4930 92	CORNER	(From page 30)				
•20	1604 4930 01	CORNER	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	-	SILENCING FOAM	1				
•35	-	SILENCING FOAM	1				
•40	1604 3430 00	HINGE	2				
•45	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	2				
•50	-	SILENCING FOAM	1				
•55	1604 6011 00	PROTECTION	1				
•60	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	5				
•65	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
•75	0690 1140 01	HOUSE MARK	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm					
-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm					
-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm					

STANDARD

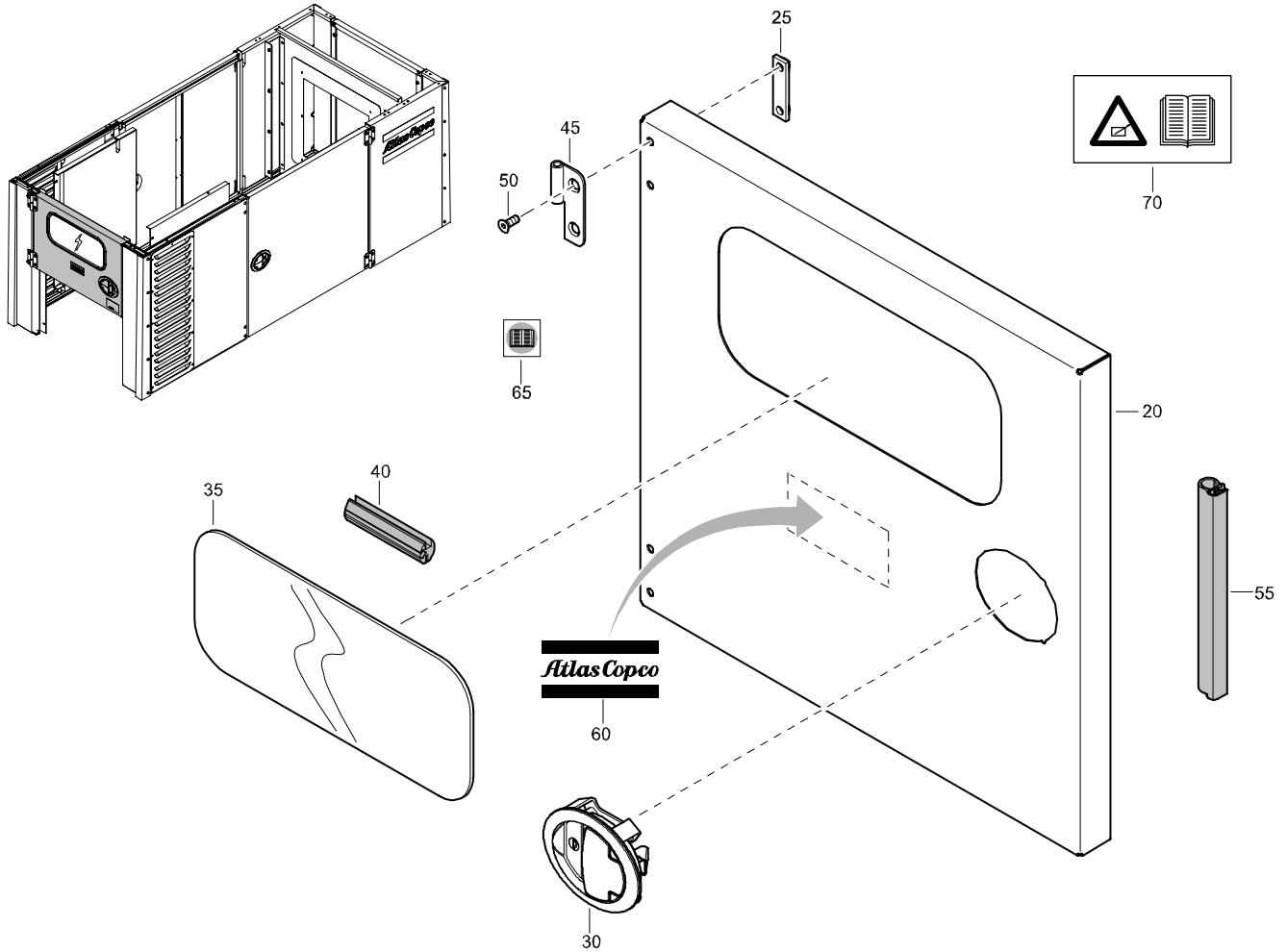
PANEL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4934 82	PANEL	(From page 30)				
•20	1604 4934 01	PANEL	1				
•25	-	SILENCING FOAM	1				
•30	0690 1140 00	HOUSE MARK	1				
•35	1079 9924 98	INFORMATION LABEL	1				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm					
-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm					
-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm					

STANDARD

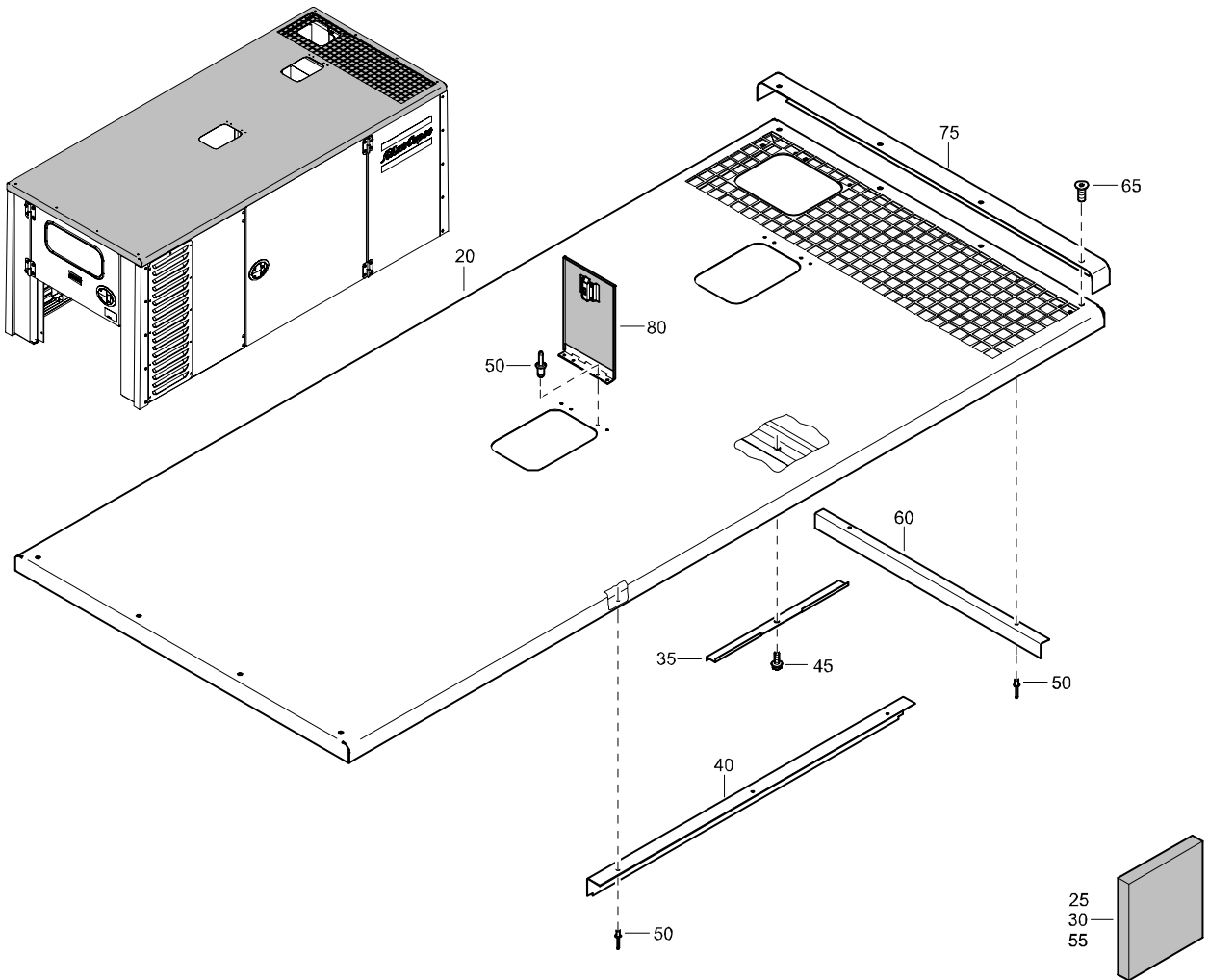
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4935 83	DOOR	(From page 30)				
•20	1604 4935 03	DOOR	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 6151 00	HANDLE	1				
•35	1604 4922 00	WINDOW	1				
•40	1604 4541 00	SEAL	1				
•45	1604 3429 00	HINGE	2				
•50	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
•55	1604 4317 00	SEAL	AR				
•60	0690 1116 00	HOUSE MARK	1				
•65	1079 9922 07	INFORMATION LABEL	1				
•70	1079 9902 63	WARNING LABEL	1				

STANDARD

ROOF

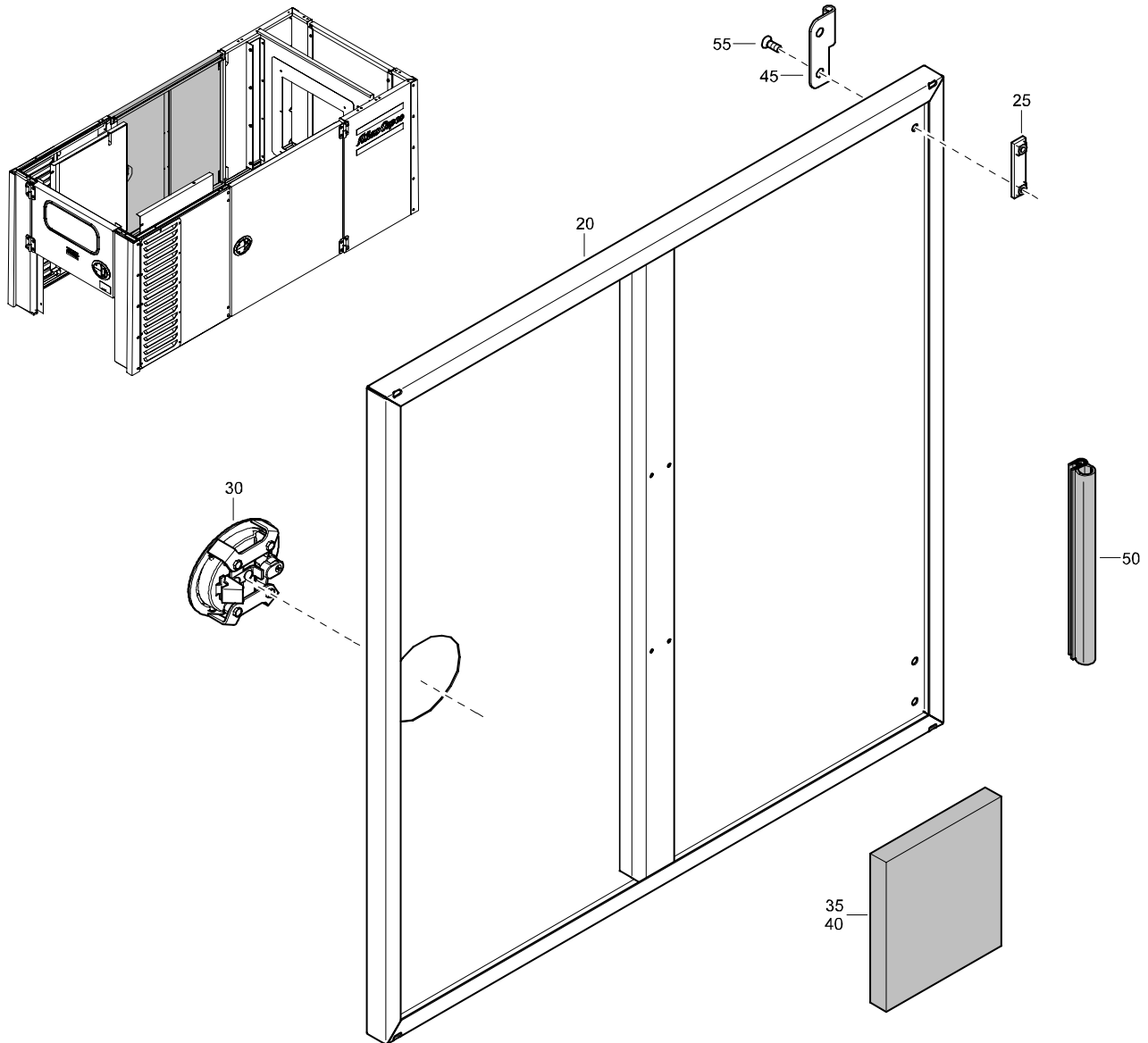


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4938 81	ROOF	(From page 30)	-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm	
•20	1604 4938 01	ROOF	1	-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm	
•25	-	SILENCING FOAM	1	-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm	
•30	-	SILENCING FOAM	1				
•35	1604 2338 02	SUPPORT	4				
•40	1604 4974 00	PROFILE	2				
•45	1619 2766 00	HEX. HEAD SCREW	4				
•50	0129 3172 01	BLIND RIVET	16				
•55	-	SILENCING FOAM	1				
•60	1604 4951 00	PROFILE	1				
•65	0215 0003 77	HEX SOCK. SCREW	8				
•75	1604 6009 01	PROTECTION	2				
•80	1604 3846 82	DOOR	2				

(For details see page 50)

STANDARD

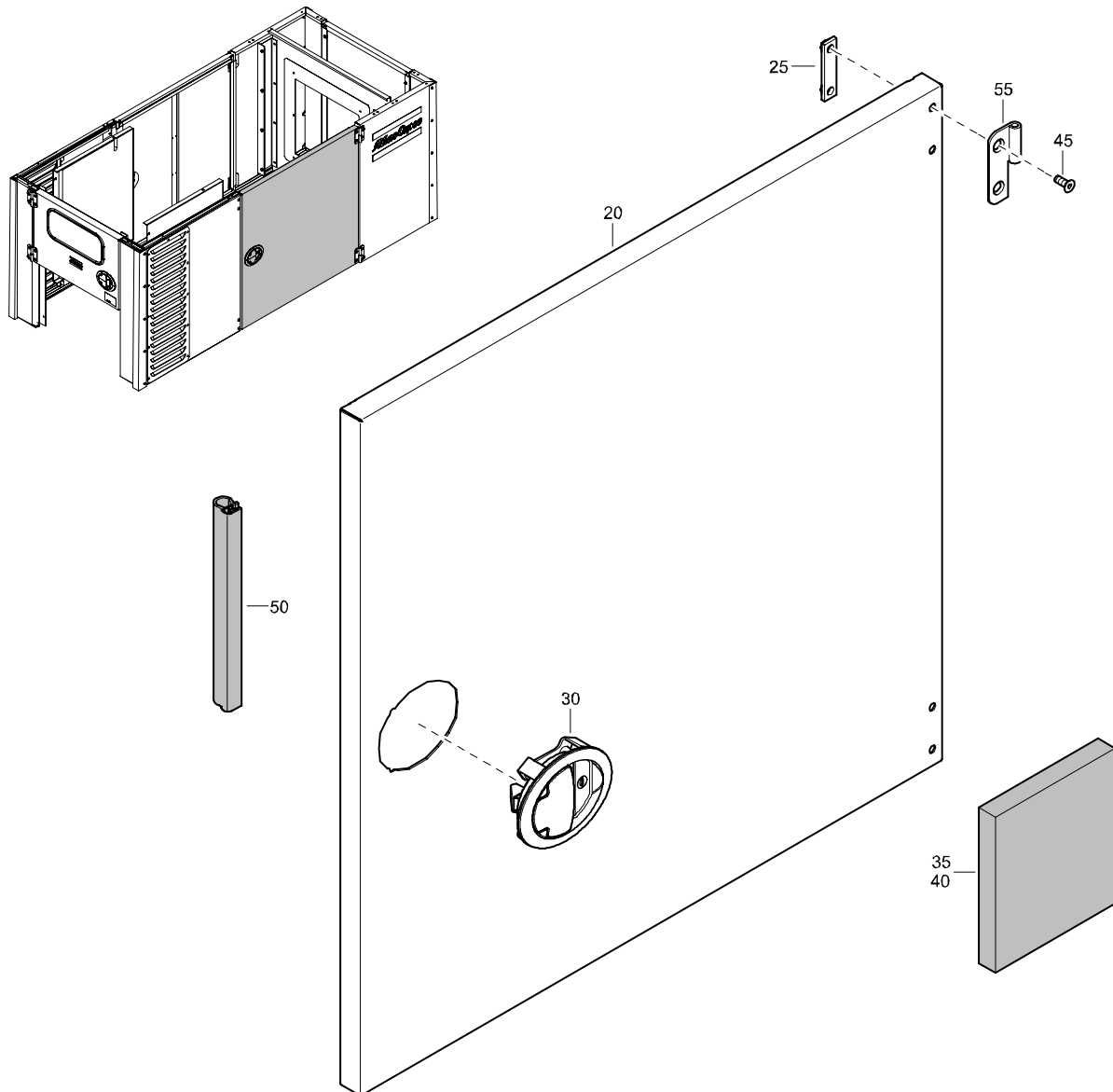
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4961 81	DOOR	(From page 30)				
•20	1604 4961 01	DOOR	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 6151 00	HANDLE	1				
•35	-	SILENCING FOAM	1				
•40	-	SILENCING FOAM	1				
•45	1604 3429 00	HINGE	2				
•50	1604 4317 00	SEAL	AR				
•55	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm					
-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm					
-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm					

STANDARD

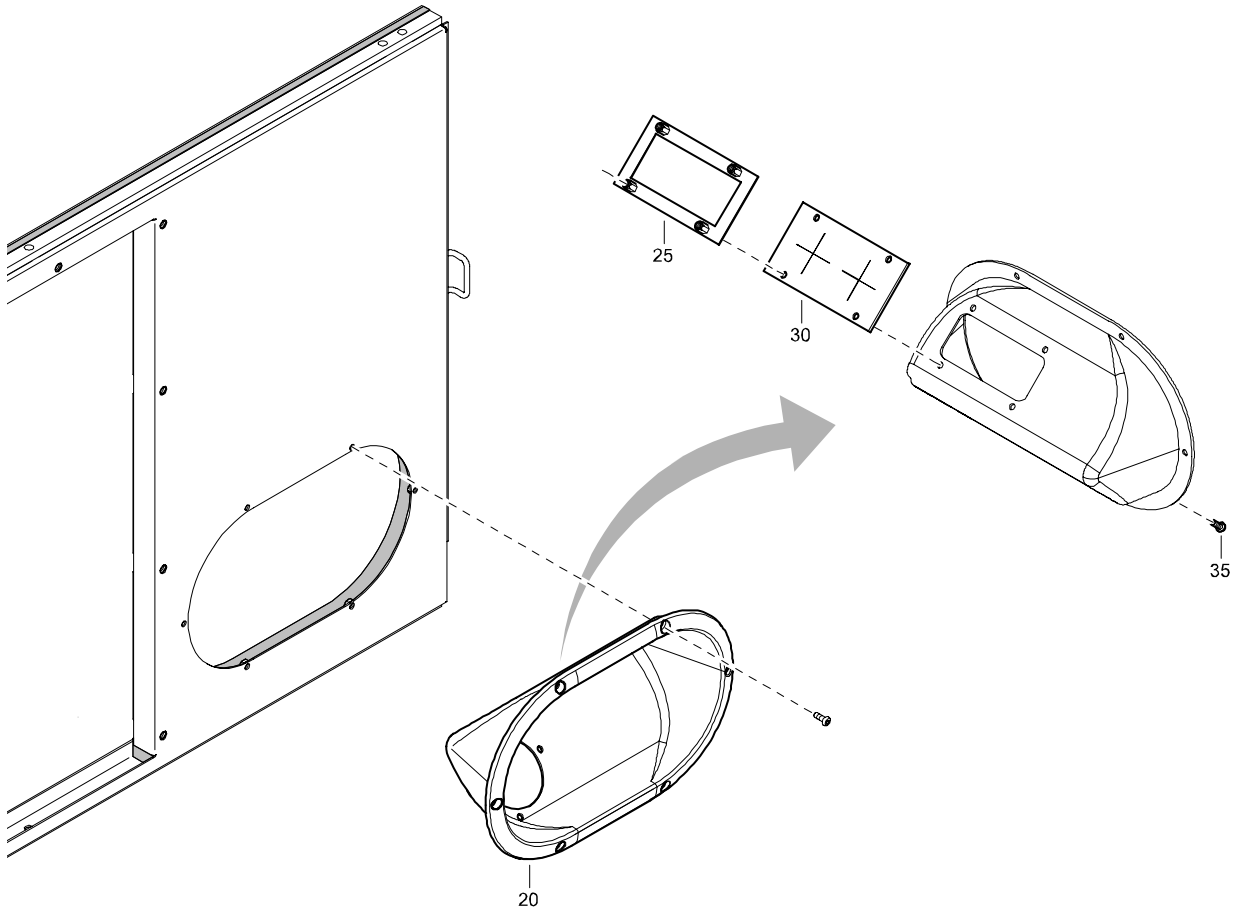
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4961 91	DOOR	(From page 30)				
•20	1604 4961 01	DOOR	1				
•25	1615 5684 00	BRACKET	2				
•30	1604 6151 00	HANDLE	1				
•35	-	SILENCING FOAM	1				
•40	-	SILENCING FOAM	1				
•45	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	4				
•50	1604 4317 00	SEAL	AR				
•55	1604 3431 00	HINGE	2				
-	1079 0003 32	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 30 mm					
-	1079 0001 91	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 40 mm					
-	1079 0003 33	SILENCING FOAM 2000 mm x 1500 mm x 50 mm					

STANDARD

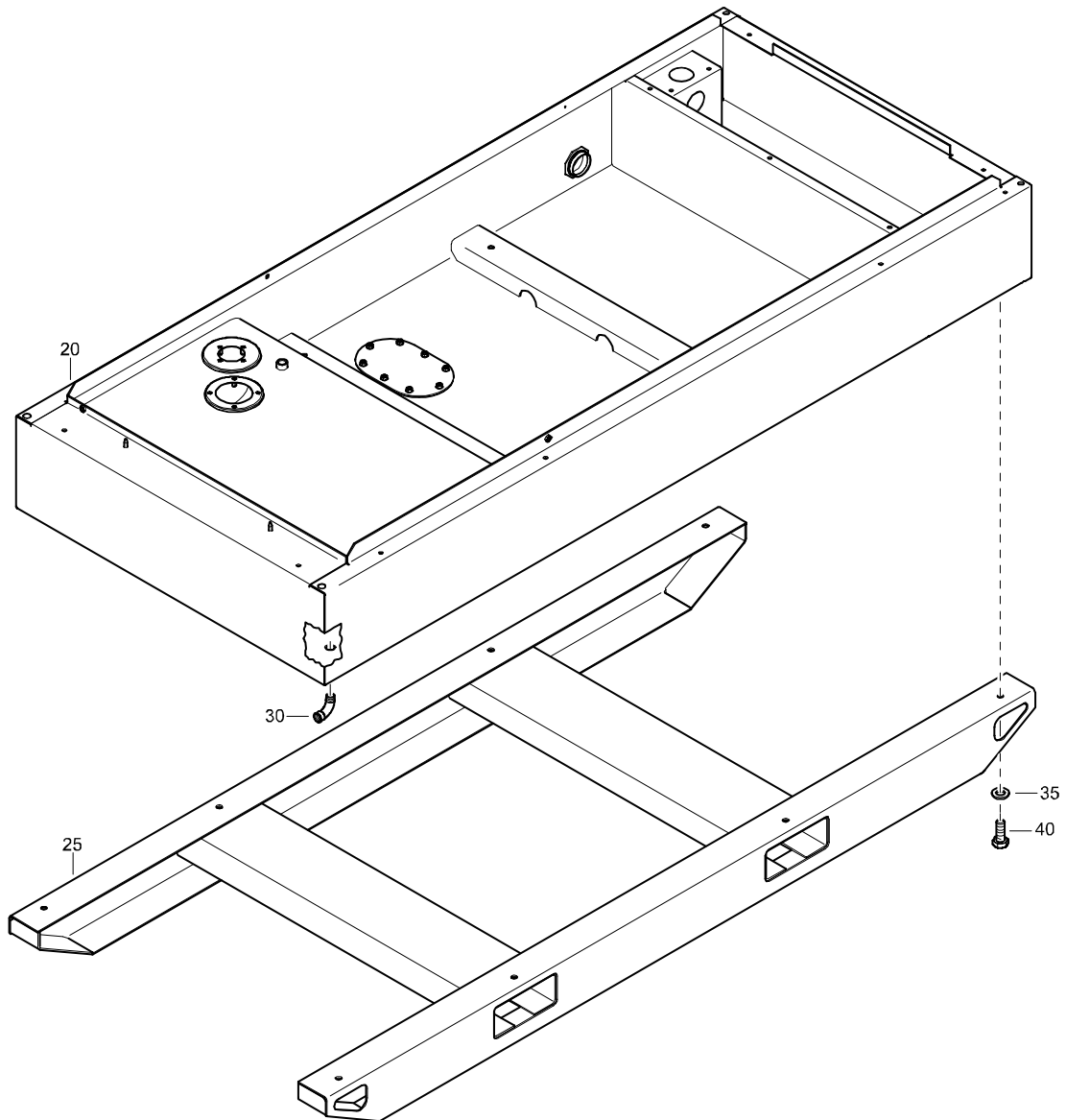
FUNNEL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5037 80	FUNNEL	(From page 22)				
•20	1604 5037 01	FUNNEL	1				
•25	1604 6296 00	PLATE	1				
•30	1604 6295 00	SEAL	1				
•35	3222 3112 92	BOLT	4				

STANDARD

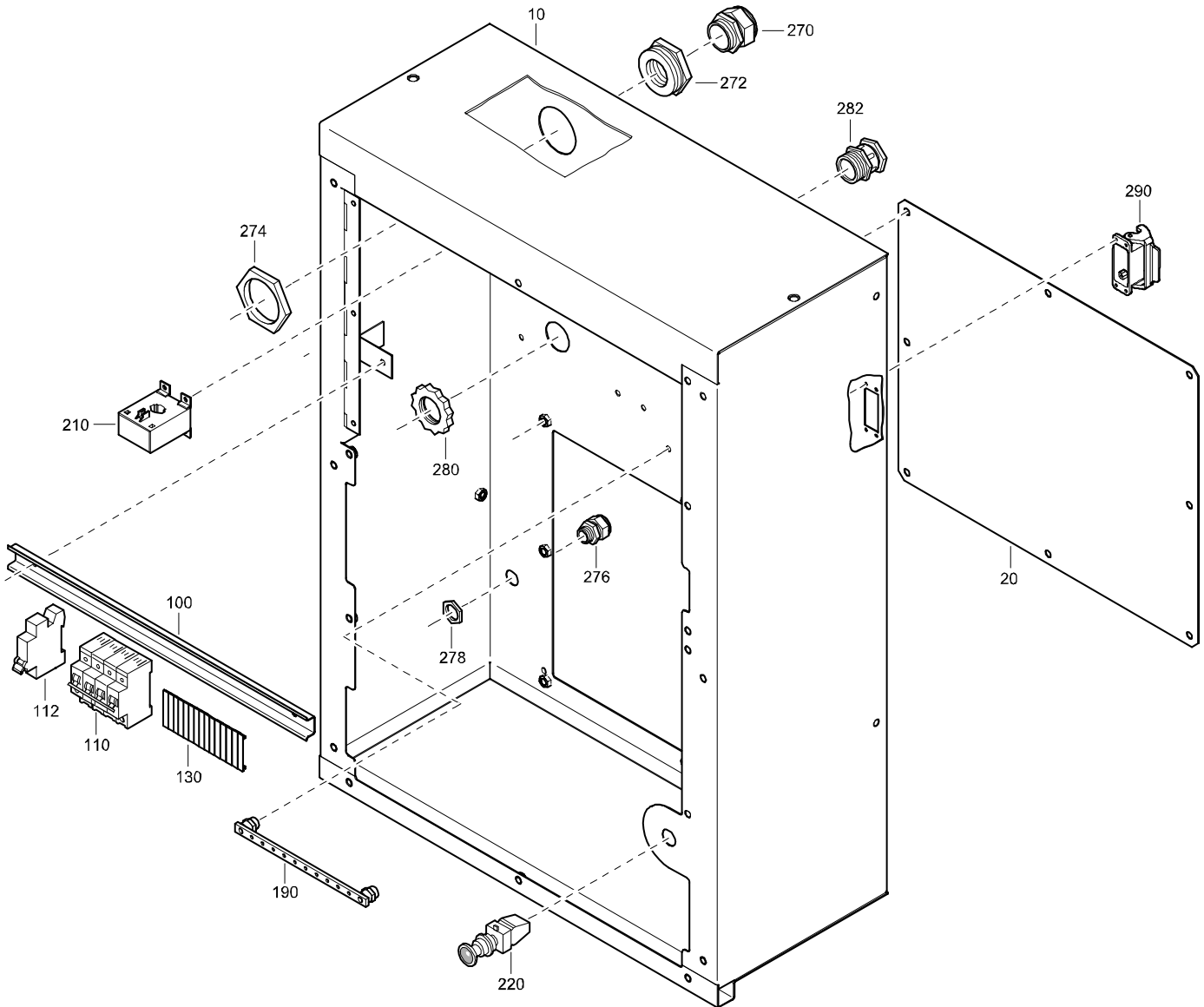
FRAME



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 6318 81	FRAME	(From page 20)				
•20	1604 4940 81	FRAME (For details see page 51)	1				
•25	1604 4943 00	SKID	1				
•30	0562 3105 03	BEND	1				
•35	0301 2358 00	PLAIN WASHER	8				
•40	0147 1401 03	HEX. HEAD SCREW	8				

STANDARD

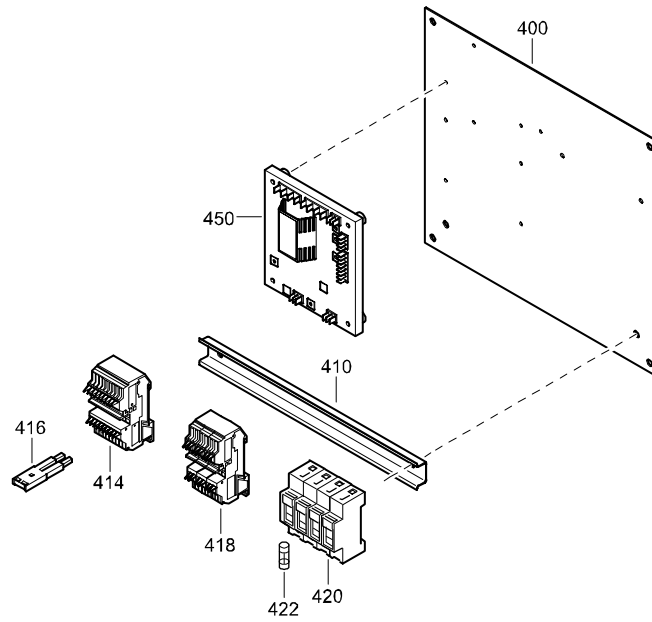
CUBICLE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 10	CUBICLE	(From page 36)				
•10	1604 6513 01	BOX	1				
•20	1604 6094 01	PLATE	1				
•100	0090 1400 02	RAIL	AR				
•110	1089 9472 46	CIRCUIT BREAKER	1				
•112	1089 9473 13	COIL	1				
•130	1088 0500 05	COVER PLATE	15				
•190	1604 2282 00	EARTH RAIL ASS'Y	1				
•210	1089 9357 52	CURRENT TRANSFORMER	3				
•220	1089 9422 01	EMERGENCY STOP	1				
•270	0698 5140 75	CABLE GLAND	2				
•272	0697 9745 76	REDUCER	1				
•274	0697 9809 26	LOCKNUT	1				
•276	0698 5140 72	CABLE GLAND	1				
•278	0697 9809 21	NUT	1				
•280	0697 9809 24	LOCKNUT	1				
•290	-	HOUSING	1				
		(Not available separately)					

STANDARD

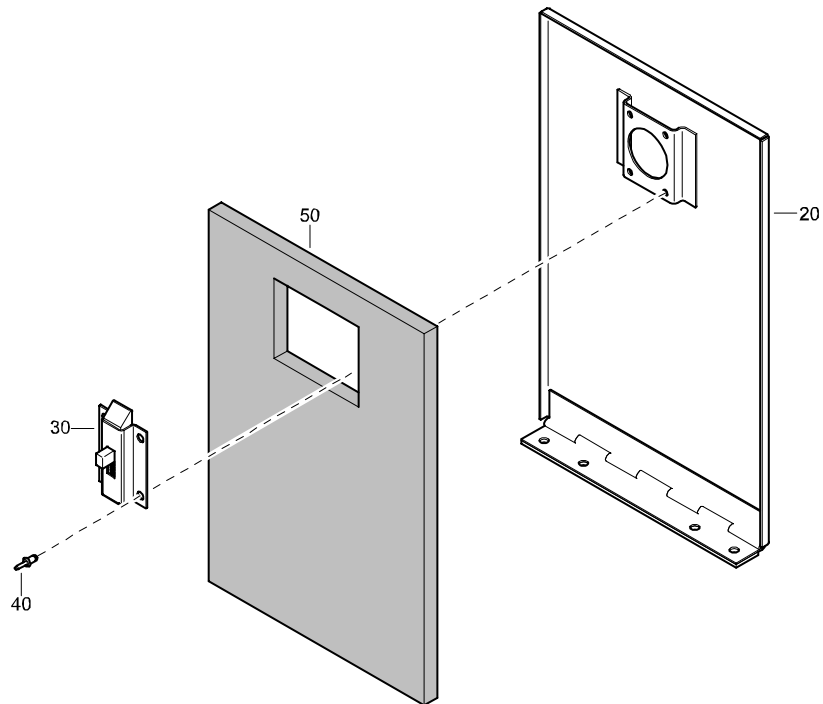
ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 41	ELECTRICAL ASSEMBLY(From page 35)					
•400	1604 5065 03	PLATE	1				
•410	0090 1400 02	RAIL	AR				
•414	1089 0577 53	TERMINAL	7				
•416	1089 0577 83	JUMPER BAR	2				
•418	1089 0577 62	TERMINAL	3				
•420	1089 9333 04	FUSE HOLDER	1				
•422	1089 9332 01	FUSE	3				
•450	1089 9592 02	VOLTAGE REGULATOR	1				

STANDARD

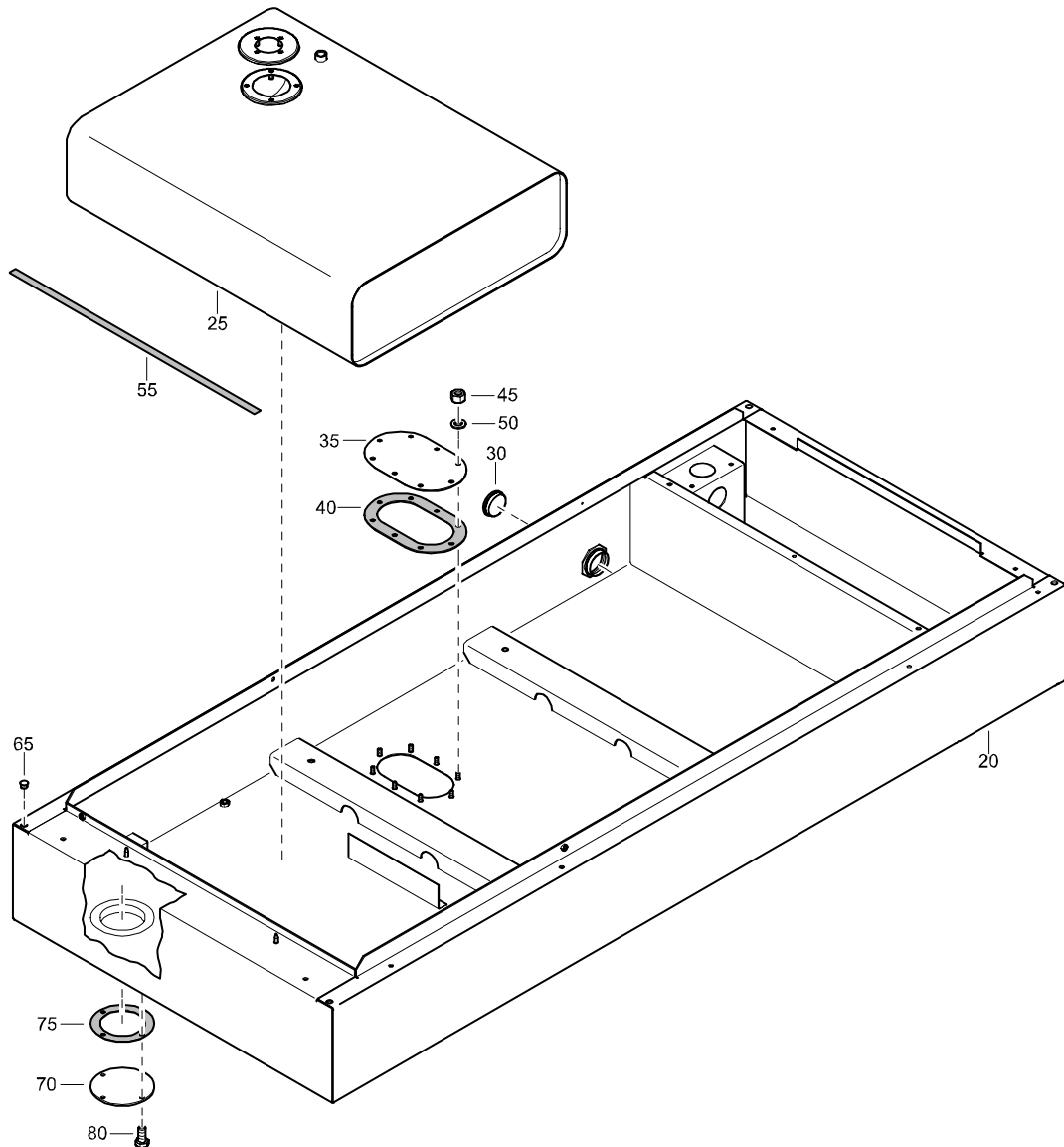
DOOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 3846 82	DOOR	(From page 43)				
•20	1604 3846 00	DOOR	1				
•30	1613 6650 01	LOCK	1				
•40	0129 3108 00	BLIND RIVET	4				
•50	1604 6181 00	SEAL	1				

STANDARD

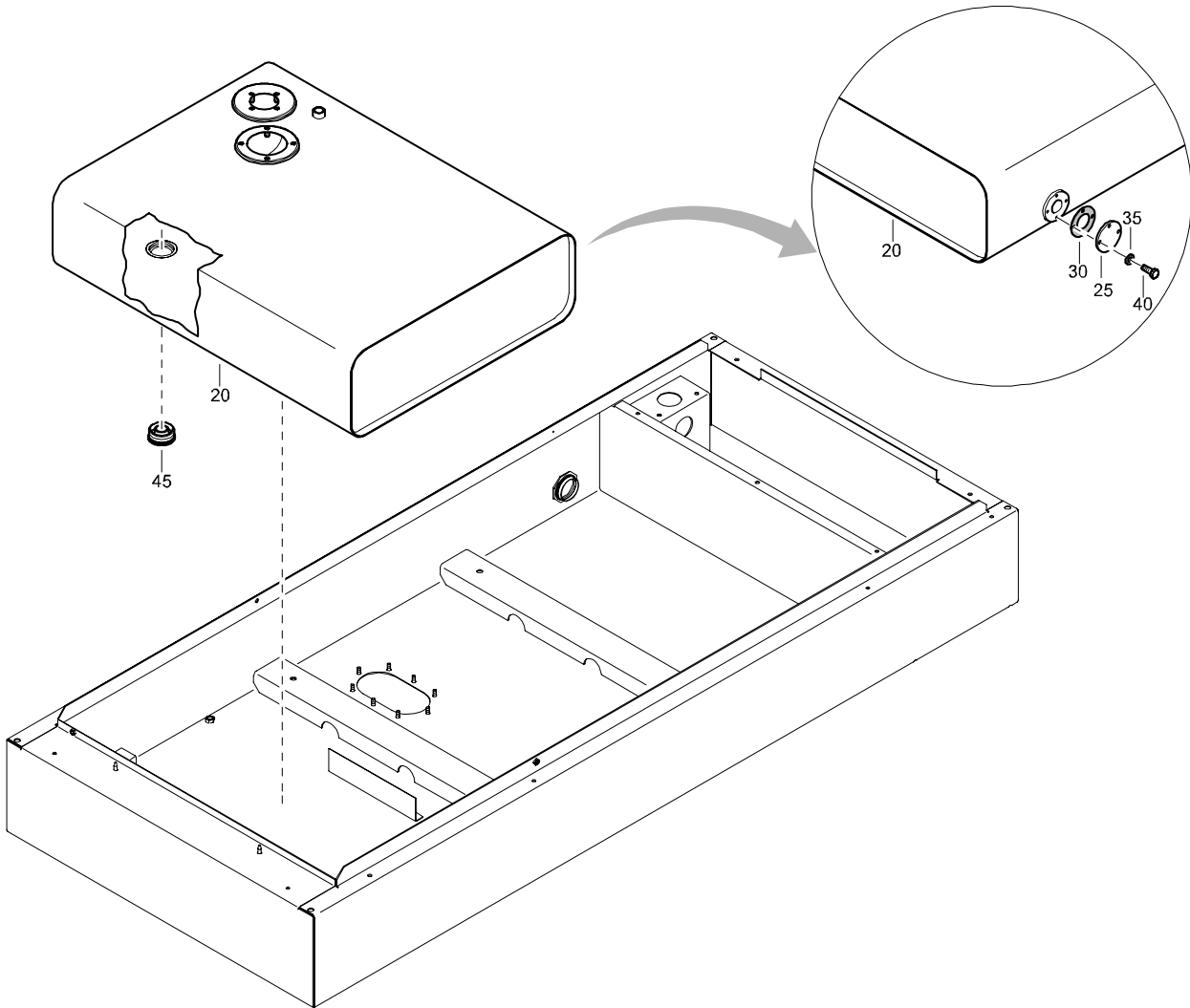
FRAME



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4940 81	FRAME	(From page 47, 84)				
•20	1604 4940 01	FRAME	1				
•25	1604 5768 81	TANK	1				
		(For details see page 52)					
•30	1613 2655 00	PLUG	1				
•35	1604 5077 00	COVER	1				
•40	1604 5076 00	SEAL	1				
•45	0266 2110 00	HEXAGON NUT	8				
•50	0301 2335 00	PLAIN WASHER	8				
•55	1604 5044 00	SEAL	AR				
•65	1615 6005 00	PLUG	2				
•70	1604 6551 00	FLANGE	1				
•75	1604 6550 00	GASKET	1				
•80	0147 1322 03	HEX. HEAD SCREW	4				

STANDARD

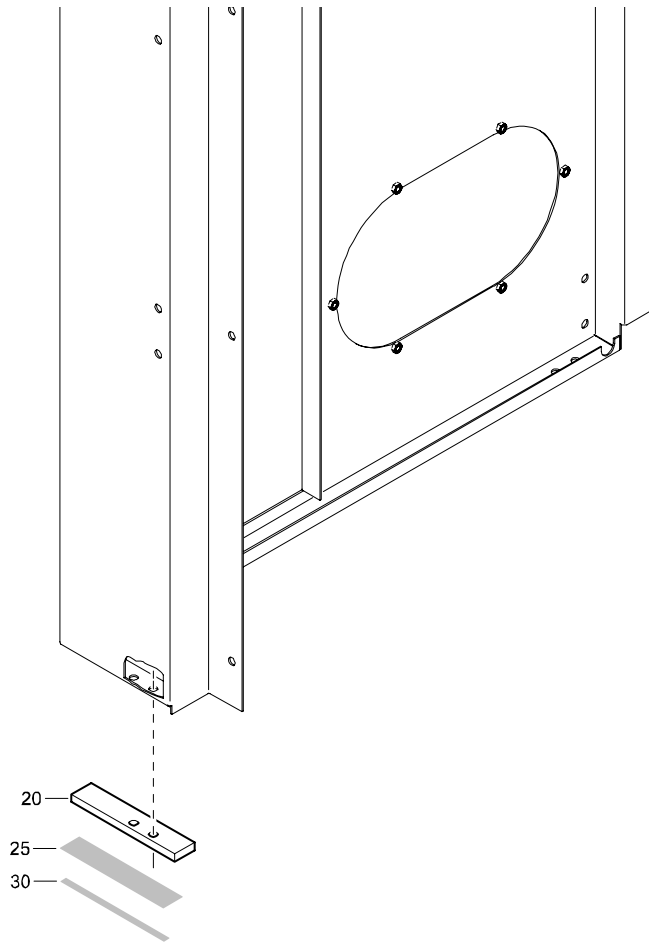
TANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5768 81	TANK	(From page 51)				
•20	1604 5768 01	TANK	1				
•25	1604 4344 00	FLANGE	1				
•30	1604 4345 00	GASKET	1				
•35	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				
•40	0147 1246 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•45	1615 7477 00	PLUG	1				

STANDARD

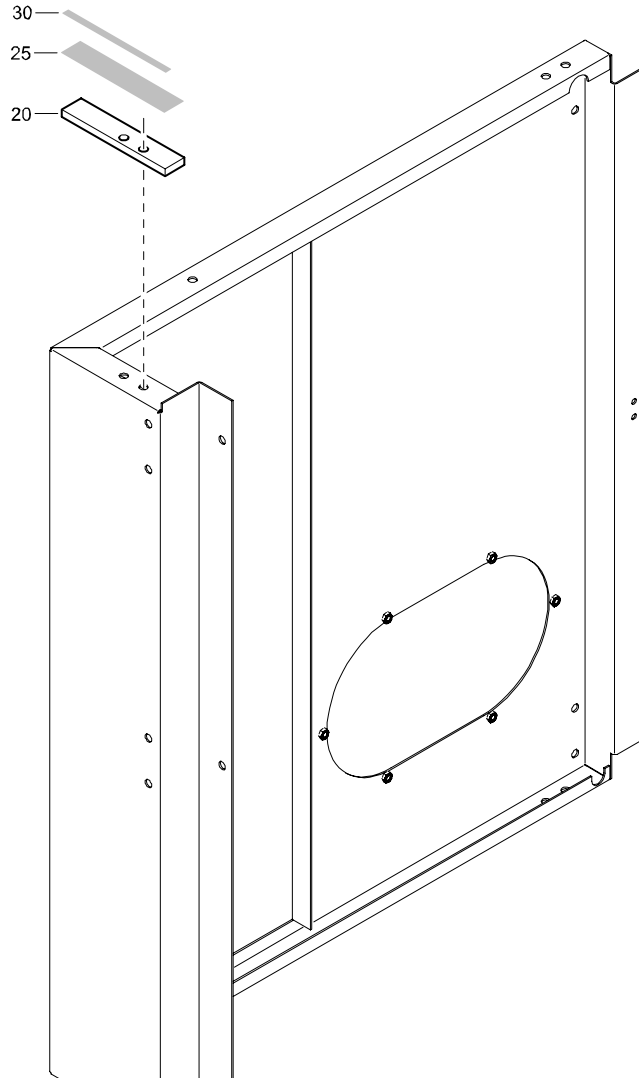
STRIP



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5967 80	STRIP	(From page 37, 38)				
•20	1604 5967 00	STRIP	1				
•25	1604 6079 00	SEAL	AR				
•30	1615 7057 00	SEAL	AR				

STANDARD

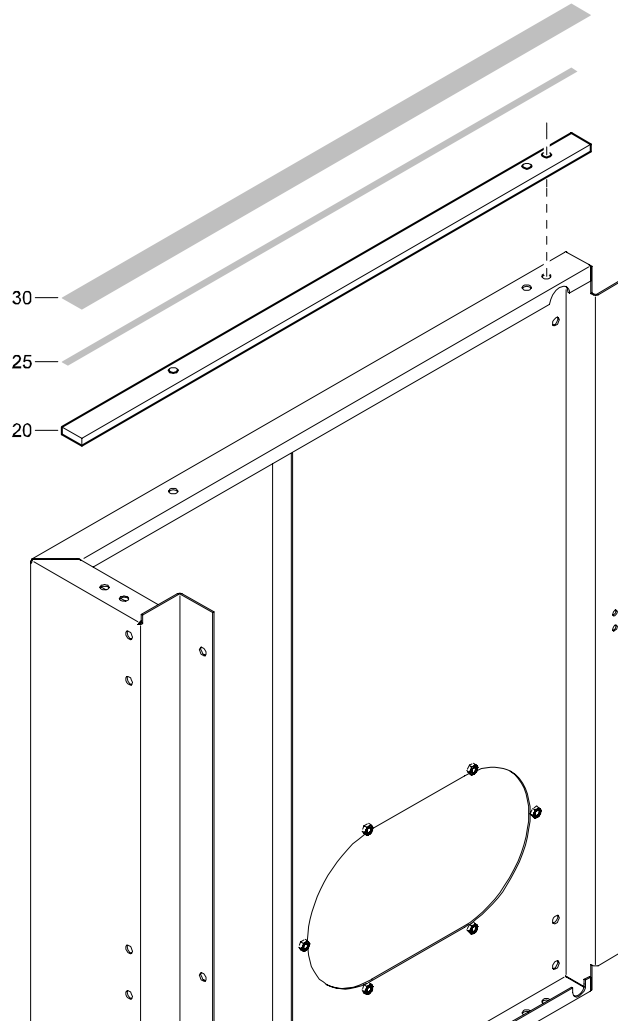
STRIP



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5967 90	STRIP	(From page 37, 38)				
•20	1604 5967 00	STRIP	1				
•25	1604 6079 00	SEAL	AR				
•30	1615 7057 00	SEAL	AR				

STANDARD

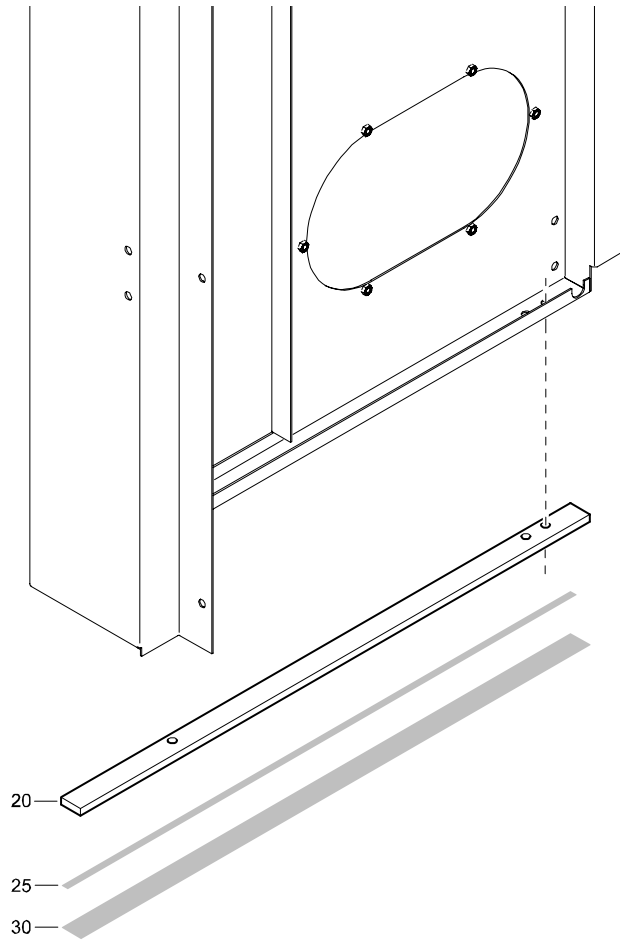
STRIP



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5968 80	STRIP	(From page 37, 38)				
•20	1604 5968 00	STRIP	1				
•25	1615 7057 00	SEAL	AR				
•30	1604 6079 00	SEAL	AR				

STANDARD

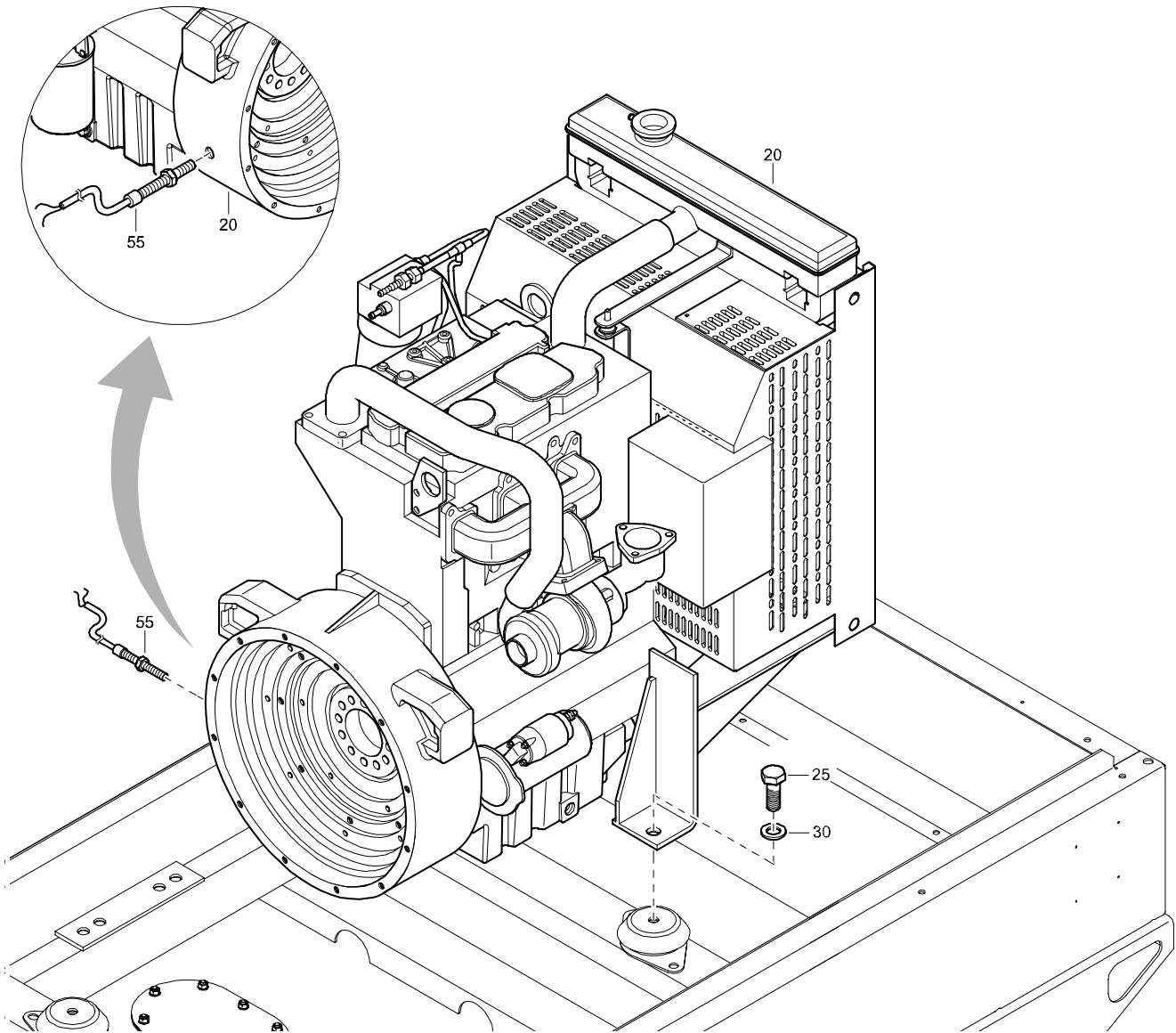
STRIP



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5968 90	STRIP	(From page 37, 38)				
•20	1604 5968 00	STRIP	1				
•25	1615 7057 00	SEAL	AR				
•30	1604 6079 00	SEAL	AR				

OPTIONS

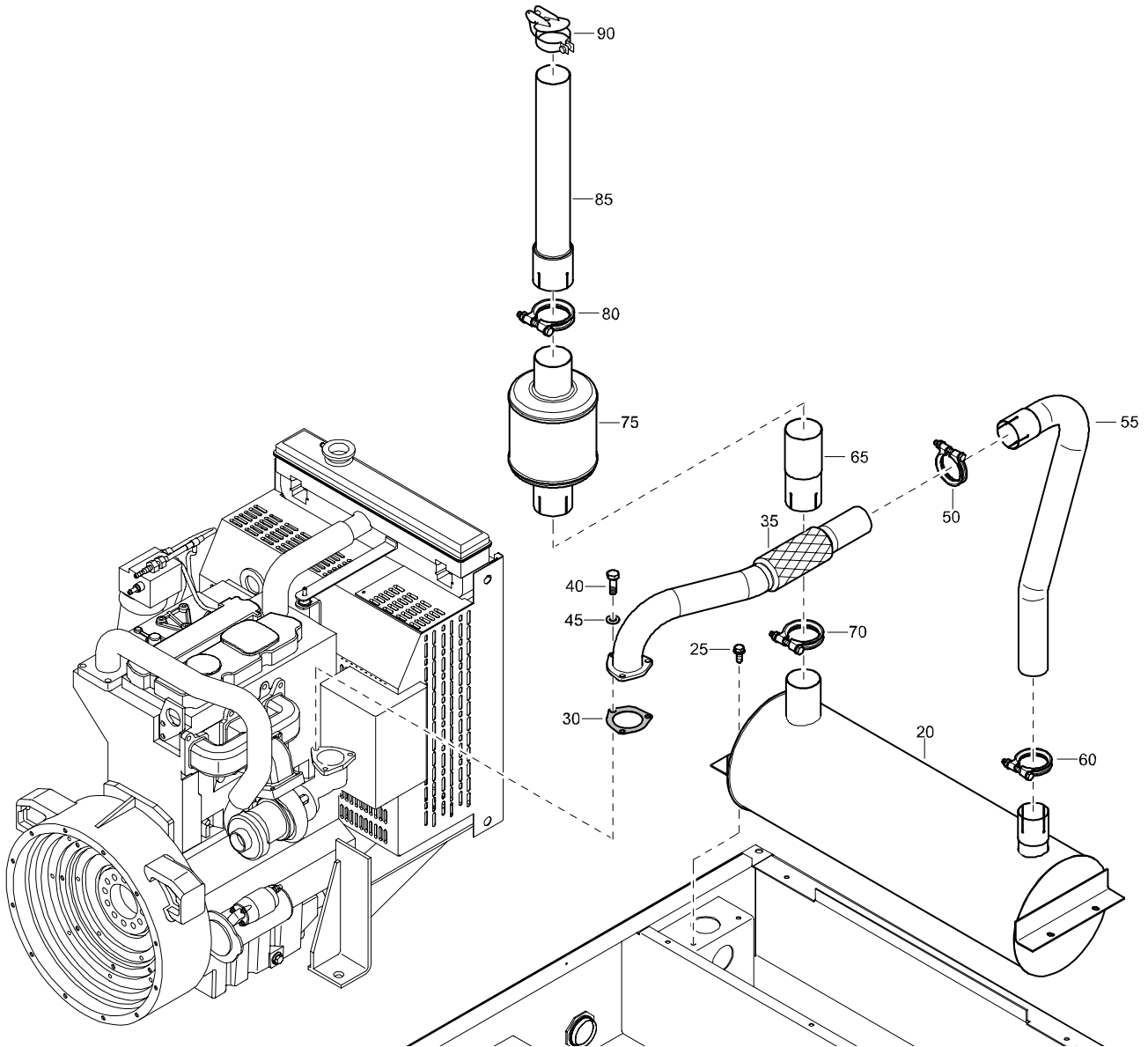
ENGINE AND ACCESSORIES 1800RPM ELECTRONIC SPEED REGULATOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6594 00	ENGINE	1				
25	0147 1476 03	HEX. HEAD SCREW	2				
30	0301 2378 00	PLAIN WASHER	2				
55	1089 9370 22	SPEED PICK-UP	1				

OPTIONS

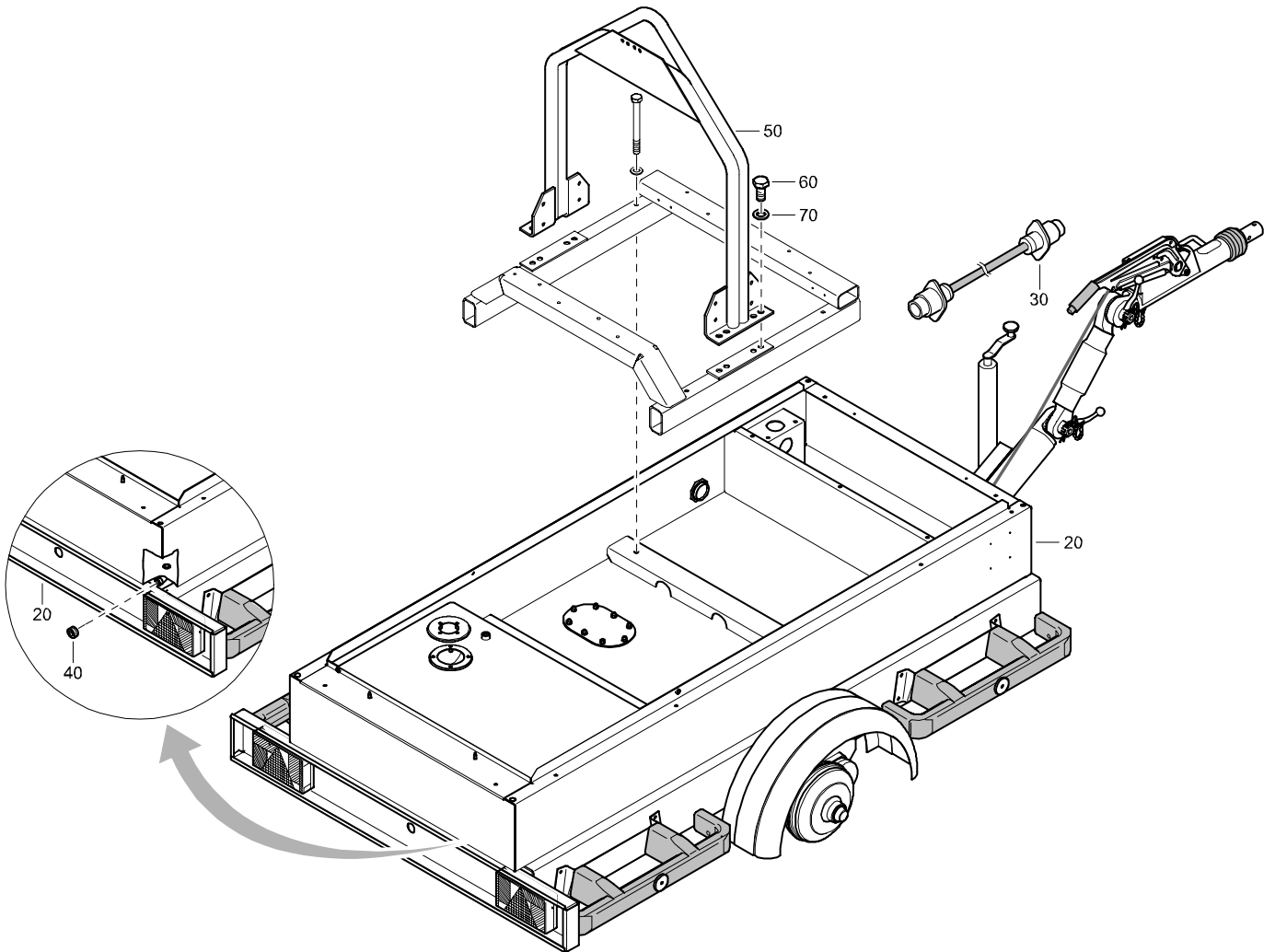
SPARK ARRESTOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 4970 00	MUFFLER	1				
25	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	4				
30	1604 6989 00	GASKET	1				
35	1604 6213 01	PIPE	1				
40	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	3				
45	0301 2344 00	PLAIN WASHER	3				
50	0346 3001 02	PIPE CLAMP	1				
55	1604 6214 01	PIPE	1				
60	0346 3001 02	PIPE CLAMP	1				
65	1604 6574 00	PIPE	1				
70	0346 3000 24	PIPE CLAMP	1				
75	1604 6573 00	SPARK ARRESTER	1				
80	0346 3001 05	PIPE CLAMP	1				
85	1604 6568 01	PIPE	1				
90	1615 7042 00	EXHAUST COVER	1				

OPTIONS

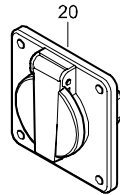
UNDERCARRIAGE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6543 80	UNDER CARRIAGE ASSY (For details see page 82)	1				
30	1616 0864 00	CABLE	1				
40	0686 6132 00	PLUG	1				
50	1604 6085 01	BEAM	1				
60	0147 1476 03	HEX. HEAD SCREW	8				
70	0301 2378 00	PLAIN WASHER	8				

OPTIONS

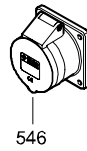
**SOCKET
16A RIM EARTH**



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1031 58	SOCKET (For details see page 87)	1				

OPTIONS

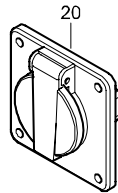
SOCKET
16A CEE (2P+PE)



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1031 57	SOCKET (For details see page 86)	1				

OPTIONS

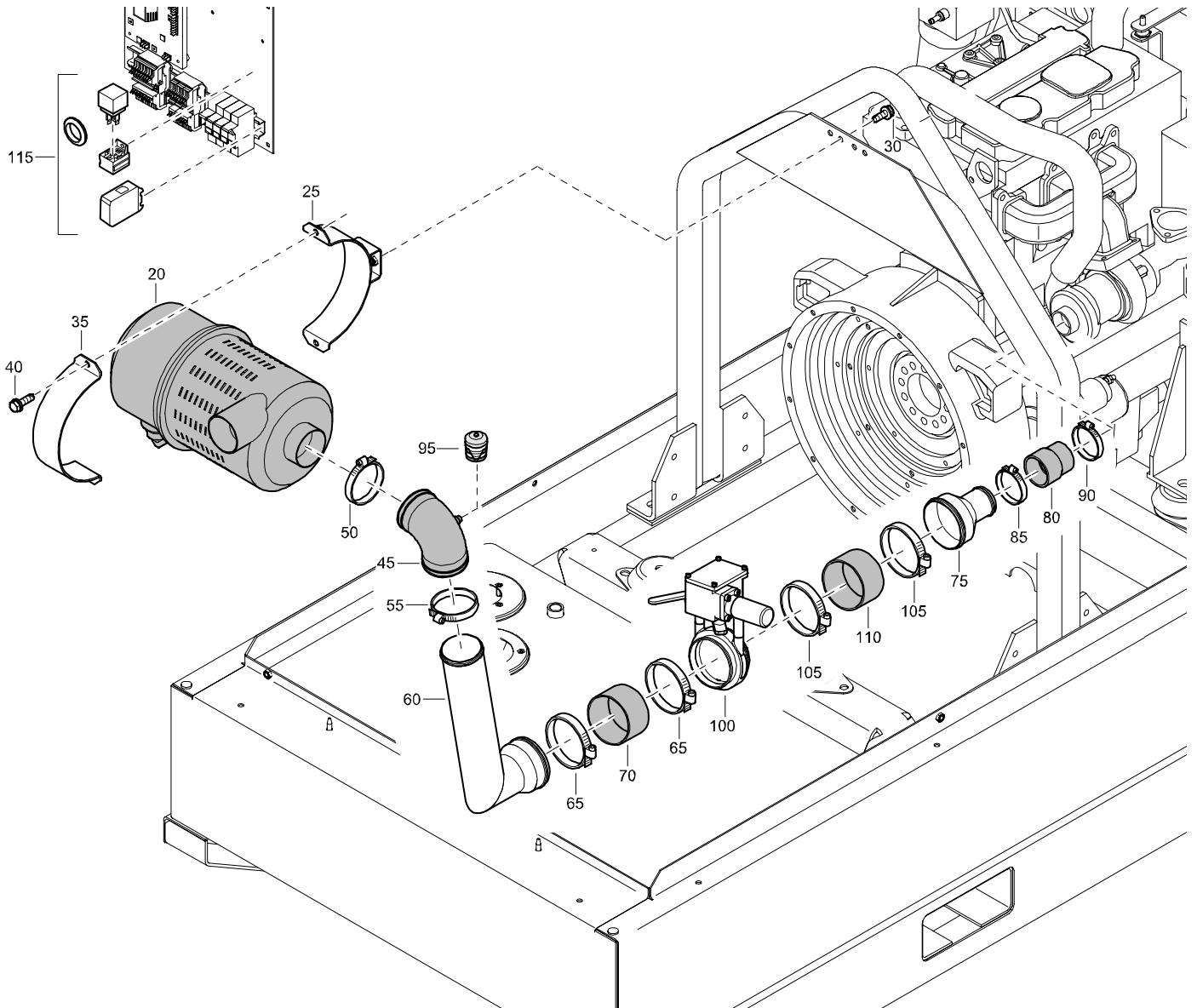
**SOCKET
16A PIN EARTH**



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1031 59	SOCKET (For details see page 88)	1				

OPTIONS

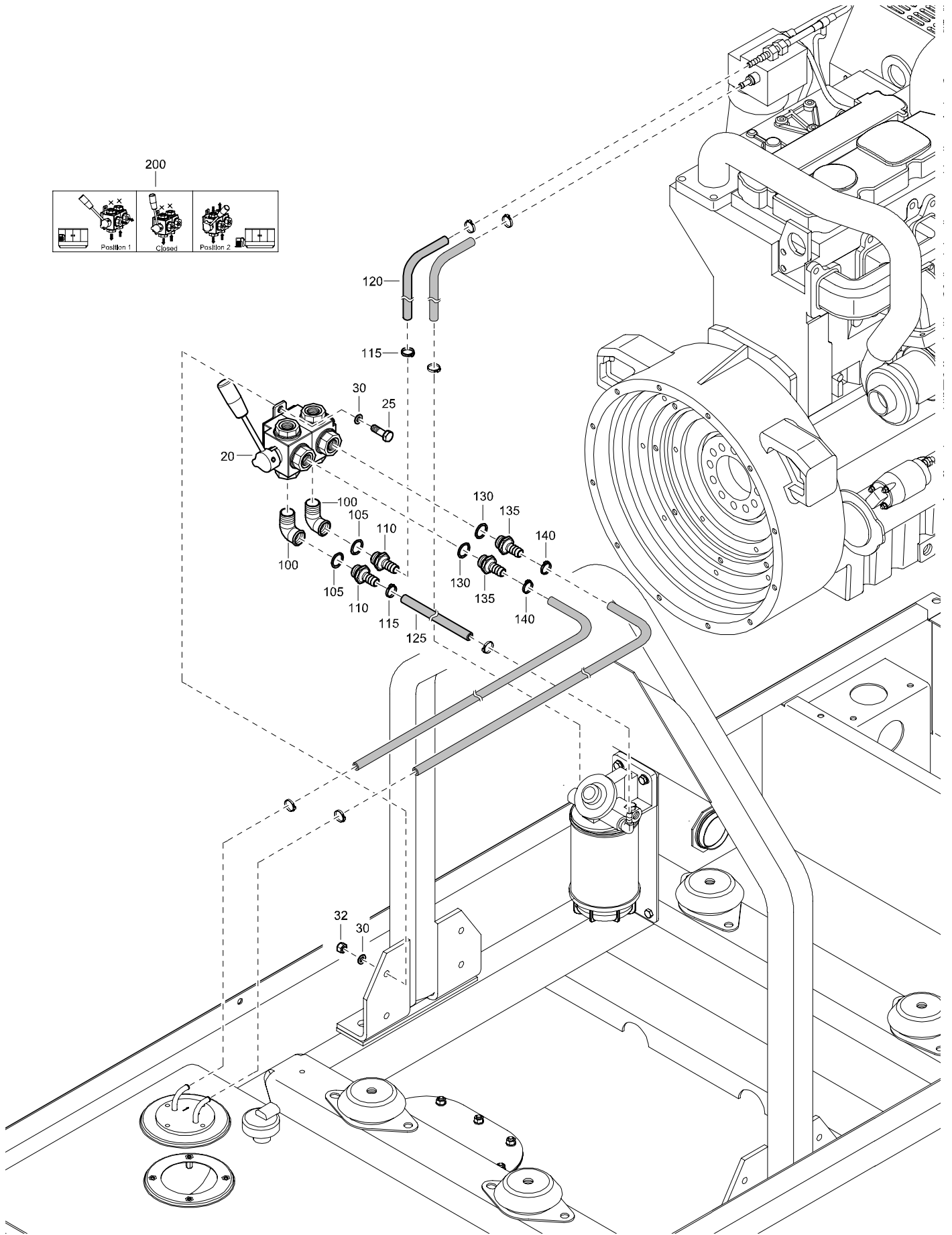
INLET SHUT DOWN VALVE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6227 00	FILTER	1	115	1900 1031 66	ELECTRICAL ASSEMBLY	1
25	1604 6256 00	SUPPORT	1			(For details see page 91)	
30	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	2				
35	1604 6257 00	CLAMP	1				
40	1619 5337 01	HEX. HEAD SCREW	2				
45	1604 6266 00	ELBOW	1				
50	0347 6114 00	HOSE CLAMP	1				
55	0347 6114 00	HOSE CLAMP	1				
60	1604 6591 00	PIPE	1				
65	0347 6117 00	HOSE CLAMP	2				
70	1604 5035 00	HOSE	1				
75	1604 6590 00	PIPE	1				
80	1604 6384 00	REDUCER	1				
85	0347 6113 00	HOSE CLAMP	1				
90	0347 6113 00	HOSE CLAMP	1				
95	1613 7912 03	INDICATOR	1				
100	1604 6112 00	VALVE	1				
105	0347 6117 00	HOSE CLAMP	2				
110	1604 5035 00	HOSE	1				

OPTIONS

EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION



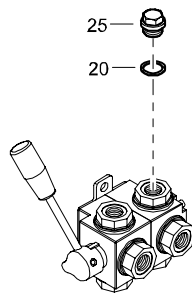
OPTIONS

EXTERNAL FUEL TANK CONNECTION

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 6111 00	VALVE	1				
25	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	2				
30	0301 2344 00	PLAIN WASHER	2				
32	0266 2111 00	HEXAGON NUT	2				
100	0560 0200 23	ELBOW	2				
105	0653 1124 00	FLAT GASKET	2				
110	0571 0020 14	HOSE NIPPLE	2				
115	1604 4137 00	HOSE CLIP	2				
120	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
125	0075 4005 55	FUEL HOSE	AR				
130	0653 1124 00	FLAT GASKET	2				
135	0571 0020 14	HOSE NIPPLE	2				
140	1604 4137 00	HOSE CLIP	2				
200	1079 9925 00	INFORMATION LABEL	1				

OPTIONS

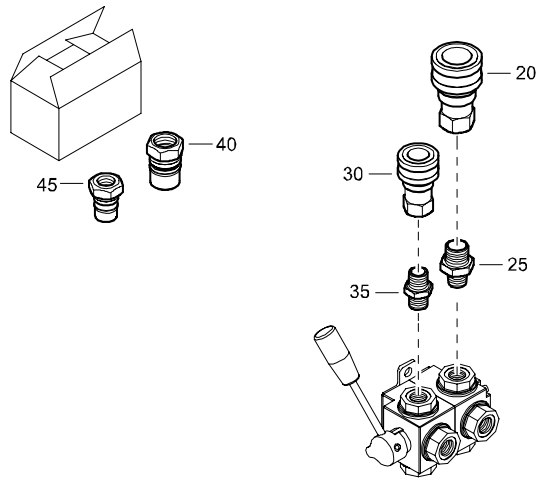
NO QUICK COUPLINGS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	0653 1124 00	FLAT GASKET	2				
25	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	2				

OPTIONS

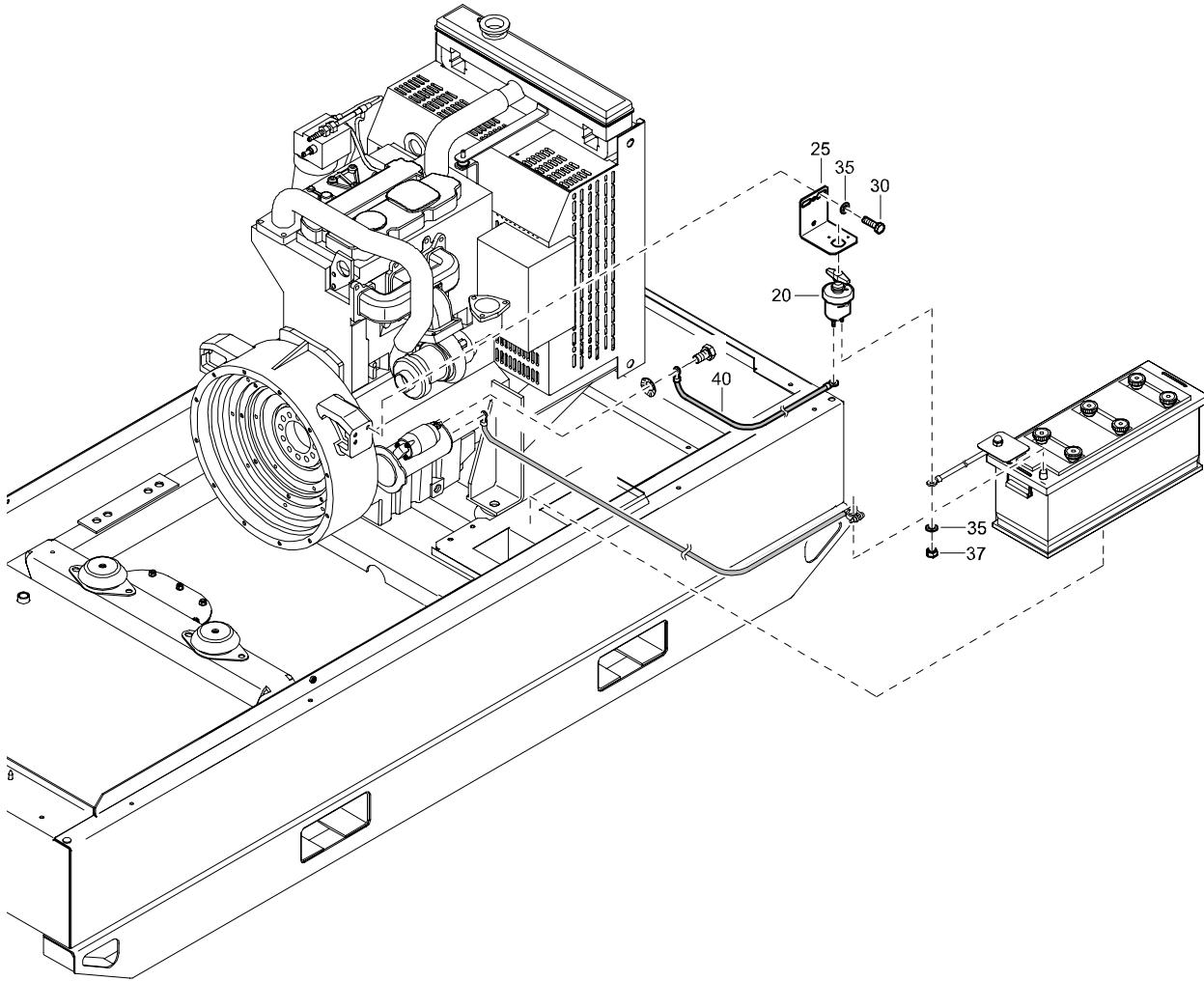
QUICK COUPLINGS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8745 01	QUICK COUPLING	1				
25	0603 5110 03	HEXAGON NIPPLE	1				
30	1615 8744 01	QUICK COUPLING	1				
35	0603 4104 03	HEXAGON NIPPLE	1				
40	1604 6132 00	COUPLING	1				
45	1604 6133 00	COUPLING	1				

OPTIONS

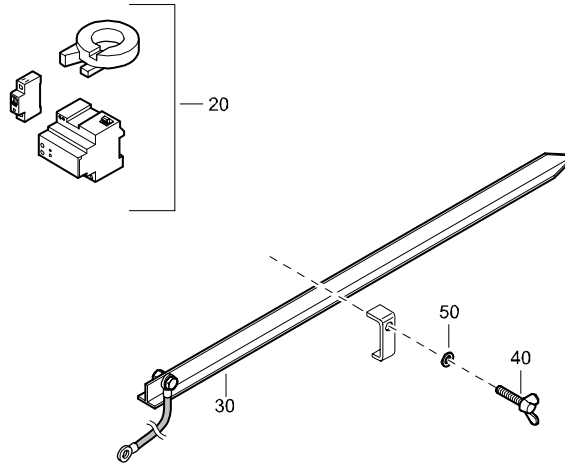
BATTERY SWITCH



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1089 0584 01	BATTERY SWITCH	1				
25	1604 3473 02	SUPPORT	1				
30	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	2				
35	0301 2335 00	PLAIN WASHER	4				
37	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
40	2250 4224 04	CABLE	1				

OPTIONS

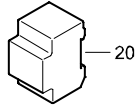
EARTH LEAKAGE RELAY 35 MM



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 60	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 95)	1				
30	1604 7224 80	PIN (For details see page 81)	1				
40	0223 1957 07	WING SCREW	1				
50	0301 2335 00	PLAIN WASHER	1				

OPTIONS

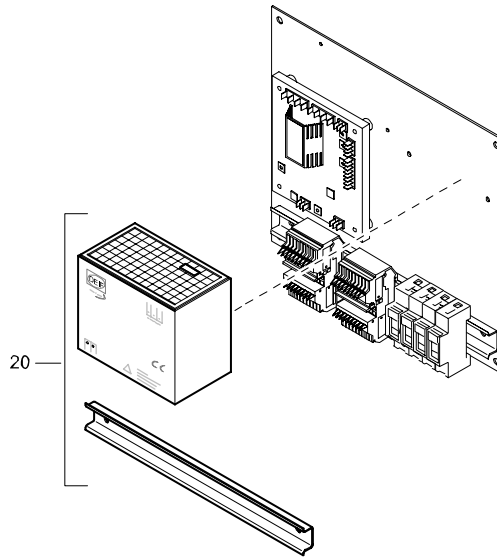
IT RELAY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1031 61	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 89)	1				

OPTIONS

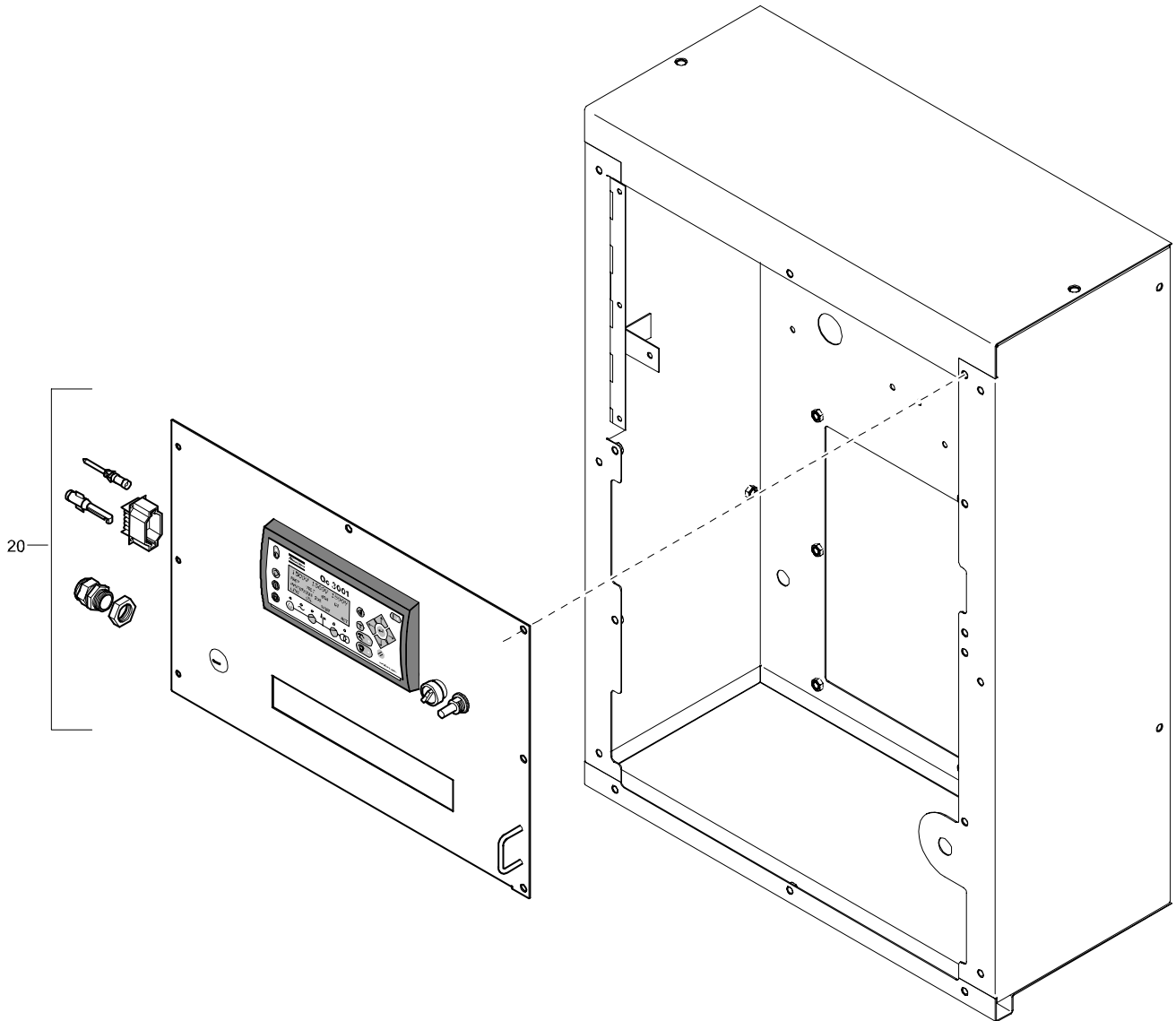
BATTERY CHARGER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1031 49	BATTERY CHARGER (For details see page 85)	1				

OPTIONS

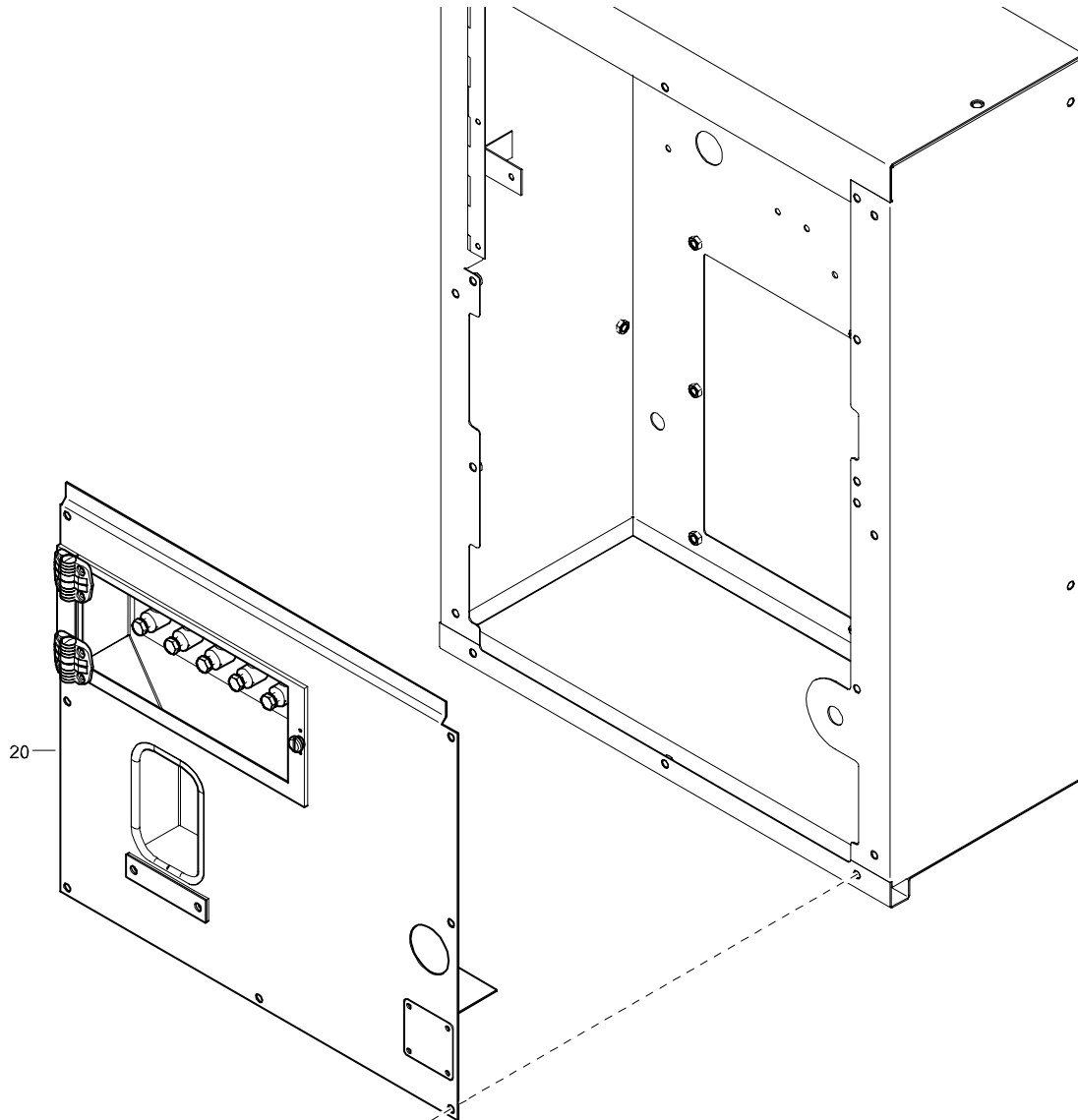
CONTROL PANEL QC3001



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 83	CONTROL PANEL (For details see page 99)	1				

OPTIONS

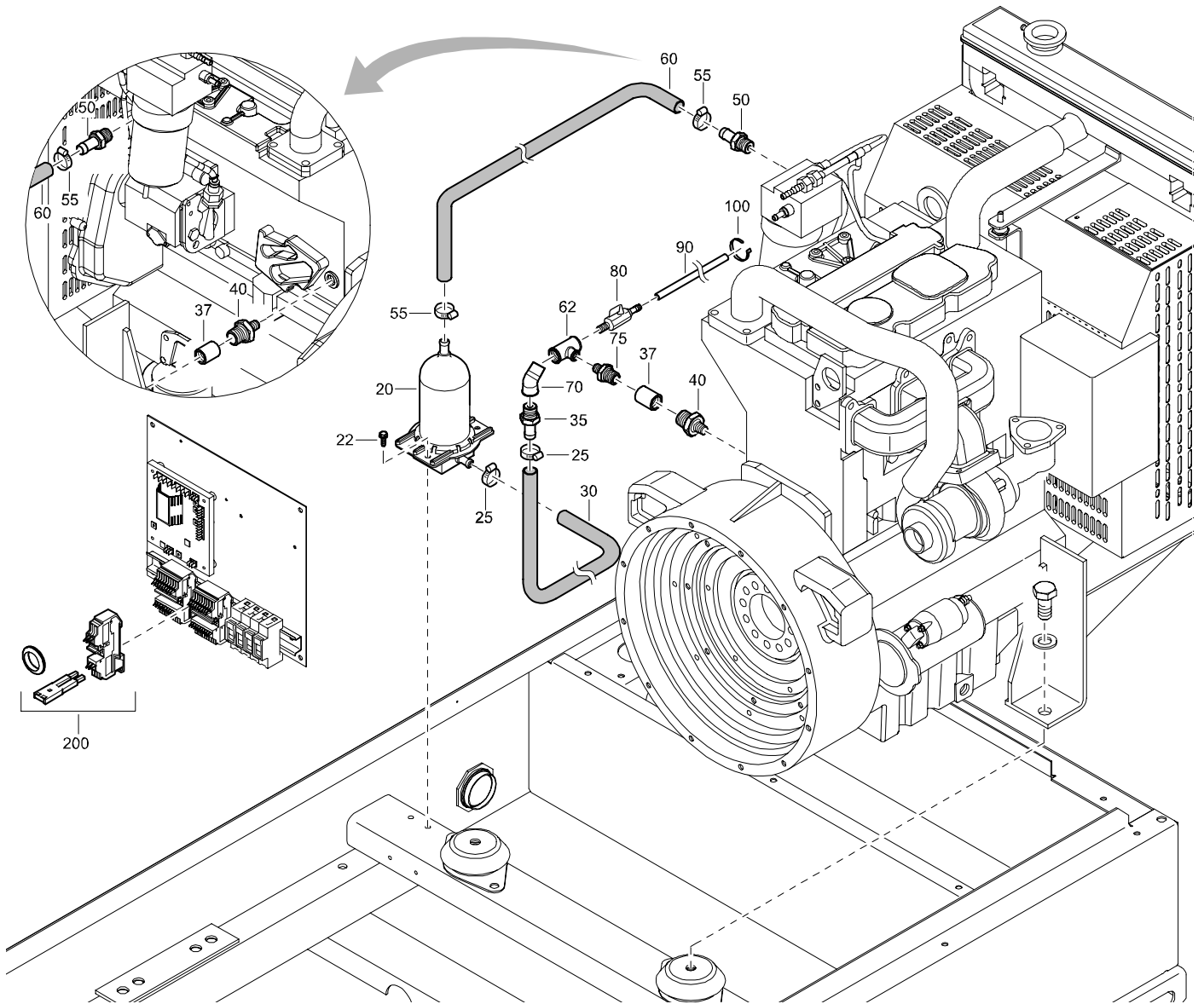
TERMINAL BOARD



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 50	TERMINAL (For details see page 93)	1				

OPTIONS

COOLANT HEATER

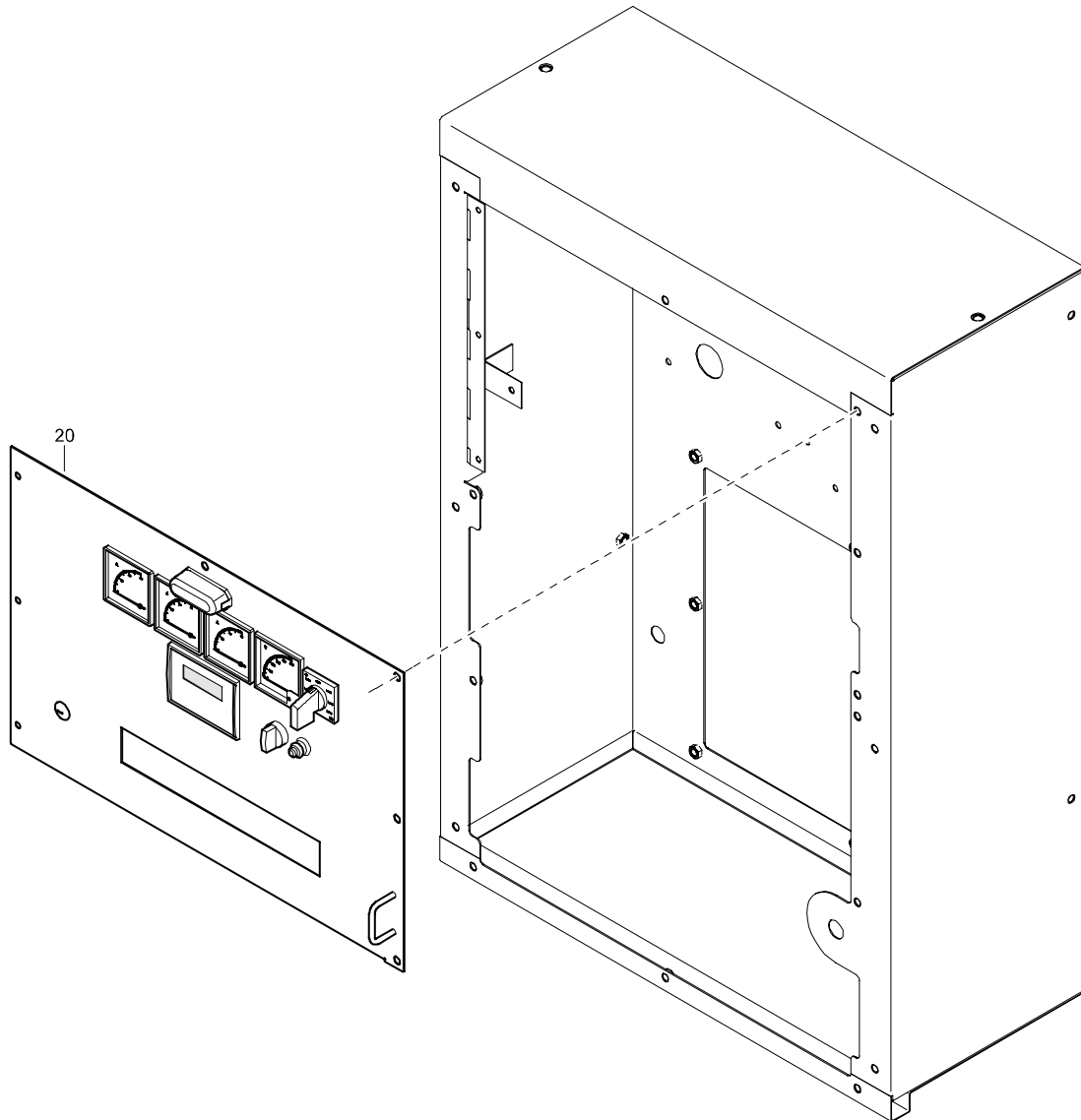


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1089 9403 01	COOLANT HEATER	1				
22	1619 5898 01	HEX. HEAD SCREW	2				
25	0347 6106 00	HOSE CLAMP	2				
30	0071 8403 16	FUEL HOSE	AR				
35	9000 0244 00	HOSE NIPPLE	1				
37	0607 1100 20	SOCKET	1				
40	0603 5106 03	HEXAGON NIPPLE	1				
50	9000 0244 00	HOSE NIPPLE	1				
55	0347 6106 00	HOSE CLAMP	2				
60	0071 8403 16	FUEL HOSE	AR				
62	0564 0116 03	TEE	1				
70	0560 0200 34	ELBOW	1				
75	0603 5105 03	HEXAGON NIPPLE	1				
80	1615 7072 00	VALVE	1				
90	0099 9910 29	PLASTIC TUBE	AR				
100	1088 1301 02	CABLE STRIP	1				
200	1900 1031 65	ELECTRICAL ASSEMBLY	1				

(For details see page 90)

OPTIONS

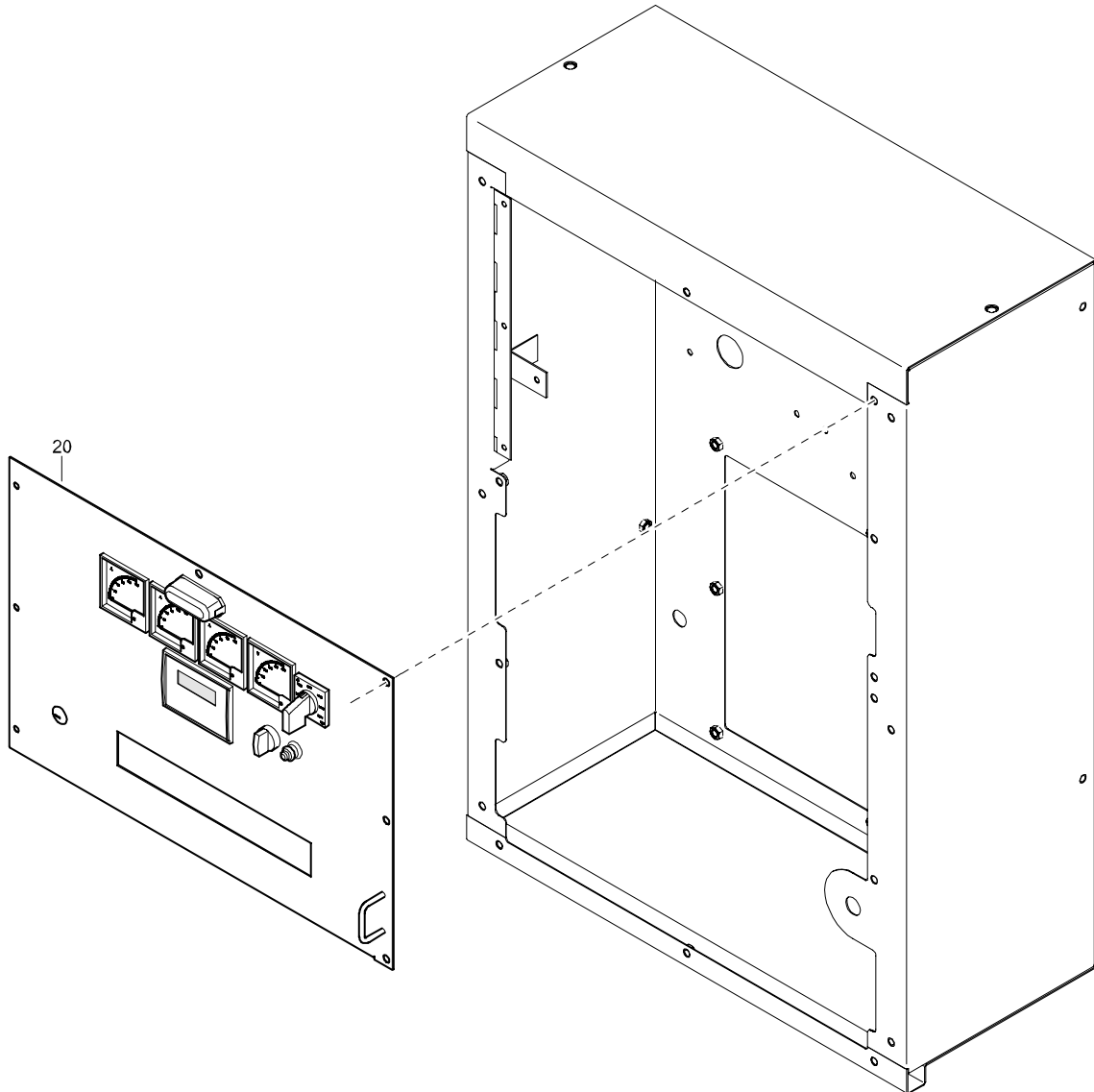
CONTROL PANEL QC1001 60A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 80	CONTROL PANEL (For details see page 97)	1				

OPTIONS

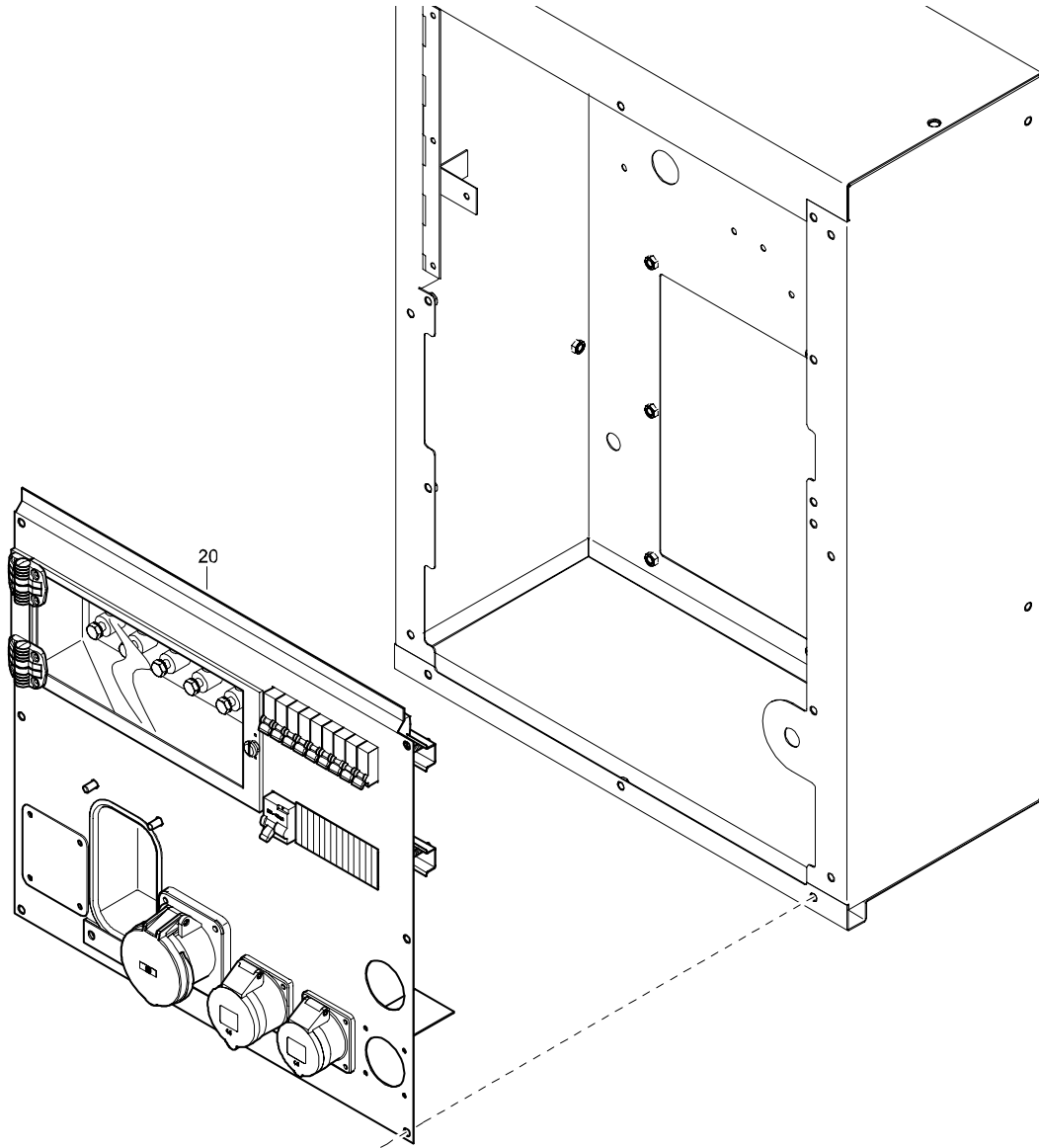
CONTROL PANEL QC1001 150A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 82	CONTROL PANEL (For details see page 98)	1				

OPTIONS

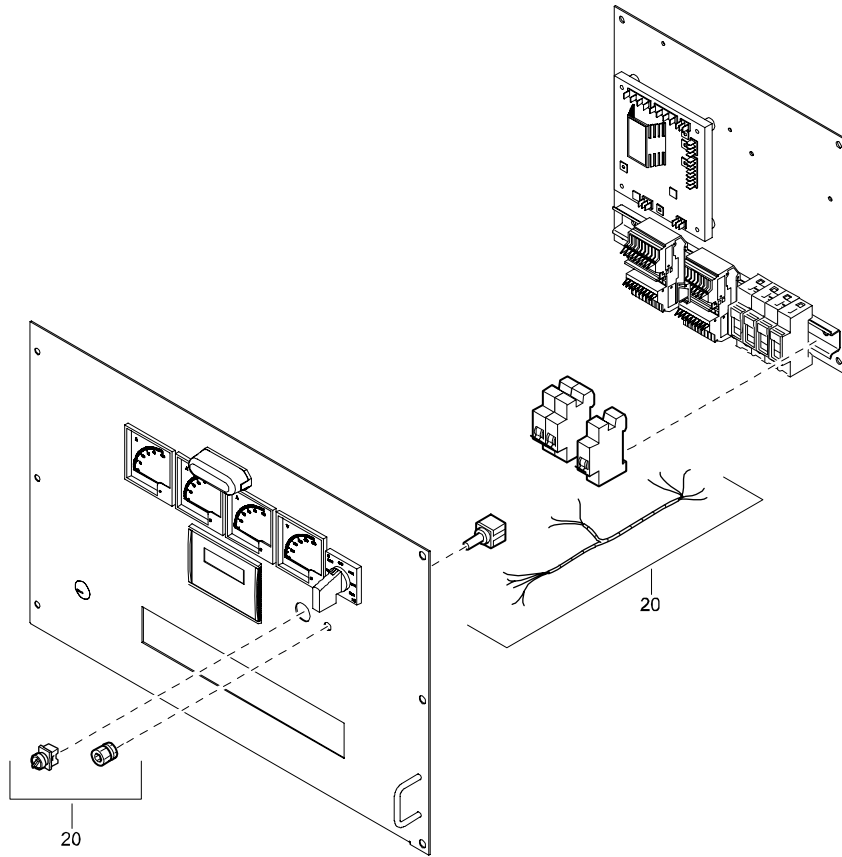
TERMINAL BOARD + SOCKETS



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 52	TERMINAL (For details see page 94)	1				

OPTIONS

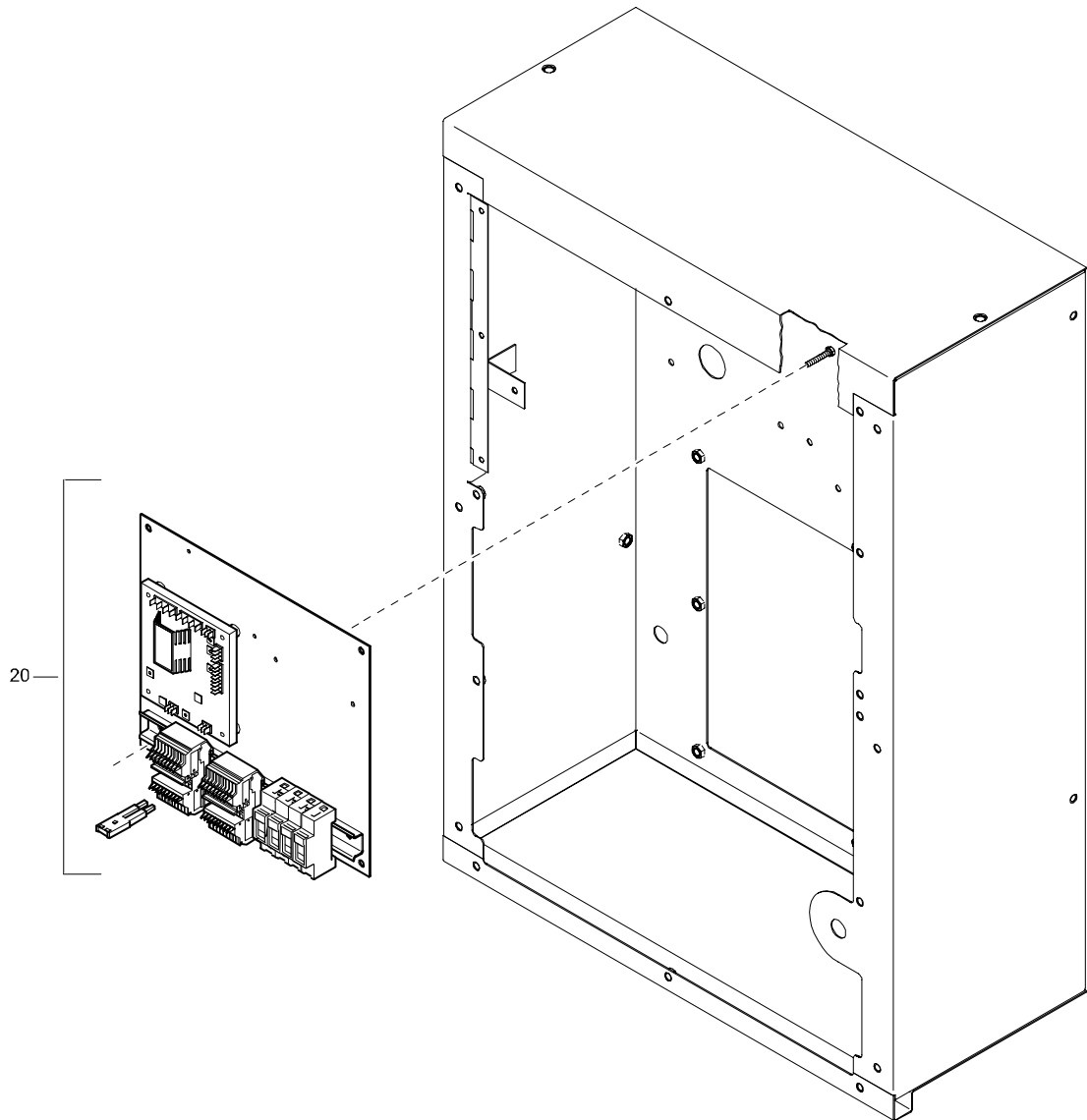
ELECTRONIC SPEED REGULATOR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 67	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 96)	1				

OPTIONS

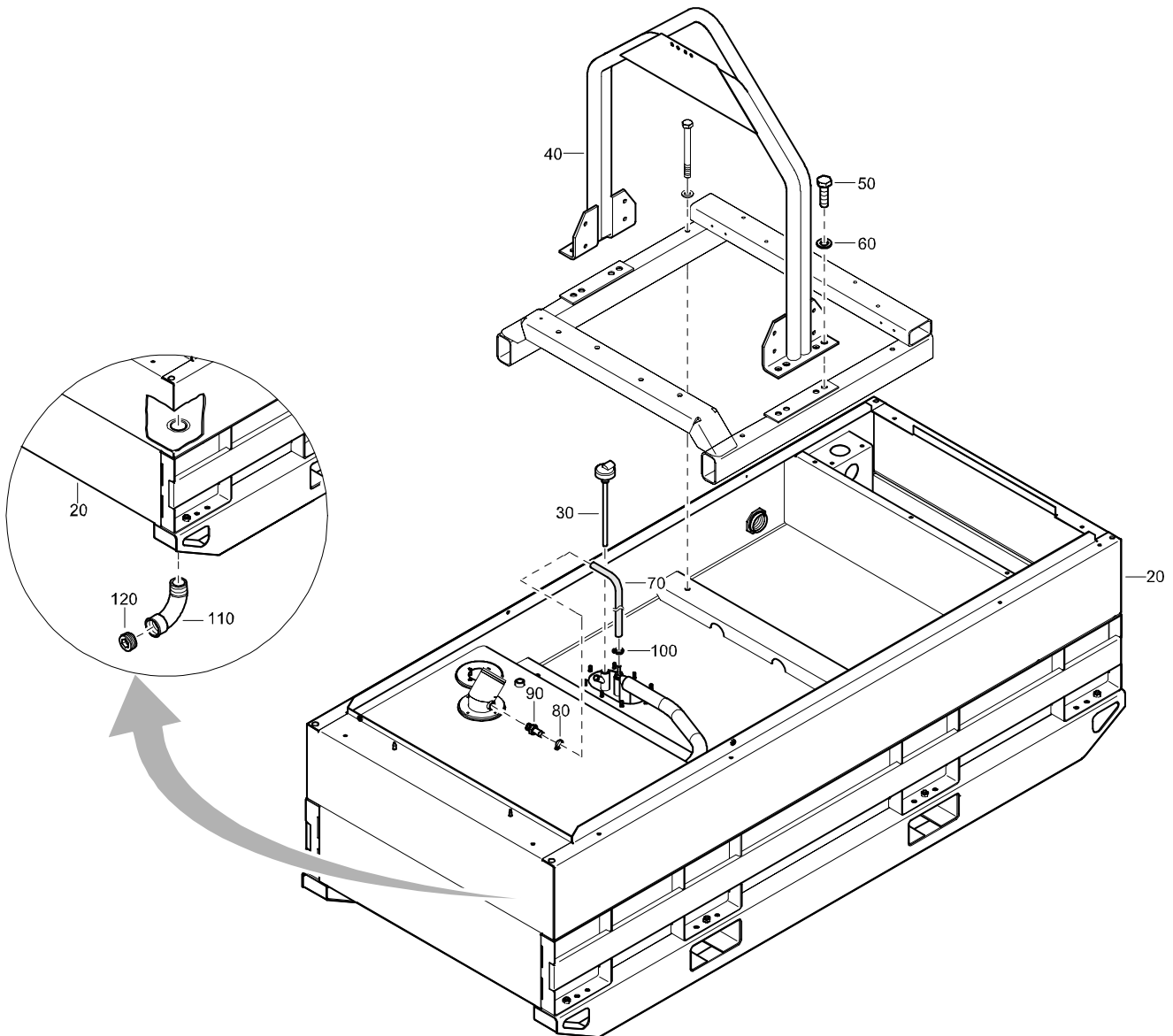
ELECTRONIC SPEED REGULATOR SPILLAGE FREE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1900 1032 46	ELECTRICAL ASSEMBLY (For details see page 92)	1				

OPTIONS

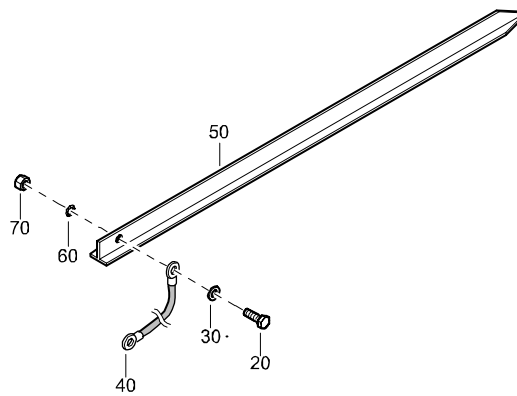
SKID FUELTANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 7254 80	TANK (For details see page 84)	1				
30	1604 6042 00	FUEL LEVEL	1				
40	1604 6085 01	BEAM	1				
50	0147 1476 03	HEX. HEAD SCREW	8				
60	0301 2378 00	PLAIN WASHER	8				
70	0071 8403 16	FUEL HOSE	AR				
80	0347 6105 00	HOSE CLAMP	1				
90	9000 0244 00	HOSE NIPPLE	1				
100	0347 6102 00	HOSE CLAMP	1				
110	0562 3105 03	BEND	1				
120	0686 6132 00	PLUG	1				

OPTIONS

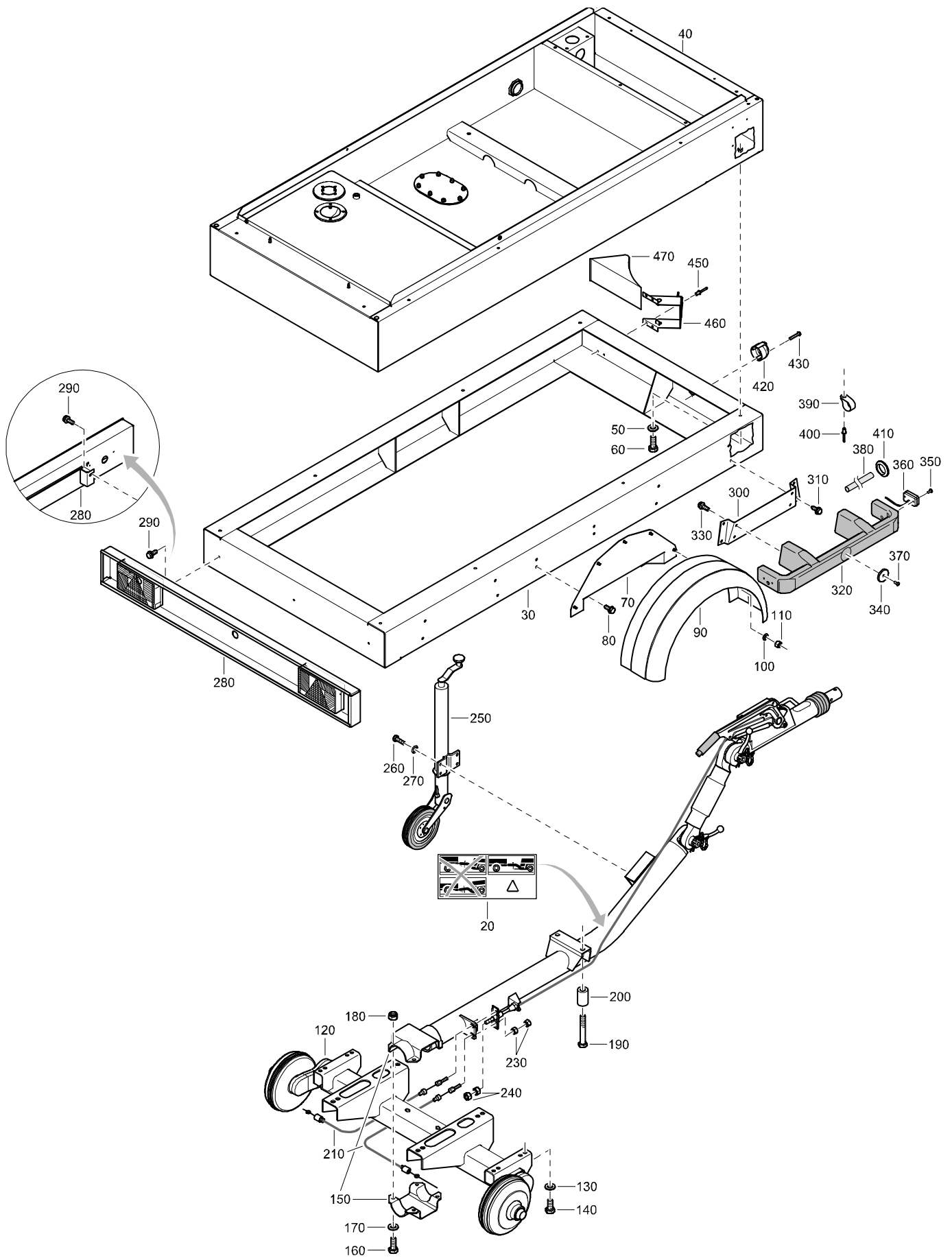
PIN



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7224 80	PIN	(From page 69)				
•20	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	1				
•30	0301 2335 00	PLAIN WASHER	1				
•40	1604 7210 00	WIRE ASS'Y	1				
•50	1089 9358 07	EARTH PIN	1				
•60	0333 3227 00	LOCK WASHER	1				
•70	0266 2110 00	HEXAGON NUT	1				

OPTIONS

UNDERCARRIAGE ASSEMBLY



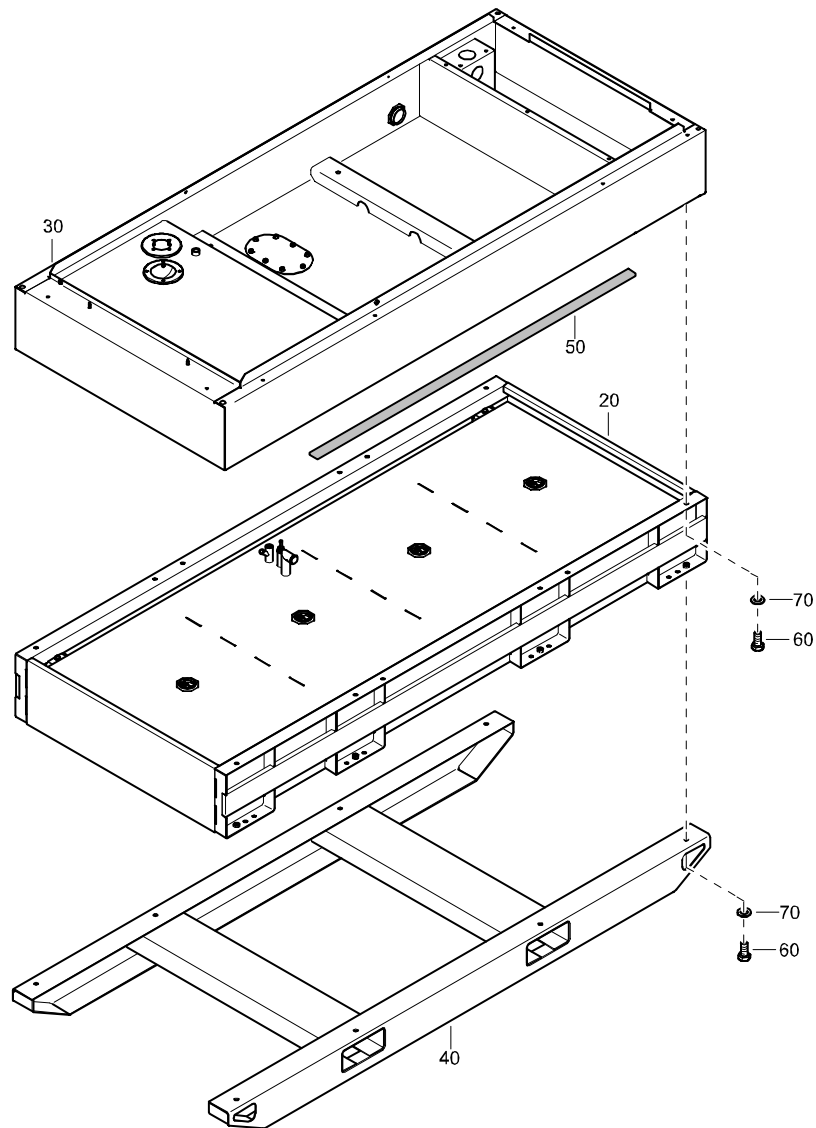
OPTIONS

UNDERCARRIAGE ASSEMBLY

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 6543 80	UNDERCARRIAGE ASSEMBLY	(From page 59)				
•20	1079 9902 00	WARNING LABEL	1				
•30	1604 6543 00	SKID	1				
•40	1604 4940 80	FRAME	1				
		(For details see page 100)					
•50	0301 2358 00	PLAIN WASHER	8				
•60	0147 1401 03	HEX. HEAD SCREW	8				
•70	1604 6847 00	MOUNT	2				
•80	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	8				
•90	1604 6814 00	MUDGUARD	2				
•100	0301 2335 00	PLAIN WASHER	10				
•110	0266 2110 00	HEXAGON NUT	10				
•120	1604 0440 03	AXLE(BRAKES)	1				
•130	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				
•140	0147 1400 15	HEX. HEAD SCREW	4				
•150	1604 0445 00	TOWBAR	1				
•160	0147 1401 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•170	0301 2358 00	PLAIN WASHER	4				
•180	0291 1112 00	LOCKNUT	4				
•190	0147 1411 03	HEX. HEAD SCREW	2				
•200	1615 9575 00	SPACER	2				
•210	1604 0447 00	BRAKE CABLE	2				
•230	0266 2110 00	HEXAGON NUT	4				
•240	0266 2111 00	HEXAGON NUT	2				
•250	1615 7769 00	SWIVEL WHEEL	1				
		(For details see page 104)					
•260	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•270	0333 3232 00	LOCK WASHER	4				
•280	1604 6784 80	BUMPER ASSY	1				
		(For details see page 101)					
•290	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	3				
•300	1604 6825 00	BRACKET	4				
•310	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	16				
•320	1604 0571 00	PROTECTION	4				
•330	1619 2766 00	HEX. HEAD SREW	16				
•340	1615 5520 00	REFLECTOR	4				
•350	0226 3343 17	TAPPING SCREW	4				
•360	1604 0578 00	FRONT MARKER	2				
•370	0226 3343 17	TAPPING SCREW	2				
•380	1604 6699 00	TUBE	1				
•390	1079 3461 02	HOSE CLIP	2				
•400	0129 3111 00	BLIND RIVET	2				
•410	1088 0801 40	GROMMET	1				
•420	1089 0291 02	APPLIANCE INLET	1				
•430	0226 0047 05	TAPPING SCREW	3				
•450	0129 3270 15	BLIND RIVET	8				
•460	1202 9354 01	BRACKET	2				
•470	1202 9353 01	WHEELCHOCKS	2				

OPTIONS

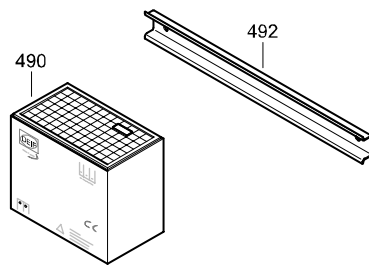
TANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7254 80	TANK	(From page 80)				
•20	1604 7252 80	TANK	1				
		(For details see page 102)					
•30	1604 4940 81	FRAME	1				
		(For details see page 51)					
•40	1604 4943 00	SKID	1				
•50	1604 6184 00	SEAL	AR				
•60	0147 1400 03	HEX. HEAD SCREW	16				
•70	0301 2358 00	PLAIN WASHER	16				

OPTIONS

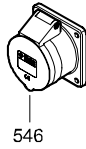
BATTERY CHARGER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 49	BATTERY CHARGER	(From page 59)				
•490	1089 0697 01	BATTERY CHARGER	1				
•492	0090 1400 02	RAIL	AR				

OPTIONS

SOCKET
16A CEE (2P+PE)



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 57	SOCKET				(From page 61)	
•546	1089 0662 11	SOCKET OUTLET	1				

OPTIONS

**SOCKET
16A RIM EARTH**



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 58	SOCKET	(From page 60)				
•546	1089 0662 01	SOCKET OUTLET	1				

OPTIONS

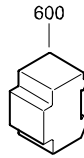
**SOCKET
16A PIN EARTH**



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 59	SOCKET	(From page 62)				
•546	1089 0662 29	SOCKET OUTLET	1				

OPTIONS

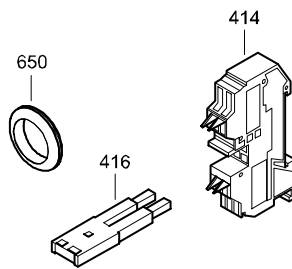
ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 61	ELECTRICAL ASSEMBLY(From page 70)					
•600	1089 9450 01	INSUL.MON.RELAY	1				

OPTIONS

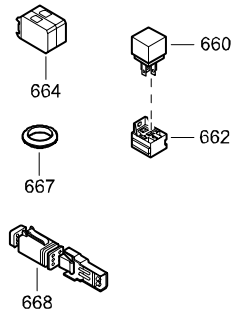
ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 65	ELECTRICAL ASSEMBLY (From page 74)					
•414	1089 0577 53	TERMINAL	2				
•416	1089 0577 83	JUMPER BAR	2				
•650	1088 0801 10	GROMMET	1				

OPTIONS

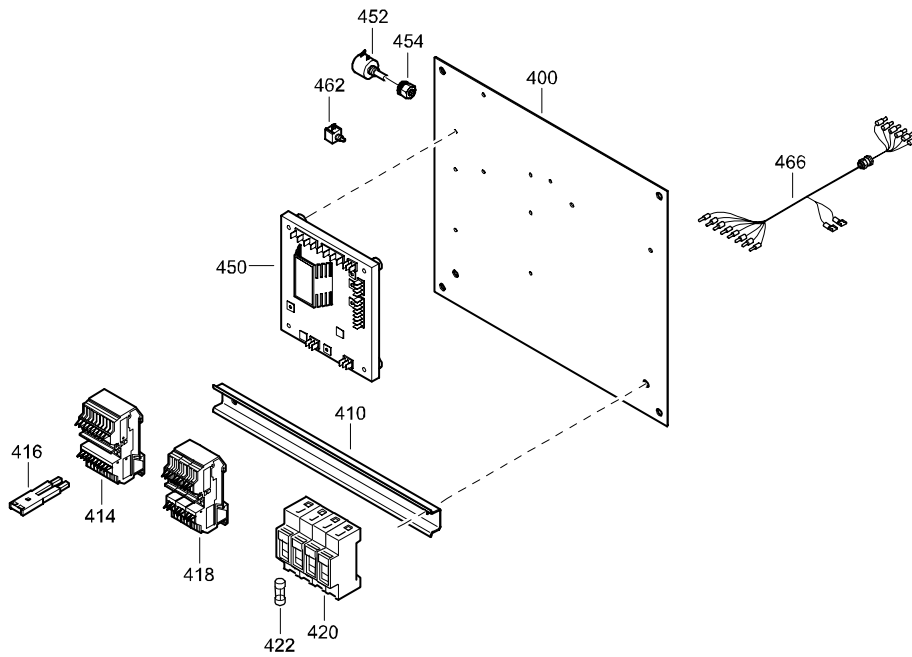
ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1031 66	ELECTRICAL ASSEMBLY(From page 63)					
•660	1089 0341 07	RELAY	1				
•662	1089 0358 01	SOCKET	1				
•664	1089 0506 19	DIODE	1				
•667	1088 0801 10	GROMMET	1				
•668	1089 9457 05	CONNECTOR	1				

OPTIONS

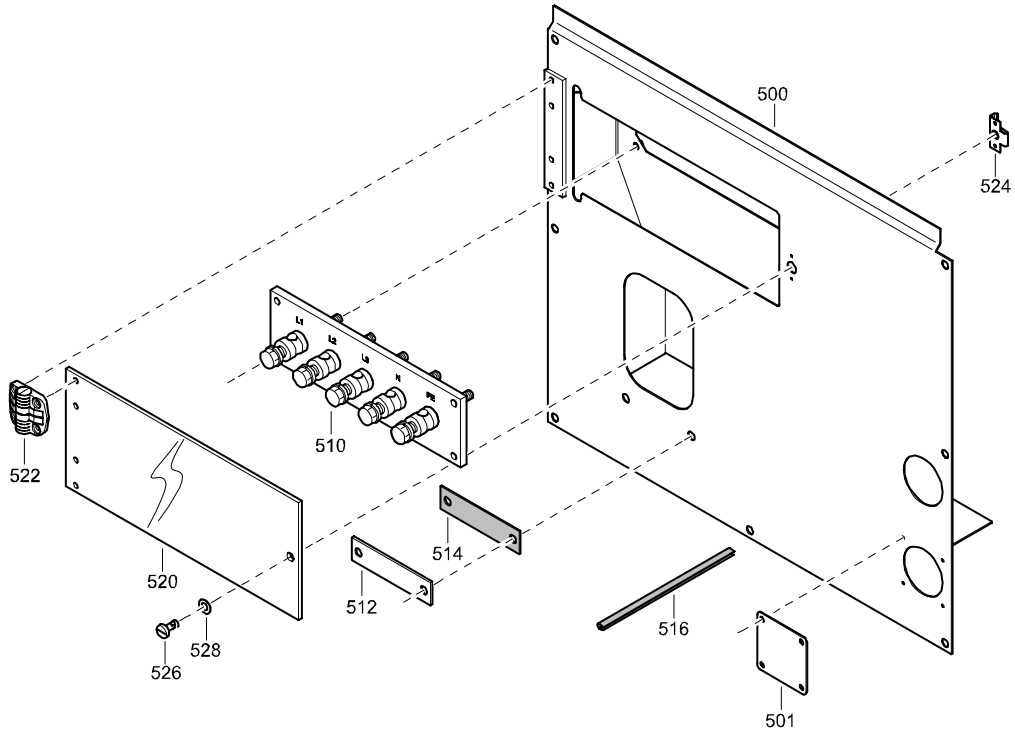
ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 46	ELECTRICAL ASSEMBLY (From page 79)					
•400	1604 5065 03	PLATE	1				
•410	0090 1400 02	RAIL	AR				
•414	1089 0577 53	TERMINAL	9				
•416	1089 0577 83	JUMPER BAR	3				
•418	1089 0577 62	TERMINAL	3				
•420	1089 9333 04	FUSE HOLDER	1				
•422	1089 9332 01	FUSE	3				
•450	1089 9592 02	VOLTAGE REGULATOR	1				
•452	1089 9371 21	POTMETER	1				
•454	1089 9371 50	SPINDLE LOCK	2				
•462	1089 9371 05	POTMETER	1				
•466	1604 6024 01	WIRE HARNESS	1				

OPTIONS

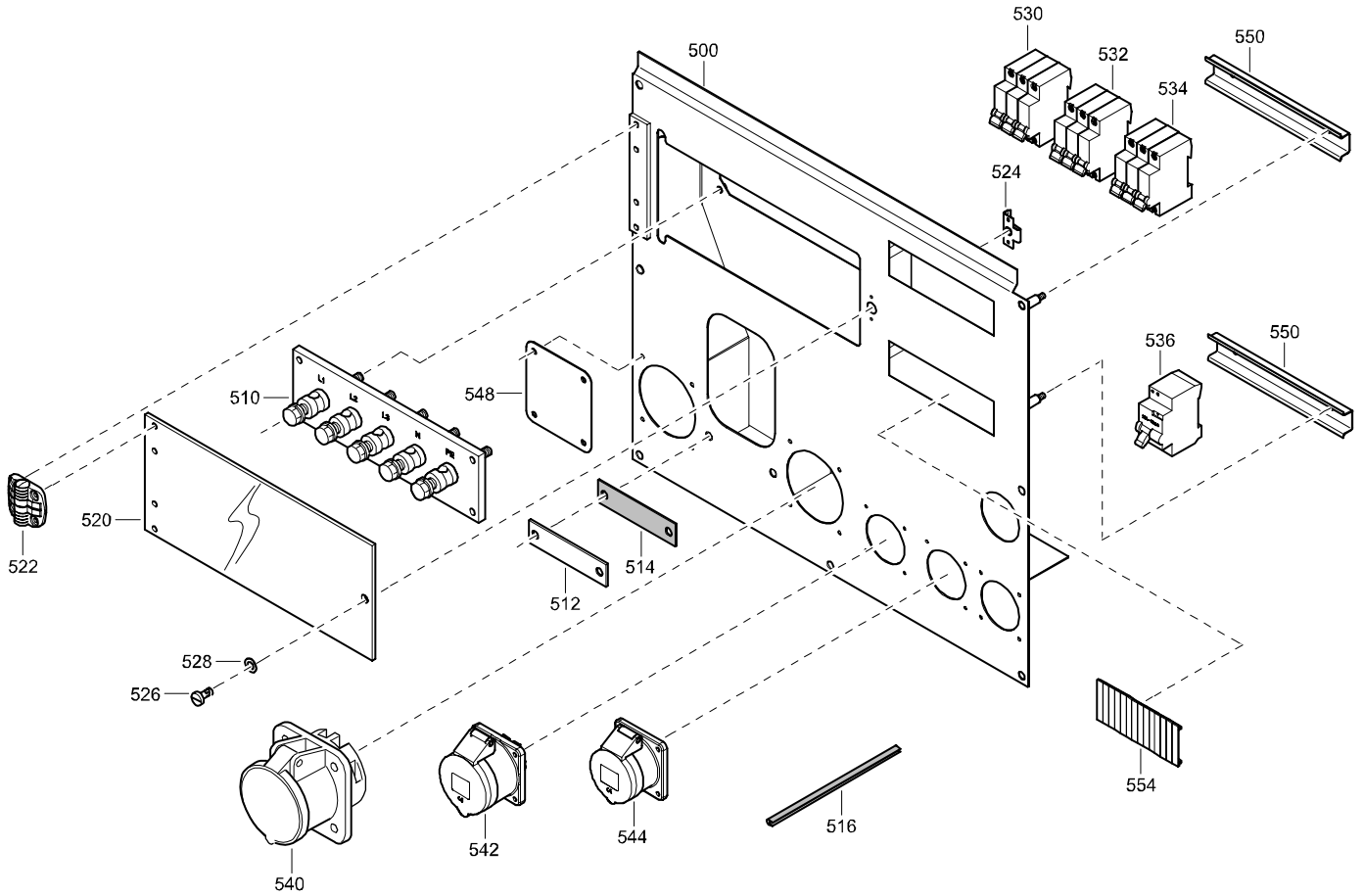
TERMINAL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 50	TERMINAL	(From page 73)				
•500	1604 6615 01	PANEL	1				
•501	1604 7251 00	COVER	1				
•510	1615 7095 00	TERMINAL BOARD	1				
		(For details see page 103)					
•512	1604 6622 01	PLATE	1				
•514	1604 6623 01	SEAL	1				
•516	1503 1056 00	SEAL	AR				
•520	1604 5995 02	SCREEN	1				
•522	1604 4146 00	HINGE	2				
•524	1615 6728 00	PLATE	1				
•526	1615 7166 00	STUD	1				
•528	1615 6727 00	WASHER	1				

OPTIONS

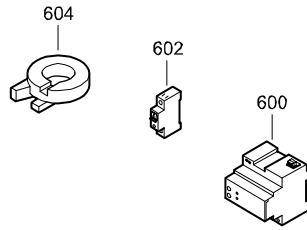
TERMINAL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 52	TERMINAL				(From page 63, 77)	
•500	1604 5994 02	PANEL	1				
•510	1615 7095 00	TERMINAL BOARD	1				
		(For details see page 103)					
•512	1604 6622 01	PLATE	1				
•514	1604 6623 01	SEAL	1				
•516	1503 1056 00	SEAL	AR				
•520	1604 5995 02	SCREEN	1				
•522	1604 4146 00	HINGE	2				
•524	1615 6728 00	PLATE	1				
•526	1615 7166 00	STUD	1				
•528	1615 6727 00	WASHER	1				
•530	1089 9472 28	CIRCUIT BREAKER	1				
•532	1089 9472 27	CIRCUIT BREAKER	1				
•534	1089 9472 26	CIRCUIT BREAKER	1				
•536	1089 9473 01	CIRCUIT BREAKER	1				
•540	1089 0662 07	SOCKET OUTLET	1				
•542	1089 0662 04	SOCKET OUTLET	1				
•544	1089 0662 12	SOCKET OUTLET	1				
•548	1604 6614 00	COVER	1				
•550	0090 1400 02	RAIL	AR				
•554	1088 0500 05	COVER PLATE	14				

OPTIONS

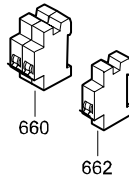
ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 60	ELECTRICAL ASSEMBLY(From page 69)					
•600	1089 9473 54	EARTH RELAY	1				
•602	1089 9473 20	SWITCH	1				
•604	1089 9473 55	TORUS	1				

OPTIONS

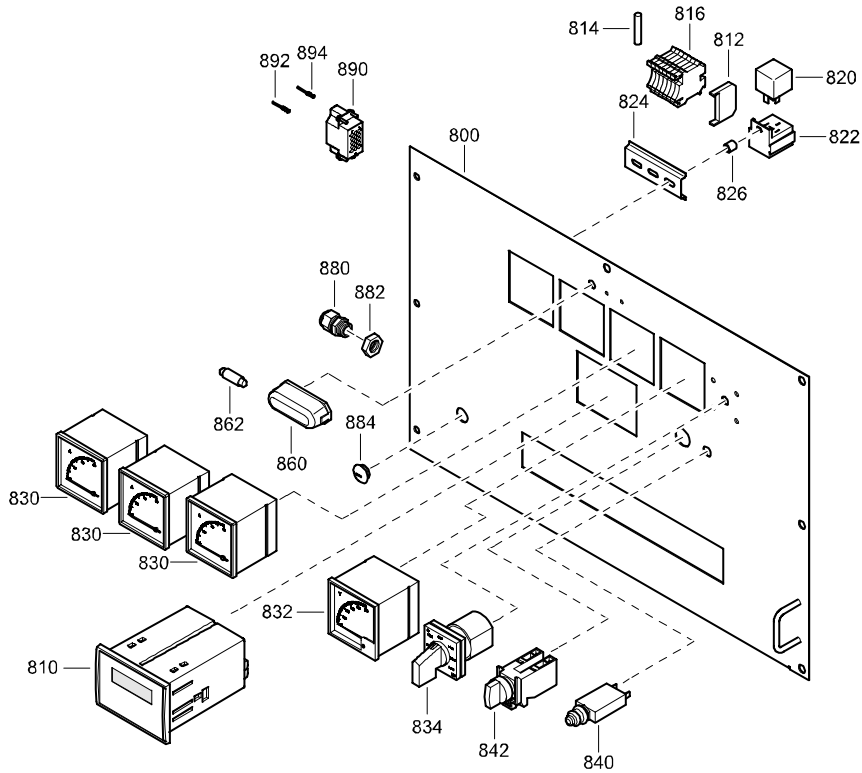
ELECTRICAL ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 67	ELECTRICAL ASSEMBLY (From page 78)					
•660	1089 9473 21	SWITCH	1				
•662	1089 9473 23	AUX.CONTACT	1				

OPTIONS

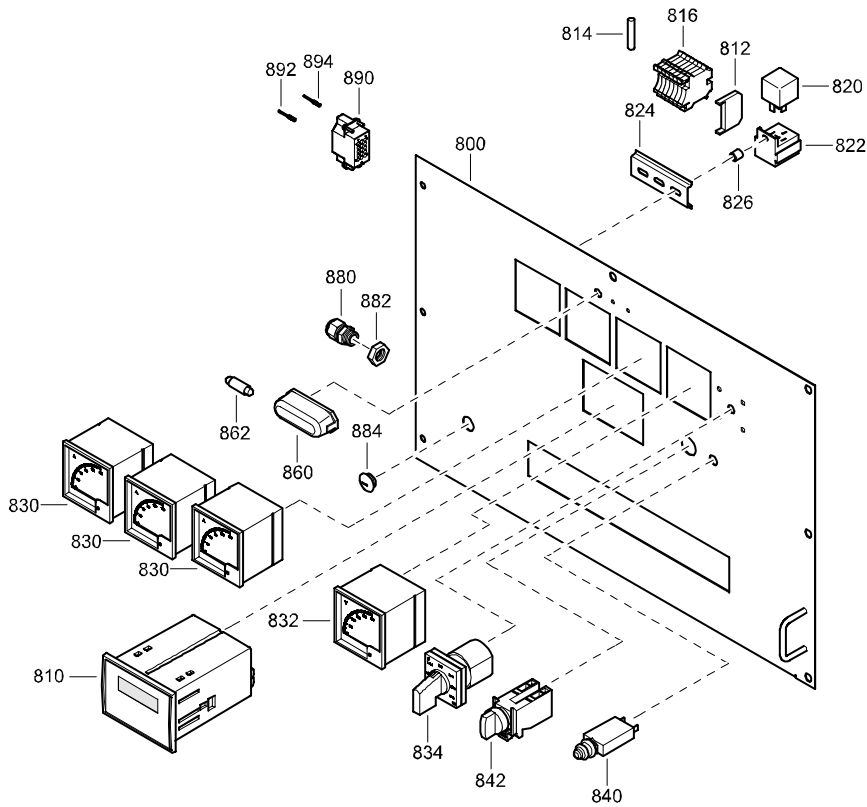
CONTROL PANEL QC1001 60A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 80	CONTROL PANEL	(From page 75)				
•800	1604 5982 02	PANEL	1				
•810	1089 9561 80	QC1001 CONTROLLER	1				
•812	1089 0506 19	DIODE	1				
•814	1089 0310 14	RESISTOR	1				
•816	1089 0577 12	TERMINAL	7				
•820	1089 0341 07	RELAY	2				
•822	1089 0358 01	SOCKET	2				
•824	0993 7106 07	RAIL	AR				
•826	0324 1102 00	DISTANCE SLEEVE	2				
•830	1089 9381 11	AMPEREMETER	3				
•832	1089 9383 01	VOLTMETER	1				
•834	1089 9082 22	VOLTAGE SWITCH	1				
•840	1089 9206 31	CIRCUIT BREAKER	1				
•842	1089 0263 11	SELECTOR SWITCH	1				
•860	1089 9354 01	PANELLIGHT	1				
•862	1619 1609 00	BULB	1				
•880	0698 5140 71	CABLE GLAND	1				
•882	0697 9809 20	LOCK NUT	1				
•884	0697 9810 25	PLUG	1				
•890	1088 0029 45	MALE INSERT	1				
•892	1088 0029 61	MALE CONTACT	9				
•894	1088 0029 55	MALE CONTACT	4				

OPTIONS

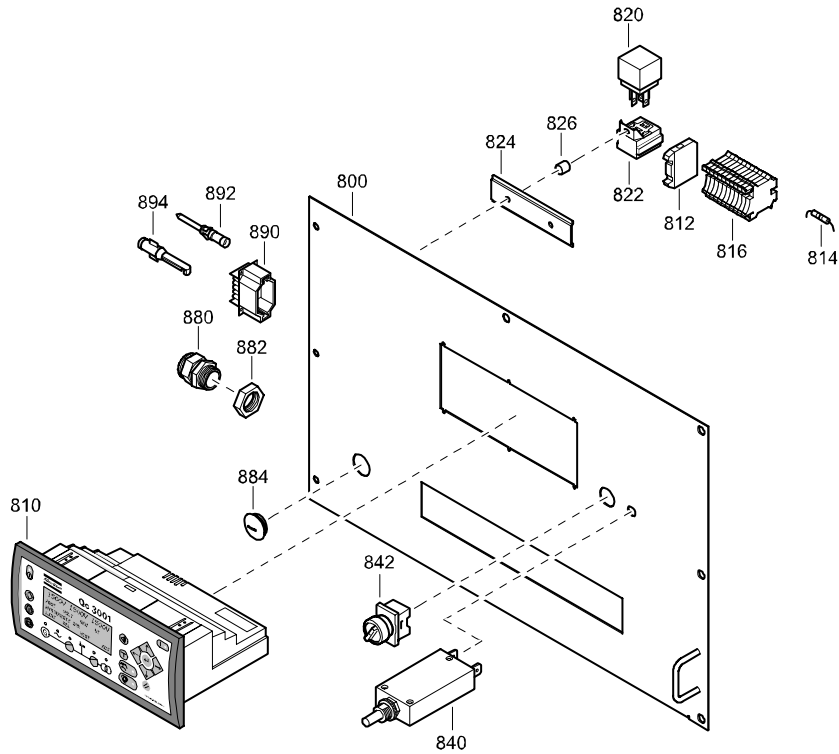
CONTROL PANEL QC1001 150A



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 82	CONTROL PANEL	(From page 76)				
•800	1604 5982 02	PANEL	1				
•810	1089 9561 80	QC1001 CONTROLLER	1				
•812	1089 0506 19	DIODE	1				
•814	1089 0310 14	RESISTOR	1				
•816	1089 0577 12	TERMINAL	7				
•820	1089 0341 07	RELAY	2				
•822	1089 0358 01	SOCKET	2				
•824	0993 7106 07	RAIL	AR				
•826	0324 1102 00	DISTANCE SLEEVE	2				
•830	1089 9381 04	AMPEREMETER	3				
•832	1089 9383 01	VOLTMETER	1				
•834	1089 9082 22	VOLTAGE SWITCH	1				
•840	1089 9206 31	CIRCUIT BREAKER	1				
•842	1089 0263 11	SELECTOR SWITCH	1				
•860	1089 9354 01	PANELLIGHT	1				
•862	1619 1609 00	BULB	1				
•880	0698 5140 71	CABLE GLAND	1				
•882	0697 9809 20	LOCK NUT	1				
•884	0697 9810 25	PLUG	1				
•890	1088 0029 45	MALE INSERT	1				
•892	1088 0029 61	MALE CONTACT	9				
•894	1088 0029 55	MALE CONTACT	4				

OPTIONS

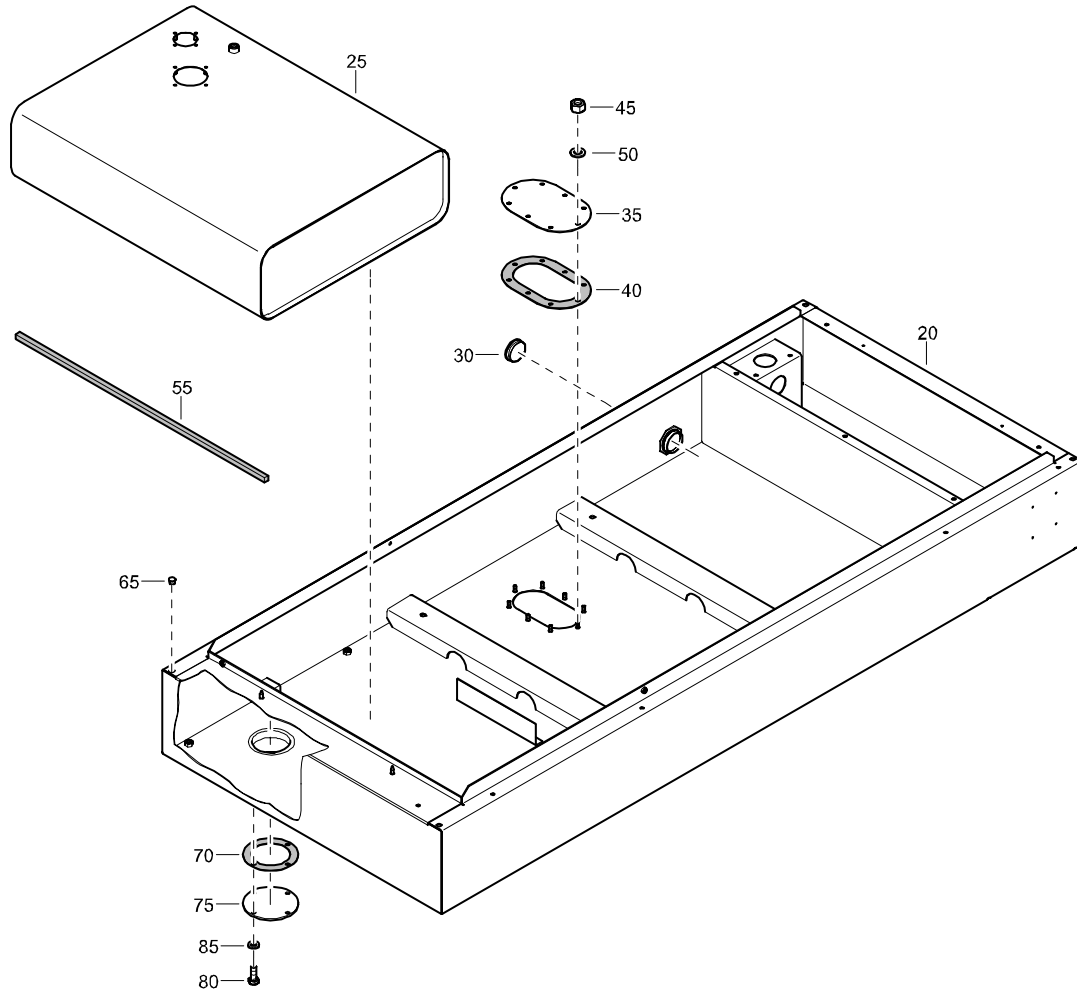
CONTROL PANEL QC 3001



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1900 1032 83	CONTROL PANEL	(From page 72)				
•800	1604 6045 02	PANEL	1				
•810	1089 9561 25	QC3001 CONTROLLER	1				
•812	1089 0506 19	DIODE	1				
•814	1089 0310 14	RESISTOR	1				
•816	1089 0577 12	TERMINAL	11				
•820	1089 0341 07	RELAY	3				
•822	1089 0358 01	SOCKET	3				
•824	0993 7106 07	RAIL	AR				
•826	0324 1102 00	DISTANCE SLEEVE	2				
•840	1089 9206 31	CIRCUIT BREAKER	1				
•842	1089 0263 27	SELECTOR SWITCH	1				
•880	0698 5140 73	CABLE GLAND	1				
•882	0697 9809 22	LOCK NUT	1				
•884	0697 9810 27	PLUG	1				
•890	1088 0029 45	MALE INSERT	1				
•892	1088 0029 61	MALE CONTACT	9				
•894	1088 0029 55	MALE CONTACT	4				

OPTIONS

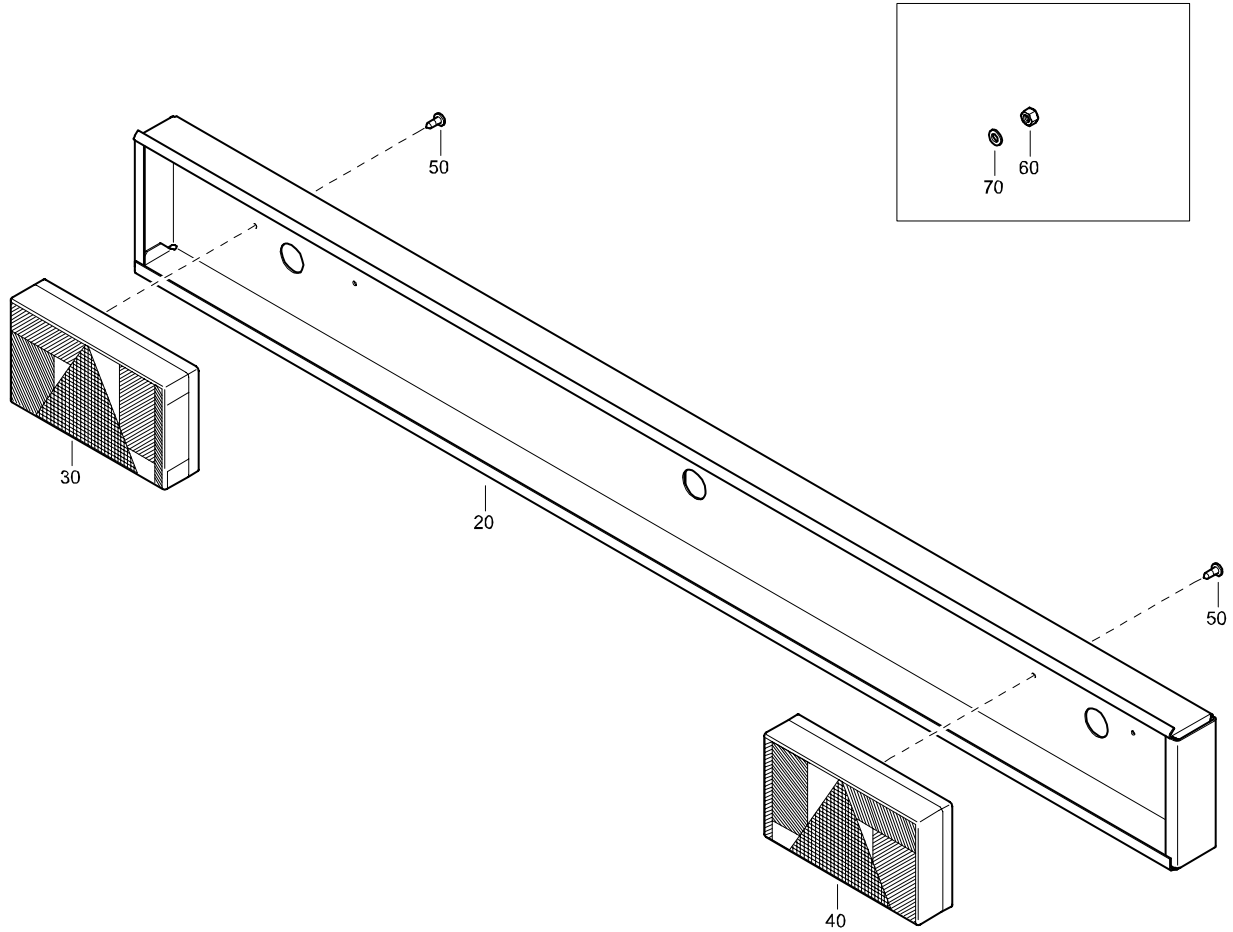
FRAME



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 4940 80	FRAME	(From page 82)				
•20	1604 4940 00	FRAME	1				
•25	1604 5768 80	TANK	1				
		(For details see page 105)					
•30	1613 2655 00	PLUG	1				
•35	1604 5077 00	COVER	1				
•40	1604 5076 00	SEAL	1				
•45	0266 2110 00	HEXAGON NUT	8				
•50	0301 2335 00	PLAIN WASHER	8				
•55	1604 5044 00	SEAL	AR				
•65	1615 6005 00	PLUG	2				
•70	1604 6551 00	FLANGE	1				
•75	1604 6550 00	GASKET	1				
•80	0147 1246 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•85	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				

OPTIONS

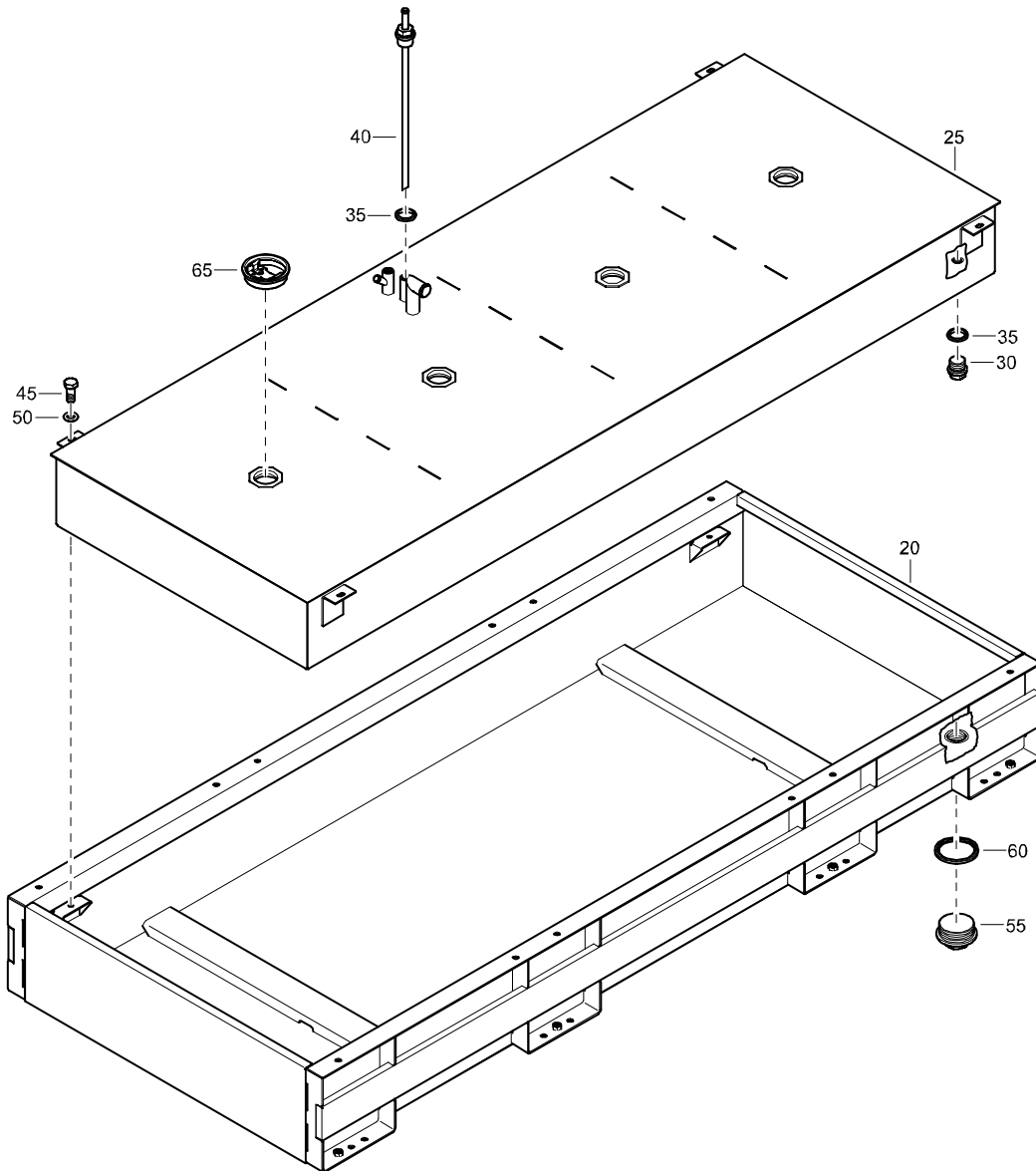
BUMPER ASSEMBLY



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 6784 80	BUMPER ASSEMBLY	(From page 82)				
•20	1604 6784 00	BUMPER	1				
•30	1604 0576 01	LIGHT LH	1				
•40	1604 0577 01	LIGHT RH	1				
•50	0226 3343 17	TAPPING SCREW	4				
•60	0266 2108 00	HEXAGON NUT	4				
•70	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				

OPTIONS

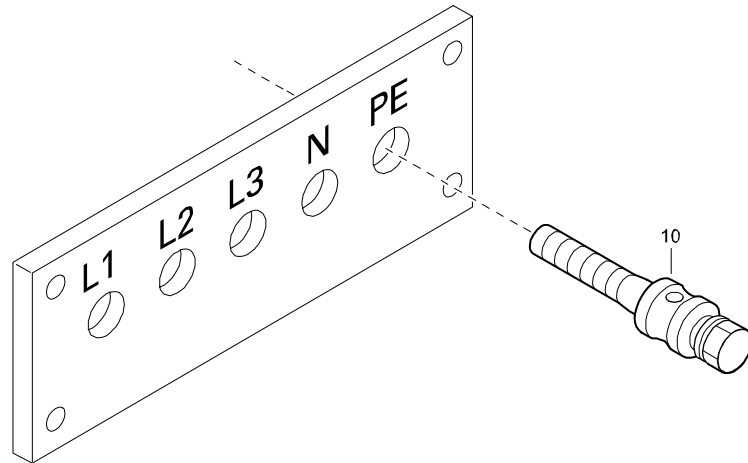
TANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 7252 80	TANK	(From page 84)				
•20	1604 7252 00	TANK	1				
•25	1604 7253 00	TANK	1				
•30	0686 3716 02	HEXAGON PLUG	2				
•35	0661 1033 00	SEALING WASHER	3				
•40	1604 6131 00	MANIFOLD	1				
•45	0147 1360 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•50	0301 2344 00	PLAIN WASHER	4				
•55	0686 3716 10	HEXAGON PLUG	2				
•60	0661 1062 00	SEALING WASHER	2				
•65	1613 2655 00	PLUG	4				

OPTIONS

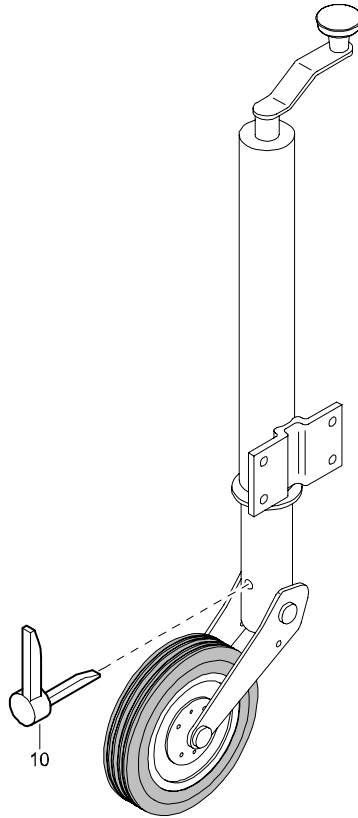
TERMINAL BOARD



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7095 00	TERMINAL BOARD				(From page 93, 94)	
•10	1615 8912 00	TERMINAL	5				

OPTIONS

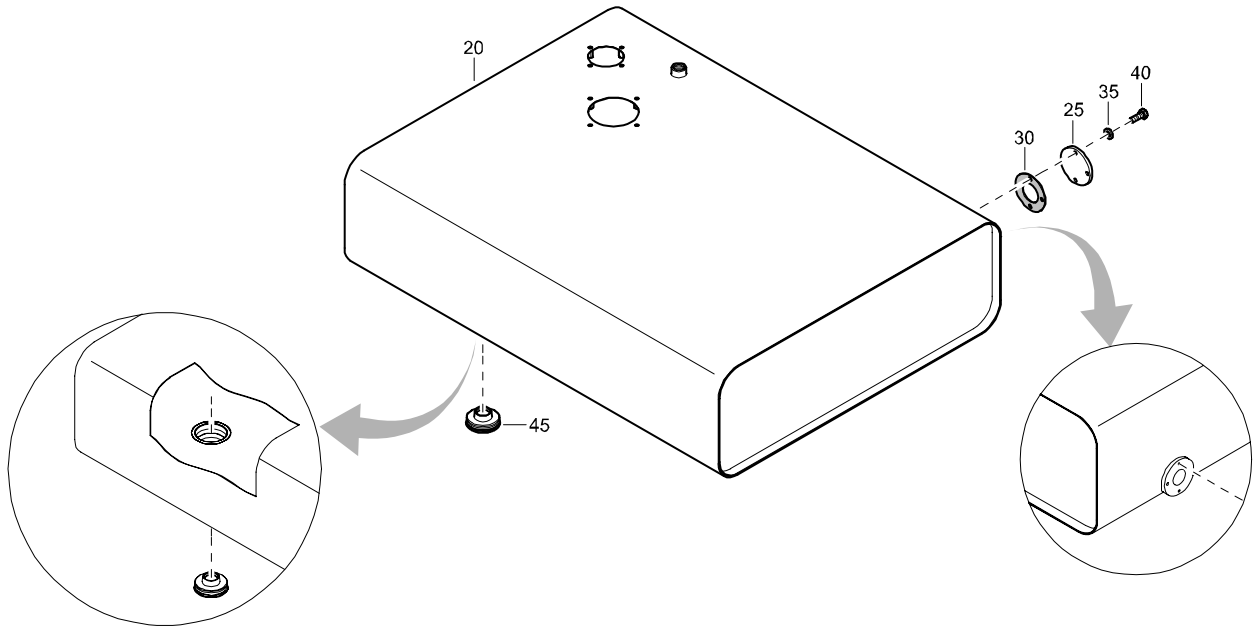
SWIVEL WHEEL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7769 00	SWIVEL WHEEL				(From page 82)	
•10	2914 2370 00	LOCKING PIN	1				

OPTIONS

TANK



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 5768 80	TANK	(From page 100)				
•20	1604 5768 00	TANK	1				
•25	1604 4344 00	FLANGE	1				
•30	1604 4345 00	GASKET	1				
•35	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4				
•40	0147 1246 03	HEX. HEAD SCREW	4				
•45	1615 7477 00	PLUG	1				



Parts List
For Portable Generators

QAS 45 Pd